



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
HELLENIC REPUBLIC  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

## MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΙΟΥΛΙΟΣ — JULY

1983

ΤΟΜΟΣ 28ος, ΤΕΥΧΟΣ VII — VOLUME 28th, ISSUE VII



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS



37.117





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
HELLENIC REPUBLIC  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

## MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΙΟΥΛΙΟΣ — JULY

1983

ΤΟΜΟΣ 28ος, ΤΕΥΧΟΣ VII — VOLUME 28th, ISSUE VII



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

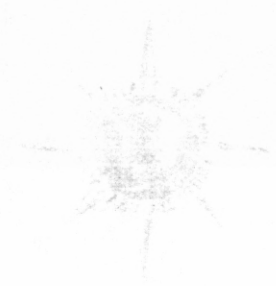
## ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

### ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις .....	6	General Remarks
Πίνακας		Table
<b>I. ΚΑΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b>		
<b>I. CLIMATE - ENVIRONMENT</b>		
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια .....	8	2. Radioactivity in Greece
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		
<b>II. POPULATION</b>		
3. Πραγματικός πληθυσμός .....	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών .....	9	4. Population estimates, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού .....	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου .....	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αίτια .....	12	7. Deaths by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ</b>		
<b>III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION</b>		
8. Δείκτης απασχόλησεως των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας .....	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft
9. Δείκτης άνεργων .....	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας .....	14	10. Index of receipts of persons employed in industry and handicraft
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας .....	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου .....	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία .....	17	13. Movement of persons registered by OAED. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών .....	18	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. 'Αδειες εργασίας άλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας .....	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. 'Αδειες εργασίας άλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας .....	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί, που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία .....	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982 .....	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		
<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>		
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα .....	21	19. Movement of hospitals, by speciality
20. Έξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας .....	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό .....	24	21. Movement of hospitals, by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων .....	25	22. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΧΜΕΙΑ</b>		
<b>V. AGRICULTURE-LIVESTOCK-FORESTRY-FISHING</b>		
23. Χορηγήσεις δανείων από την 'Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος .....	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. 'Εκτάσεις με έτήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών .....	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. 'Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα .....	28	25. Areas under crops by geographic region
26. 'Εκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες .....	29	26. Areas of crops on arable land by category
27. 'Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων .....	30	27. Area of crops and production of agricultural crops
28. 'Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους .....	31	28. Trees and production thereof

29. Αριθμός ζώων	32
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	32
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	32
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	33
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιες αλιείας	33
34. Παραγωγή θαλασσιών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδύναμεις 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	34

## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ύρυχειών, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου	35
36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου	36
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	37
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	37
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας νέων ή επέκταθέντων εργοστασίων και εργοστηρίων	38

## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	39
41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	41

## VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	43
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	44
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	45
45. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΔΕ	46
46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	46
47. Εξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	47
48. Έσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	48
49. Εισακμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	49
50. Εισακμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	51
51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα	53

## IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	54
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	55
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	56
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών	57
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχημάτων	58
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	58
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	59
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	59
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	59
61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία	60
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	60
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	61
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	61
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	61

29. Livestock population	32
30. Livestock products	32
31. Forestry products	32
32. Number of agricultural machinery	33
33. Number of professional motor propelled fishing vessels	33
34. Fishing catch of professional and motor propelled vessels of 20 HP or more, and number of vessels	34

## VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity-gas production	35
36. Production and sale of manufactured gas	36
37. Production and distribution of electric energy	37
38. Sales of electric energy	37
39. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises	38

## VII. CONSTRUCTION

40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	39
41. Private building activity: New dwellings and improvements according to issued construction permits for new buildings and extensions	41

## VIII. TRADE

42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	43
43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	44
44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	45
45. Value of imports and exports, according to the SITC (revised)	46
46. Imports of principal goods	46
47. Exports of principal goods	47
48. Internal trade: Index of retail sales value	48
49. Goods entering the Athens Central vegetable market	49
50. Goods entering the Salonica Central vegetable market	51
51. Foods stocks in the private sector	53

## IX. TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Transports of the Hellenic Railways Organization	54
53. Motor vehicles in circulation, by category and use	55
54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	56
55. Transport work of all urban and interurban buses	57
56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality	58
57. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	58
58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	59
59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	59
60. Arrivals of ships in greek ports	59
61. Arrivals of ships, by flag	60
62. Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	60
63. Domestic and international traffic by passengers vessels	61
64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	61
65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)	61

Πίνακας	
66. 'Αεροπορική κίνηση έσωτερικού, κατά αερολιμένα . . . .	62
67. 'Αεροπορική κίνηση με τὸ ἐξωτερικό, κατά αερολιμένα .	62
68. 'Επικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακὸς ἐξοπλισμὸς καὶ κίνηση τηλεπικοινωνιῶν	63

**X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ**

69. Τηξιδιωτικὴ κίνηση με τὸ ἐξωτερικό, 'Ελλήνων καὶ ξένων, κατά μέσο ταξιδίου	64
70. 'Αφίξεις ἀπὸ τὸ ἐξωτερικό περιηγητῶν, κατά ὕπηκοότητα, καὶ ἀριθμὸς περιηγητῶν κατά ὁμάδες περίπλου (κρουα-ζιέρες)	66
71. 'Επισκέπτες μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων καὶ συνολικὴ εἰσπράξις	67

**XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ**

72. Κρατικὰ ἔσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως . . . . .	68
73. Κρατικὰ ἔξοδα τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατά 'Υπουργεῖα, καὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	69
74. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμὲς τῶν Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τὸν κρατικὸ προϋπολογισμὸ	70

**XII. ΤΙΜΕΣ**

75. Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ . . . . .	72
76. Δείκτες τιμῶν τῆς ὁποῖας ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοί : α) χωρὶς εἰσοδηματικὲς ἐνισχύσεις, καὶ β) με εἰσοδηματικὲς ἐνισχύσεις	72
77. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες χονδρικῆς τιμῆς μερικῶν τε-λικῶν προϊόντων	73
78. Δείκτες τιμῶν χονδρικῆς . . . . .	74
79. Μέσες μηνιαῖες τιμὲς λιανικῆς πωλήσεως μερικῶν εἰδῶν στὴν περιουχὴ 'Αθηνῶν καὶ Πειραιῶς	78
80. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες τιμῶν μερικῶν εἰδῶν, τῆς ὁποῖας ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοί	79
81. Δείκτες τιμῶν τῆς ὁποῖας καταβάλλουν οἱ παραγωγοί γιὰ τὰ μέσα τῆς γεωργικῆς καὶ κτηνοτροφικῆς παραγωγῆς	80
82. Τιμὲς μερικῶν προϊόντων, τῆς ὁποῖας ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοί	80
83. Δείκτες τιμῶν τῶν ὕλικῶν κατασκευῆς νέων κτιρίων γιὰ κατοικίες	81
84. Δείκτες τιμῶν σχηματισμοῦ παγίου κεφαλαίου στὸ γεωρ-γοκτηνοτροφικὸ τομέα	82
85. Δείκτες ἀμοιβῶν συντελεστῶν τῆς γεωργοκτηνοτροφικῆς παραγωγῆς	82

**XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ**

86. Εἰσροὴ - 'Εκροὴ κεφαλαίων. "Αδηλοὶ πόροι καὶ πληρωμὲς	83
87. Προσφορὰ χρήματος . . . . .	84
88. Μέσες τιμὲς (fixing) ξένων συναλλαγμάτων καὶ εὐρω-παϊκῆς νομισματικῆς μονάδας	84
89. 'Εξέλιξη τῶν στοιχείων 'Ενεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τράπεζας τῆς 'Ελλάδος	85
90. Καταθέσεις τῶν δημοσίων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων καὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰδιωτῶν στὶς ἐλληνικὲς τράπεζες καὶ τοὺς ἄλλους εἰδικούς πιστωτικούς ὀργανισμοὺς	86
91. 'Ενοποιημένη λογιστικὴ κατάσταση τῶν ἐμπορικῶν τρα-πεζῶν	87
92. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφα-λαίων καὶ κατά τομεῖς καὶ κλάδους τῆς οἰκονομίας	88
93. Χρηματοδότηση τῶν κλάδων τῆς οἰκονομίας . . . . .	89
94. Δείκτες τιμῶν μετοχῶν στὸ Χρηματιστήριο 'Αθηνῶν . .	90
95. Κίνηση τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμειυτηρίου . . . . .	90

**Σελίδα  
Page**

**Table**

66. Domestic air traffic, by airport	62
67. International air traffic, by airport	62
68. Communication : Telecommunication equipment and telecommunication movement	63

**X. TOURISM**

69. Arrivals and departures of Greek citizens and foreign-ers, by means of transport	64
70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	66
71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	67

**XI. PUBLIC FINANCE**

72. State revenue, by main sources	68
73. Public expenditures of ordinary budget and expendi-tures of State investments budget	69
74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	70

**XII. PRICES**

75. Consumer price index	72
76. Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)	72
77. Monthly private wholesale price indices of selected commodities	73
78. Wholesale price indices	74
79. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area	78
80. Individual monthly indices of the prices received by farmers	79
81. Indices of prices of agricultural producer factors	80
82. Prices received by farmers (Selected commodities)	80
83. Price indices of materials of new dwelling constru-ctions	81
84. Indices of goods and services contributing to agri-cultural investments	82
85. Indices of prices of agricultural producer factors	82

**XIII. MONEY AND BANKING**

86. Capital inflow-outflow and invisible receipts-pay-ments	83
87. Money supply	84
88. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	84
89. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	85
90. Deposits of public entities, public enterprises, individu-als and private enterprises with the greek banks and special financing institutions	86
91. Consolidated balance sheet of the commercial banks	87
92. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	88
93. Credits to the branches of the economy	89
94. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	90
95. Movement of Post Office Savings Bank	90





## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Τὸ ἀκριβὲς περιεχόμενον τῶν ἔρων καὶ τῶν ἐννοιῶν ποὺ χρησιμοποιοῦνται στὸ *Μηνιαῖο Στατιστικὸ Δελτίο*, καθὼς καὶ ἄλλες παρατηρήσεις γιὰ μεθοδολογικὰ θέματα κλπ., δημοσιεύονται στὴ *Στατιστικὴ Ἐπετηρίδα τῆς Ἑλλάδος*, ὡς εἰσαγωγή στὰ ἐπιμέρους κεφάλαια τῆς ἑξῆς τῆς, ὅπου μπορεῖ ὁ ἀναγνώστης νὰ ἀνατρέξει.
2. Μεταξὺ τῶν ἀριθμῶν ποὺ ἀναγράφονται ὡς σύνολα καὶ αὐτῶν ποὺ προκύπτουν ὡς ἀποτέλεσμα τῆς ἀθροίσεως τῶν μερικῶν ποσῶν ὑπάρχουν, σὲ μερικές περιπτώσεις, μικρὲς διαφορῆς. Οἱ διαφορῆς αὐτὲς ὀφείλονται στὴς στρογγυλοποιήσεις.
3. Οἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομμύρια χωρίζονται μὲ τελεία. Οἱ δεκαδικοί ἀριθμοὶ χωρίζονται ἀπὸ τοὺς ἀκέραιους μὲ ὑποδιαστολή.
4. Οἱ πίνακες γιὰ τοὺς ὁποίους δὲ σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. Σὲ ὅλες τὶς ἄλλες περιπτώσεις ἀναγράφεται ἡ πηγὴ τῶν στοιχείων.
5. Σύμβολα :  
 . (μία τελεία) = Δὲν εἶναι δυνατὸ νὰ ὑπάρξουν στοιχεῖα (ἀπὸ τὴν ἴδια τὴ φύση τῶν πραγμάτων).  
 ... (τρεῖς τελείες) = Δὲν ὑπάρχουν στοιχεῖα διαθέσιμα.  
 — (παύλα) = Τὰ στοιχεῖα εἶναι ἀσήμαντα.
6. Συντομογραφίες :  
 ΕΣΥΕ = Ἐθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος  
 ΜΣΔ = Μηνιαῖο Στατιστικὸ Δελτίο  
 ΕΟΚ = Εὐρωπαϊκὴ Οἰκονομικὴ Κοινότητα  
 ΕΖΕΣ = Εὐρωπαϊκὴ Ζώνη Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν  
 ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (τοῦ) Διεθνοῦς Ἐμπορίου  
 ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστικὴ Ταξινόμηση (τῶν) Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος  
 — Διεθνῆς Ταξινόμηση (τῶν) Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the *Monthly Statistical Bulletin*, the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the *Statistical Yearbook of Greece*.
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :  
 . = Provision of data impossible. Not applicable.  
 ... = No data available.  
 — = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :  
 NSSG = National Statistical Service of Greece  
 MSB = Monthly Statistical Bulletin  
 EEC = European Economic Community  
 EFTA = European Free Trade Association  
 SITC = Standard International Trade Classification  
 — Greek Standard Industrial Classification  
 ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικό στοιχεία\* — Climate data\*

Σταθμοί παρατήρησης	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική Υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υποψέση (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμέρες (ήπιτος) Days of			Ώρες εξοφάνεως Hours of sun- shine	Stations	
	Μέση Mean	Απόλυτος Μέγιστη Absolute maximum	Απόλυτος Ελάχιστη Absolute minimum				Άνεμος Fine	Νερόσε- τες Overcast	Ώρες εξοφάνεως Hours of sun- shine			
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ — OCTOBER												
Αστεροσκοπείο Αθηνών												Athens Observatory
1980	19,3	30,0	11,8	72	4,3	101,7	11	2	4	198	1980	
1981	21,8	33,1	12,2	62	3,7	23,1	7	8	8	247	1981	
Νέα Φιλαδέλφεια												Nea Philadelfia
1980	18,9		9,4	73	3,3	139,3	10	7	6	181	1980	
1981	20,7	32,4	8,8	65	2,8	15,1	6	12	3	231	1981	
Αεροδρόμιο Έλληνικού												Helliniko Airport
1980	20,1	29,1	12,0	67	3,6	93,6	14	11	8	188	1980	
1981	22,0	32,2	10,6	63	2,6	23,2	8	13	2	230	1981	
Αγρίνιο												Agriou
1980	18,3	30,6	7,4	74	3,7	109,0	15	8	4	166	1980	
1981	12,1	33,7	5,8	76	2,6	324,3	10	13	3	204	1981	
Αλεξανδρούπολη												Alexandroupolis
1980	17,2	27,0	4,8	69	3,2	12,3	7	6	2	202	1980	
1981	17,6	27,8	3,6	77	2,5	89,6	7	15	1	207	1981	
Αργυστόλι												Argostoli
1980	20,3	28,6	11,8	77	3,6	88,9	16	10	4	175	1980	
1981	21,4	28,0	12,0	66	2,5	168,0	8	15	3	229	1981	
Άρτα												Arta
1980	18,4	28,2	9,8	72	3,6	162,5	11	10	4	175	1980	
1981	13,8	30,6	9,6	74	2,7	255,4	9	12	2	—	1981	
Βόλος												Volos
1980	19,1	29,0	10,6	70	3,2	195,9	9	13	7	—	1980	
1981	20,5	29,0	10,6	67	2,2	96,7	5	17	3	—	1981	
Ζαΐτε												Zante
1980	20,2	27,4	14,6	72	4,0	164,4	14	5	8	—	1980	
1981	21,4	28,8	12,5	71	2,4	88,8	10	14	4	—	1981	
Ίρακλιό												Iraklion
1980	21,1	35,2	12,8	59	3,6	88,6	7	7	—	202	1980	
1981	22,3	31,5	14,6	64	2,8	—	2	11	3	238	1981	
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)												Thessalonica (Mikra)
1980	17,4	27,0	7,6	70	3,9	150,5	12	3	6	166	1980	
1981	18,5	28,6	6,4	69	3,2	31,6	9	7	3	190	1981	
Θήρα												Thira
1980	19,8	31,0	13,2	70	3,2	78,5	8	8	3	—	1980	
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1981	
Ιεράπετρα												Ierapetra
1980	21,5	30,0	12,2	72	3,1	28,3	5	7	1	228	1980	
1981	23,0	29,0	16,6	70	1,8	0,3	1	17	—	254	1981	
Ιωάννινα												Yannina
1980	15,0	24,2	3,8	72	4,1	139,4	15	7	7	131	1980	
1981	15,8	29,4	1,4	79	4,1	116,1	7	2	5	149	1981	
Καβάλα												Kavala
1980	16,3	26,4	3,8	71	3,5	49,1	9	9	2	—	1980	
1981	17,5	28,2	4,4	71	2,2	88,6	—	16	1	—	1981	
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)												Kalamata (Airport)
1980	18,3	29,4	10,8	79	4,5	221,4	20	6	8	150	1980	
1981	19,8	30,0	9,2	74	3,0	84,4	10	11	3	231	1981	
Κέρκυρα												Corfu
1980	19,2	26,4	10,0	78	4,2	205,4	19	9	8	164	1980	
1981	19,7	28,8	8,2	80	3,0	231,5	10	9	4	200	1981	
Κοζάνη												Kozani
1980	13,8	25,0	5,0	69	3,9	97,2	11	7	4	—	1980	
1981	15,2	26,0	3,0	66	2,8	111,1	7	13	2	—	1981	
Κόρινθος												Corinth
1980	19,9	30,4	11,6	70	4,1	122,5	13	6	9	174	1980	
1981	22,2	31,2	12,0	66	2,2	—	—	14	2	—	1981	
Κύθηρα												Cythera
1980	20,1	28,0	11,8	79	4,0	93,7	—	5	5	189	1980	
1981	21,3	28,4	14,0	70	2,6	204,1	3	11	1	235	1981	
Κύμη												Kymi
1980	16,9	27,0	8,0	70	3,4	135,0	7	12	8	—	1980	
1981	18,9	28,0	10,4	66	1,6	29,0	—	—	—	—	1981	
Λάρισα												Larisa
1980	17,0	30,0	5,4	71	3,8	90,4	16	8	7	175	1980	
1981	18,7	31,0	5,0	64	3,2	75,0	8	11	3	219	1981	
Λίμνος (Αεροδρόμιο)												Limnos (Airport)
1980	18,2	25,6	7,4	73	2,6	1,8	3	12	2	203	1980	
1981	19,2	26,8	7,0	75	1,9	28,4	6	17	—	222	1981	
Μεθώνη												Methoni
1980	19,7	31,2	13,0	74	4,1	167,4	15	6	8	162	1980	
1981	21,5	27,0	12,0	71	2,5	42,9	5	15	2	232	1981	
Μήλος												Melos
1980	19,7	29,4	12,4	74	4,0	79,9	11	5	4	—	1980	
1981	21,2	27,2	15,0	76	2,5	—	2	12	1	—	1981	
Μυτιλήνη												Mytilini
1980	20,0	29,5	11,6	60	3,0	1,0	3	13	3	205	1980	
1981	20,7	28,2	12,8	64	1,8	22,9	3	19	1	237	1981	
Νάξος												Naxos
1980	20,8	29,5	12,6	69	3,1	111,8	7	9	3	213	1980	
1981	21,8	27,8	14,2	72	2,0	0,8	2	14	—	234	1981	
Ορεστιάδα												Orestiada
1980	17,1	29,5	2,5	63	3,0	3,0	7	—	—	—	1980	
1981	17,2	—	—	76	3,3	33,0	—	—	—	—	1981	
Πάτρας												Patras
1980	19,6	29,8	11,0	72	4,6	111,5	14	4	8	164	1980	
1981	20,4	31,0	10,0	76	2,7	77,8	8	12	2	204	1981	

1. Κλιματολογικά στοιχεία\* (συνέχεια) — Climate data\* (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Ύψος (σε χιλμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (αριθμός) Days of			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sun-shine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μέγιστος Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum				Υετού (βροχόπτωσης) Precipitation	Αίθρες Fine	Νεφωσι- πείς Overcast		
Ρόδος (Μαριτσά)	21,7	33,0	15,4	70	2,5	25,9	6	12	1	222	Rhodes (Maritsa)
1980	22,5	28,6	17,8	77	1,7	0,1	3	19	—	253	1980
1981	19,7	30,0	10,0	62	3,4	12,1	5	8	5	213	Samos (Airport)
Σάμος (Αεροδρόμιο)	21,3	30,2	12,0	62	2,3	9,6	2	15	—	247	1980
1981	16,5	26,4	5,2	72	3,6	72,6	10	7	4	178	Serres
Σέρρες	17,6	29,0	4,2	73	2,9	41,2	5	12	3	195	1980
1981	21,7	35,5	14,5	62	2,8	38,5	7	8	2	217	Sitia
Σητεία	2,6	31,6	16,5	68	2,2	—	1	13	—	219	1980
1980	20,0	30,0	12,3	72	3,4	21,6	9	9	4	168	Skyros
1981	20,4	28,0	10,4	69	1,9	5,8	3	15	—	222	1980
1981	17,4	29,0	8,4	67	4,3	148,8	15	6	9	—	Trikala
Τρίκαλα	19,3	31,8	8,0	62	2,8	100,7	7	13	3	—	1980
1980	15,1	28,0	2,4	75	4,2	141,3	14	5	7	160	Tripoli
1981	16,8	30,4	2,0	68	3,1	42,8	7	12	5	224	1980
1980	12,5	25,4	2,6	77	4,0	187,5	14	6	6	—	Florina
Φλώρινα	13,9	25,6	0,4	76	2,8	109,2	10	12	3	—	1980
1981	20,0	32,5	10,5	71	3,2	101,5	11	14	5	—	Chalkis
Χαλκίδα	21,7	30,5	9,0	64	2,2	4,0	3	15	2	—	1980
1980	20,6	35,6	13,4	68	3,5	62,3	8	7	4	183	Canea
1981	21,5	22,2	15,0	67	2,2	6,5	3	13	—	241	1980
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chios (Airport)
1981	20,0	28,2	7,8	68	1,7	—	1	17	1	239	1980

Πηγή: Έθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

\* Ανάλυση των όρων του πίνακα κλιματολογικών στοιχείων έχει δημοσιευθεί στο τεύχος Ιανουαρίου 1978 του ΜΣΔ (σελίδα 83).

\* For an analysis of terms, see the issue of January 1978, p. 83.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Σταθμοί	Τιμές σε μμC ανά μ <sup>3</sup> ατμοσφαιρικού αέρα Values in μμC/m <sup>3</sup> of atmospheric air						Stations
	1982						
	Ίανουάριος - January			Φεβρουάριος - February			
	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	0,06	0,02	0,04	0,05	0,01	0,03	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	0,04	0,01	0,02	0,04	0,01	0,02	Alexandroupolis
Αλιβερίου	0,03	0,01	0,02	0,03	0,01	0,02	Aliveri
Αργοστολίου	0,06	0,02	0,04	0,05	0,01	0,03	Argostoli
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—	Corfu
Ηρακλείου (Κρήτης)	—	—	—	—	—	—	Iraklion (Crete)
Κυθήρων	0,03	0,01	0,02	0,02	0,01	0,01	Cythera
Μεγαλοπόλεως	0,13	0,01	0,03	0,09	0,01	0,02	Megalopolis
Ρόδου	0,03	0,01	0,01	0,02	0,01	0,01	Rhodes

Ενη: Στις πιο πάνω τιμές δεν περιλαμβάνεται η φυσική, αλλά μόνο η τεχνητή ραδιενέργεια. Σχετικά είναι τα κατωτέρω στοιχεία:

Note: The above and the following values express artificial radioactivity only:

Μέσες τιμές τεχνητής ραδιενέργειας περιοχής Αθηνών	1982		Average value of artificial radioactivity in Greater Athens
	Ίαν. - Jan.	Φεβρ. - Feb.	
Στο πόσιμο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε μμC ανά λίτρο (μμC/L)	5,0	3,84	In potable water of Marathon Lake, in μμC/L
Στο ραδιενεργό κοινοστό, που κατακάθεται στο έδαφος, σε mC ανά χμ.²	0,14	0,43	In radioactive fall-out per mC/km <sup>2</sup>

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας,

Source: Greek Atomic Energy Commission,

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

### 3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές — Censuses</b>					
1951 (7.4.51) . . . .	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) . . . .	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1) . . . .	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,33
1981 (5.4.81) . . . .	9.740.417	...	...	972.045	11,09
<b>Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates</b>					
1958 . . . . .	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959 . . . . .	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,01
1960 . . . . .	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961 . . . . .	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962 . . . . .	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0,60
1963 . . . . .	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964 . . . . .	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965 . . . . .	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47
1966 . . . . .	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0,74
1967 . . . . .	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1,19
1968 . . . . .	8.740.765	...	...	24.324	0,28
1969 . . . . .	8.772.764	...	...	31.999	0,37
1970 . . . . .	8.792.806	...	...	20.042	0,23
1971 . . . . .	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972 . . . . .	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973 . . . . .	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974 . . . . .	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975 . . . . .	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976 . . . . .	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,32
1977 (2) . . . . .	9.308.479	4.578.435	4.771.217	141.289	1,52
1978 (2) . . . . .	9.429.959	4.620.190	4.809.769	121.580	1,29
1979 (2) . . . . .	9.548.262	4.689.047	4.866.211	118.303	1,24
1980 (2) . . . . .	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.243	0,98
1981 (2) . . . . .	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Υπολογισμοί αναθεωρηθέντες επί τη βάση των αποτελεσμάτων της απογραφής του πληθυσμού της 5ης Απριλίου 1981.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. Estimates revised on the basis of the results of the population census of April 5, 1981.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1980 Population on June 30, 1980			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1981 Population on June 30, 1981		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
<b>Σύνολο - Total</b> . . . . .	<b>9.642.505</b>	<b>4.733.337</b>	<b>4.909.168</b>	<b>9.729.350</b>	<b>4.780.570</b>	<b>4.948.780</b>
0 - 4 ετών - years . . . . .	717.589	371.024	346.565	715.631	369.802	345.829
5 - 9 " " . . . . .	703.239	363.202	340.037	695.317	359.323	335.994
10 - 14 " " . . . . .	778.954	402.246	376.708	767.642	396.423	371.219
15 - 19 " " . . . . .	724.776	373.789	350.987	732.596	377.316	355.280
20 - 24 " " . . . . .	697.711	354.478	343.233	700.972	354.577	346.395
25 - 29 " " . . . . .	649.570	329.364	320.206	671.723	342.198	329.525
30 - 34 " " . . . . .	657.205	323.836	333.369	656.226	326.187	330.039
35 - 39 " " . . . . .	563.773	272.892	290.881	592.542	290.875	301.667
40 - 44 " " . . . . .	652.024	311.472	340.552	630.569	298.578	331.991
45 - 49 " " . . . . .	681.162	329.093	352.069	692.353	334.838	357.515
50 - 54 " " . . . . .	645.043	311.053	333.990	661.721	319.780	341.941
55 - 59 " " . . . . .	488.406	235.616	252.790	510.421	246.117	264.304
60 - 64 " " . . . . .	415.963	191.470	224.493	417.635	193.761	223.874
65 - 69 " " . . . . .	438.139	202.284	235.855	433.061	199.242	233.819
70 - 74 " " . . . . .	353.432	162.720	190.712	360.892	165.924	194.968
75 - 79 " " . . . . .	254.247	110.066	144.181	261.197	113.935	147.262
80 - 84 " " . . . . .	136.550	55.818	80.732	142.889	58.249	84.640
85 ετών και άνω - years and over . . . . .	84.722	32.914	51.808	85.963	33.445	52.518

## 5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1) — Vital statistics (1)

	Σύνολο έτους Year's total		Όκτώβρ. October	Νοέμ. Novem.	Δεκέμ. Decem.	Ιαν.—Δεκ. Jan.—Dec.	
	1980	1981	1982				
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL</b>							
Γάμοι .....	68 382	66 753	5 952	6 763	5 332	68 585	<b>Marriages</b>
Γεννήσεις ζώντων .....	148 959	139 655	10 888	11 464	11 082	137 445	<b>Live births</b>
"Αρρενες .....	77 168	72 414	5 583	5 800	5 916	71 137	Males
Θήλειες .....	71 791	67 241	5 305	5 664	5 166	66 308	Females
Θάνατοι (2) .....	87 282	86 261	6 261	7 546	8 171	86 293	<b>Deaths (2)</b>
"Αρρενες .....	44 943	44 735	3 326	3 982	4 299	45 406	Males
Θήλειες .....	42 339	41 526	2 935	3 564	3 872	41 487	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους .....	2 658	2 294	156	190	235	2 076	<i>Thereof: deaths under one year</i>
"Αρρενες .....	1 524	1 309	79	106	131	1 172	Males
Θήλειες .....	1 134	985	77	84	104	904	Females
Υπεροχή γεννήσεων .....	61 677	53 394	4 627	3 918	2 911	51 152	<b>Excess of births</b>
Γεννήσεις νεκρών .....	1 368	1 323	67	102	107	1 187	<i>Stillbirths</i>
Γεννήσεις εξωγάμου (2) .....	2 219	2 204	162	191	186	2 104	<i>Illegitimate births (2)</i>
<b>ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS</b>							
Περιφέρεια Πρωτευούσης .....							Greater Athens
Γάμοι .....	23 376	22 958	2 064	2 307	1 958	23 366	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	62 160	56 780	4 607	4 970	4 594	56 515	Live births
Θάνατοι .....	23 774	23 358	1 616	2 083	2 169	23 174	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια .....							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι .....	6 703	6 624	646	676	483	7 047	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7 425	6 979	550	519	498	6 752	Live births
Θάνατοι .....	9 771	9 816	733	875	939	9 946	Deaths
Πελοπόννησος .....							Peloponnesos
Γάμοι .....	6 000	5 638	546	610	404	6 019	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	12 003	11 844	853	962	902	11 453	Live births
Θάνατοι .....	11 101	10 875	789	1 016	1 003	11 083	Deaths
Ίονιοι Νήσοι .....							Ionian Islands
Γάμοι .....	1 037	1 156	89	118	100	1 172	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1 984	1 953	142	177	143	1 932	Live births
Θάνατοι .....	2 614	2 556	177	200	211	2 494	Deaths
Ήπειρος .....							Epirus
Γάμοι .....	2 451	2 443	194	186	131	2 438	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	4 775	4 732	342	381	324	4 610	Live births
Θάνατοι .....	3 023	3 069	242	265	304	2 879	Deaths
Θεσσαλία .....							Thessaly
Γάμοι .....	5 408	4 943	487	441	357	5 106	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	10 696	10 045	759	787	823	9 761	Live births
Θάνατοι .....	6 207	6 366	481	599	595	6 362	Deaths
Μακεδονία .....							Macedonia
Γάμοι .....	14 772	14 327	1 234	1 539	1 194	14 615	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	32 121	30 272	2 258	2 244	2 532	29 638	Live births
Θάνατοι .....	18 163	17 766	1 355	1 481	1 799	17 954	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> (συνέχεια) — Vital statistics<sup>(1)</sup> (continued)

	Σύνολο έτους		Οκτώβρ.	Νοέμβρ.	Δεκέμβρ.	Ίαν.-Δεκ.	
	Year's total		October	Novem.	Decem.	Jan.-Dec.	
	1980	1981	1982				
Θράκη							Thrace
Γάμοι .....	2.678	2.559	171	233	235	2.558	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	5.255	5.110	376	418	384	4.949	Live births
Θάνατοι .....	3.015	3.032	227	257	258	3.054	Deaths
Νήσι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι .....	2.637	2.615	250	249	260	2.779	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	4.712	4.597	389	375	345	4.446	Live births
Θάνατοι .....	4.989	4.813	331	388	470	4.917	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι .....	3.320	3.490	271	401	210	3.485	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.828	7.313	612	631	537	7.389	Live births
Θάνατοι .....	4.625	4.610	310	382	423	4.430	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των άτομων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταγραφής και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο, πράγματι, συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγύμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω and over	Δέ δηλώθηκε ήλικία Not declared	
1980 .....	145.968	167	17.971	53.451	42.507	21.727	7.559	2.227	261	37	61	1980
1981 .....	138.719	142	16.786	50.408	40.629	20.917	7.541	1.986	228	41	41	1981
Κάτω του ενός έτους	32.462	116	8.535	14.527	6.467	2.058	603	137	11	3	5	Under 1 year
1 έτους .....	23.332	19	4.441	10.597	5.747	1.853	550	101	15	3	6	1 "
2 ετών .....	19.679	6	2.238	8.939	5.730	2.084	543	116	18	3	2	2 years
3 " .....	15.936	—	1.020	6.740	5.466	2.034	541	112	20	2	1	3 "
4 " .....	11.793	—	357	4.364	4.518	1.956	480	102	12	2	2	4 "
5 " .....	8.824	—	122	2.551	3.779	1.774	462	125	11	—	—	5 "
6 " .....	6.157	—	38	1.393	2.674	1.516	436	89	9	1	1	6 "
7 " .....	4.744	—	10	675	2.135	1.447	383	82	10	1	1	7 "
8 " .....	3.347	—	—	313	1.470	1.118	365	72	6	3	—	8 "
9 " .....	2.810	—	—	160	1.075	1.116	382	69	7	1	—	9 "
10-14 " .....	7.413	—	—	109	1.507	3.486	1.849	416	38	7	1	10-14 "
15-19 " .....	1.764	—	—	—	22	436	854	406	36	9	1	15-19 "
20 ετών και άνω ..	285	—	—	—	—	8	83	151	35	6	2	20 years and over
Δέ δηλώθηκε ή διάρκεια γάμου	173	1	25	40	39	81	10	8	—	—	19	Not declared

## 7. Θάνατοι κατά αίτια — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συμπετυγμένη Διεθνής Όνοματολογία 1975)	Σύνολο Έτους	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν. - Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	October	November	December	Jan. - Dec.	
	1981	1982				
<b>Σύνολο</b> .....	<b>86 261</b>	<b>6 261</b>	<b>7 546</b>	<b>8 171</b>	<b>86 293</b>	<b>Total</b>
01. Έντερικές λοιμώξεις .....	28	1	3	4	57	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση .....	340	19	21	27	266	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα .....	253	19	16	19	263	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα .....	29	2	—	2	23	04. Viral diseases
05. Ρικκεττώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρthropoδα .....	2	2	—	—	4	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα .....	19	2	2	1	20	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και άπωτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων .....	128	6	10	13	142	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών χειλιών, στοματικής κοιλότητας και φάρυγγα .....	160	16	12	13	165	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου .....	5 602	498	437	436	5 615	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και τών ενδοθωρακικών οργάνων .....	3 951	303	354	463	4 195	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού .....	1 591	157	150	169	1 694	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών ουρογεννητικών οργάνων .....	2 089	148	188	178	2 090	12. Malignant neoplasm of genitourinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων .....	2 016	162	177	187	2 055	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού .....	1 182	100	112	109	1 207	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα .....	13	3	1	5	17	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ .....	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα .....	3	—	—	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσοποιητικές διαταραχές .....	3 155	254	306	322	3 423	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης .....	2	—	—	1	7	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και τών αιμοποιητικών οργάνων .....	287	16	35	19	310	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές .....	501	35	39	32	506	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος .....	1 165	65	110	138	1 219	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του όφθαλμού και τών εξαρτημάτων του .....	1	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ώτους και της μαστοειδούς κερύνσης .....	2	—	—	—	1	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια .....	176	13	18	14	160	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος .....	1 578	108	151	171	1 689	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια .....	8 570	662	787	855	8 823	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας .....	10 768	748	955	1 034	10 902	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος έγκεφαλικών άγγείων .....	15 991	1 168	1 482	1 565	16 371	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος .....	1 128	78	96	104	1 084	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της άνωτερης αναπνευστικής οδού .....	131	7	6	13	107	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος .....	5 995	346	416	489	5 288	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων .....	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος .....	3 422	270	292	296	3 359	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος .....	2 225	176	184	196	2 200	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα τών άνδρικών γεννητικών οργάνων .....	204	14	14	17	198	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα τών γυναικείων γεννητικών οργάνων .....	4	1	—	3	5	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση .....	1	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αίτιες μαιευτικών έπιμβάσεων .....	14	1	—	—	16	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αίτιες μαιευτικών έπιμβάσεων .....	1	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός .....	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού .....	146	5	12	14	160	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	145	12	16	17	153	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες .....	778	61	80	87	747	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως .....	1 205	82	94	115	1 091	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και άσαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....	6 427	356	518	575	5 823	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Άτυχήματα από μεταφορικά μέσα .....	1 531	184	187	200	2 012	E47. Transport accidents
E48. Τυχάια δηλητηρίαση .....	69	10	9	10	85	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, άνωμαλες αντιδράσεις, θύμμες έπιπλοκές .....	96	6	6	9	89	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Άτυχήματα από πτώση .....	1 315	58	103	121	1 145	E50. Accidental falls
E51. Άτυχήματα από φωτιά και φλόγες .....	145	9	11	13	148	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα άτυχήματα (περιλαμβάνονται και θύμμες έπιπλοκές) .....	989	45	60	65	811	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση .....	15	—	1	1	10	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοσπιβαλλόμενη κάκωση .....	322	24	23	26	347	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση έπιβαλλόμενη έκ πρόθεσεως από άλλα πρόσωπα .....	82	8	14	6	91	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια .....	234	1	6	8	89	E56. Other violence

**III: ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**  
**EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION**

**8. Δείκτης άπασχόλησος τών μισθοτοών βιομηχανίας - βιοτεχνίας**  
**Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft**

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Ιανουάριος	148,6	152,0	153,8	156,6	157,8	156,5	January
Φεβρουάριος	150,0	152,8	155,8	158,5	158,1	155,6	February
Μάρτιος	150,1	154,5	157,4	157,8	158,4	156,3	March
Απρίλιος	148,5	154,1	155,9	157,4	155,8	156,5	April
Μάιος	149,6	156,5	157,0	158,5	158,6		May
Ιούνιος	153,7	163,7	161,4	163,7	161,3		June
Ιούλιος	156,0	161,2	165,1	168,0	165,8		July
Αύγουστος	158,9	165,0	164,1	168,2	168,0		August
Σεπτέμβριος	158,4	161,0	164,6	165,8	168,0		September
Οκτώβριος	156,0	157,7	159,9	160,3	161,7		October
Νοέμβριος	154,7	156,7	159,0	159,5	161,3		November
Δεκέμβριος	155,4	155,3	157,9	158,9	160,4		December
Μέσος ετήσιος	153,3	157,5	159,3	161,1	161,3		Annual mean

**9. Δείκτης άνεργων (1) = Index of unemployed (1)**

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base: Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Ιανουάριος	77,9	85,0	93,6	108,7	110,0	140,2	January
Φεβρουάριος	69,3	77,1	87,6	105,4	106,4	131,4	February
Μάρτιος	55,5	63,0	81,2	93,4	99,5		March
Απρίλιος	46,3	43,0	52,1	72,9	79,5		April
Μάιος	31,4	29,5	34,4	45,9	56,4		May
Ιούνιος	29,4	28,4	33,9	40,7	52,4		June
Ιούλιος	31,3	28,4	33,5	38,3	50,7		July
Αύγουστος	30,7	28,2	33,3	34,6	48,7		August
Σεπτέμβριος	32,1	28,6	34,2	34,3	50,5		September
Οκτώβριος	37,7	35,9	41,5	42,8	60,4		October
Νοέμβριος	58,4	61,7	71,7	74,2	95,8		November
Δεκέμβριος	72,6	76,2	91,8	96,1	127,5		December
Μέσος ετήσιος	47,7	48,7	57,4	65,6	78,1		Annual mean

1. Ο δείκτης άνεργων προέρχεται από στοιχεία του 'Οργανισμού Άπασχόλησος 'Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).





10. Λεϊκτες αποδοχων των μισθοιτων βιομηχανιας - βιοτεχνιας  
Index of receipts of persons employed in industry and handicraft

Πηγόςος βίσεος: Νοέμβιος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ώριαίων αποδοχών εργαζομένων Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Άρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Άρρένων Males	Θηλέων Females	
1979 : Μέσος ετήσιος .....	699,1	708,9	681,5	871,2	868,9	939,5	1979 : Annual mean
1980 :							1980 :
Α' τρίμηνο .....	800,1	809,8	786,5	1.043,5	1.031,2	1.131,0	1st quarter
Β' " .....	847,1	857,0	827,7	1.093,5	1.089,0	1.165,9	2nd "
Γ' " .....	868,2	877,6	849,8	1.120,1	1.121,7	1.208,2	3rd "
Δ' " .....	897,4	908,2	872,9	1.176,3	1.172,4	1.256,5	4th "
Μέσος ετήσιος .....	853,2	863,2	834,2	1.108,3	1.103,5	1.190,4	Annual mean
1981 :							1981 :
Α' τρίμηνο .....	978,9	985,5	969,1	1.316,8	1.294,2	1.429,2	1st quarter
Β' " .....	1.054,0	1.065,2	1.012,4	1.374,8	1.372,9	1.455,2	2nd "
Γ' " .....	1.110,4	1.123,9	1.062,4	1.446,4	1.451,3	1.529,5	3rd "
Δ' " .....	1.135,9	1.151,6	1.081,0	1.500,4	1.496,2	1.585,9	4th "
Μέσος ετήσιος .....	1.069,8	1.081,6	1.031,2	1.409,6	1.403,6	1.500,0	Annual mean
1982 :							1982 :
Α' τρίμηνο .....	1.172,5	1.179,5	1.171,5	1.636,4	1.598,7	1.796,7	1st quarter
Β' " .....	1.299,5	1.303,9	1.310,7	1.880,0	1.815,6	2.114,4	2nd "
Γ' " .....	1.360,4	1.360,1	1.401,5	1.963,1	1.894,9	2.237,2	3rd "
Δ' " .....	1.409,2	1.406,4	1.467,2	2.047,2	1.978,1	2.323,9	4th "
Μέσος ετήσιος .....	1.310,4	1.312,5	1.337,7	1.881,7	1.821,8	2.118,1	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθοιτων βιομηχανιας - βιοτεχνιας  
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft

Κώδικας - Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων - Employees				Εργαζομένων - Workers					
		Ώρες μηνιαίας εργασίας με άμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρες εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβή Hours of weekly work paid for		Ώριαίες άμοιβές (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο - 4th Quarter									
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES

20-39	Σύνολο - Total .....	24,6	24,7	48.055	38.734	38,65	40,33	189,2	138,6	7.312	5.591
20	Ειδών διατροφής - Foodstuffs .....	24,6	24,6	41.541	31.567	36,92	39,67	175,1	125,2	6.467	4.968
21	Ποτών - Beverages .....	24,1	25,0	46.818	36.348	39,72	39,71	193,7	136,8	7.692	5.434
22	Καπνού - Tobacco .....	24,7	24,5	47.516	38.272	37,27	38,56	190,3	143,2	7.093	5.522
23	Υφαντικών ειδών - Textiles .....	24,4	24,4	42.527	33.337	38,11	39,71	181,8	125,8	6.928	4.998
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως - Clothing and footwear .....	24,3	24,0	32.724	23.113	37,09	39,95	146,4	104,0	5.431	4.153
25	Ξύλου και φελλού - Wood and cork .....	24,8	24,7	42.795	34.386	38,56	39,21	181,4	129,8	6.994	5.090
26	Επιπέλων - Furniture .....	24,2	24,1	31.556	23.328	38,26	39,76	167,3	120,5	6.403	4.792
27	Χάρτου - Paper .....	24,9	24,5	48.145	36.021	39,58	40,80	192,3	138,5	7.608	5.650
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων - Printing and publishing .....	24,6	24,7	54.783	46.411	39,86	42,22	207,5	170,7	8.272	7.206
29	Δέρματος - Leather .....	24,9	25,0	45.671	35.376	38,60	41,15	184,5	132,8	7.124	5.465
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών - Rubber and plastic products .....	21,7	24,3	40.167	23.012	38,45	39,01	186,9	129,5	7.187	5.051
31	Χημικών προϊόντων - Chemicals .....	24,7	24,7	50.383	41.501	40,40	41,42	207,3	151,3	8.374	6.266
32	Παράγωγων πετρελαίου και άνθρακα - Pro- ducts of petroleum and coal .....	25,3	24,8	55.629	44.295	38,68	42,10	237,6	179,3	9.190	7.550
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά - Non- metallic mineral products .....	24,7	24,8	52.325	40.201	39,81	40,35	217,0	155,0	8.640	6.255
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων - Basic metal industries .....	26,2	25,2	72.820	58.036	42,25	43,50	295,7	223,3	12.492	9.715
35	Προϊόντων από μέταλλο - Metal products .....	24,7	24,4	47.978	38.768	39,75	40,57	199,8	149,3	7.943	6.055
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών - Machinery (non-electrical) .....	24,5	24,6	38.225	30.756	37,45	40,06	180,3	137,5	6.752	5.510
37	Ηλεκτρικών ειδών - Electrical supplies .....	24,1	24,6	46.894	36.325	38,40	39,99	183,8	130,3	7.061	5.211
38	Μεταφορικών μέσων - Transport equip- ment .....	25,0	25,2	51.811	44.382	41,63	42,35	225,8	184,4	9.401	7.807
39	Λοιπών ειδών - Miscellaneous .....	24,7	25,0	38.098	31.071	38,57	40,42	148,5	103,7	5.726	4.192

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft (continued)

Κωδικός—Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ώρων μηνιαίας εργασίας με άμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας άμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων απο- δοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981

Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter

Α Π Π Ε Ν Ε Σ — Μ Α Ι Ε Σ											
20-39	Σύνολο—Total	24,6	24,8	52.070	42.645	39,69	41,11	212,0	160,4	8.416	6.595
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,6	24,8	44.921	35.355	39,20	41,05	191,7	139,5	7.515	5.724
21	Ποτών—Beverages	24,1	25,1	48.760	38.350	41,32	41,41	202,8	146,4	8.381	6.064
22	Καπνού—Tobacco	24,7	24,5	51.212	41.777	37,06	38,60	204,1	151,1	7.567	5.834
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,5	24,5	46.743	37.408	39,90	40,93	211,0	154,1	8.417	6.306
24	Ειδών ένδουμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,5	24,1	36.480	27.178	37,38	40,09	186,5	134,9	6.972	5.410
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	24,8	24,7	46.748	38.334	38,68	39,71	186,1	135,9	7.197	5.395
26	Επιπέλων—Furniture	24,3	23,8	33.421	24.685	38,31	39,92	169,0	121,7	6.473	4.860
27	Χάρτου—Paper	24,9	24,6	50.698	38.239	39,53	40,97	206,5	153,1	8.163	6.274
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,8	24,8	60.563	52.254	40,12	42,81	227,7	190,9	9.135	8.174
29	Δέρματος—Leather	24,8	25,0	50.225	42.424	37,60	41,22	201,3	144,9	7.571	5.971
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	20,7	24,2	43.758	36.935	37,07	39,34	211,4	153,8	7.837	6.049
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,8	24,8	55.875	46.674	40,98	42,11	244,7	181,9	10.028	7.661
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	25,4	24,9	59.274	47.617	38,89	43,00	252,2	190,0	9.811	8.166
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	24,8	24,9	54.796	42.032	40,04	40,50	226,0	161,3	9.048	6.532
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,4	25,4	76.086	60.967	42,34	43,60	297,5	225,3	12.597	9.823
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,4	52.884	43.307	39,45	41,02	210,1	161,1	8.291	6.607
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,6	24,7	41.547	33.725	37,48	40,10	180,7	137,8	6.772	5.524
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,2	24,6	51.705	39.817	39,31	40,57	192,9	143,6	7.583	5.825
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	25,0	25,3	53.919	46.737	41,66	42,44	227,0	185,8	9.456	7.887
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,8	25,0	43.870	36.209	38,48	40,99	156,1	110,4	6.008	4.526

Θ Η Λ Ε Ι Σ — F E M Α L Ε Σ

20-39	Σύνολο—Total	24,4	24,3	32.166	23.699	37,27	39,23	156,6	106,9	5.839	4.193
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,3	24,1	31.135	20.970	34,63	37,94	156,4	105,8	5.415	4.013
21	Ποτών—Beverages	24,3	24,8	35.384	24.826	36,01	36,46	169,3	116,0	6.097	4.230
22	Καπνού—Tobacco	24,8	24,4	34.251	25.878	37,41	38,53	181,9	136,1	6.804	5.242
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,2	24,2	29.991	21.721	37,13	39,06	164,3	109,8	6.101	4.291
24	Ειδών ένδουμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,2	24,0	28.329	18.591	37,03	39,92	138,4	97,7	5.126	3.898
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	24,6	24,9	29.063	20.838	38,12	37,66	164,9	109,7	6.287	4.132
26	Επιπέλων—Furniture	24,0	25,2	26.981	19.384	37,65	37,47	145,6	102,5	5.482	3.842
27	Χάρτου—Paper	24,9	23,9	31.140	22.443	39,68	40,43	161,7	107,8	6.416	4.360
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,2	24,3	38.318	30.012	39,25	40,82	159,4	120,2	6.258	4.905
29	Δέρματος—Leather	25,3	25,2	26.827	21.169	40,50	41,04	155,0	111,8	6.276	4.589
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	24,3	24,5	30.909	19.273	40,20	38,64	158,1	99,8	6.358	3.855
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,6	24,4	34.887	27.702	39,71	40,68	160,3	117,0	6.366	4.760
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	24,4	24,1	34.409	24.804	37,52	36,61	155,7	102,0	5.843	3.735
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	23,7	24,4	34.130	25.977	38,70	39,58	170,6	121,8	6.600	4.823
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	24,1	23,8	43.772	33.959	38,72	39,83	222,3	149,4	8.607	5.949
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,5	31.844	24.088	40,82	39,12	163,6	109,8	6.679	4.295
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,2	24,4	27.299	20.907	35,09	37,99	158,7	120,0	5.571	4.558
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	23,9	24,6	31.532	24.151	36,94	39,13	168,3	110,1	6.217	4.309
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	25,2	24,3	31.530	23.840	40,32	38,55	159,4	113,2	6.429	4.364
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,4	25,0	29.252	22.415	38,66	39,78	139,7	95,8	5.400	3.809

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου

Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κώδικας - Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με άμοιβη (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1982 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Έτος 1982 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	
			1982	1983		1982	1983

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ—BOTH SEXES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου— All establishments .....	24,2	24,3	24,4	26.118	21.986	29.792
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,6	24,8	24,8	24.526	21.165	28.719
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations .....	24,6	24,8	23,6	26.925	22.496	31.582
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear .....	24,0	24,4	24,5	25.581	20.317	29.066
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings .....	24,4	24,4	24,6	26.047	23.005	29.760
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments .	24,4	24,0	24,4	27.233	23.259	30.585

ΑΡΡΕΝΩΝ—MALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments .....	24,3	24,5	24,3	30.809	26.898	34.674
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,7	24,8	24,9	26.648	23.280	31.407
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations .....	24,6	24,9	23,8	29.935	25.332	34.797
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear .....	24,3	24,2	24,6	32.504	27.107	36.356
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings .....	24,6	24,7	24,6	30.693	28.227	34.280
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments .	24,0	24,2	24,0	32.413	28.188	35.701

ΘΗΛΕΩΝ—FEMALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments .....	24,2	24,3	24,4	22.984	18.703	26.454
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,6	24,8	21.857	18.482	25.577
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations .....	24,7	24,7	23,3	23.767	19.516	27.691
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear .....	23,9	24,4	24,5	23.446	18.270	26.709
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings .....	24,3	24,2	24,7	22.599	19.084	25.952
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments .	24,2	23,9	24,3	22.865	19.000	26.561

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία  
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	'Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		'Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL</b>									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980 .....	20.838	6.383	37.466	37.129	24.931	9.973	60.683	56.737	1980
1981 .....	21.897	7.424	31.588	32.056	24.852	10.894	70.460	68.294	1981
1982 .....	20.700	8.236	26.994	36.400	22.742	10.532	71.268	68.940	1982
1983 .....	25.791	12.468	25.149	25.778	23.053	11.468	90.824	85.148	1983
Μέχρι 19 ετών .....	698	571	2.912	3.103	825	516	2.214	2.159	Up to 19 years
20 - 29 » .....	6.091	3.960	10.758	10.748	5.689	3.493	23.086	21.365	20 - 29 »
30 - 39 » .....	6.000	2.839	5.274	5.498	5.332	2.633	21.582	20.255	30 - 39 »
40 - 54 » .....	9.635	3.788	4.724	4.908	8.130	3.331	32.361	30.446	40 - 54 »
55 ετών και άνω .....	3.367	1.310	1.481	1.521	3.077	1.495	11.581	10.903	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983 .....	19.077	8.216	15.811	16.292	17.182	7.970	57.149	54.494	1983
Μέχρι 19 ετών .....	343	301	1.708	1.904	438	305	1.072	1.048	Up to 19 years
20 - 29 » .....	3.707	2.260	6.493	6.491	3.643	2.259	12.596	11.851	20 - 29 »
30 - 39 » .....	4.880	2.090	3.673	3.734	4.360	1.979	15.182	14.469	30 - 39 »
40 - 54 » .....	7.476	2.555	2.912	3.042	6.258	2.250	20.515	19.693	40 - 54 »
55 ετών και άνω .....	2.671	1.001	1.025	1.121	2.483	1.177	7.784	7.433	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983 .....	6.714	4.252	9.338	9.486	5.871	3.498	33.675	30.654	1983
Μέχρι 19 ετών .....	355	270	1.204	1.199	387	211	1.142	1.111	Up to 19 years
20 - 29 » .....	2.384	1.700	4.265	4.257	2.046	1.234	10.490	9.534	20 - 29 »
30 - 39 » .....	1.120	749	1.601	1.764	972	654	6.400	5.786	30 - 39 »
40 - 54 » .....	2.159	1.233	1.812	1.866	1.872	1.081	11.846	10.753	40 - 54 »
55 ετών και άνω .....	696	300	456	400	594	318	3.797	3.470	55 years and over
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS</b>									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980 .....	2.836	1.896	19.246	17.268	5.153	3.591	8.936	8.859	1980
1981 .....	2.999	2.056	15.799	14.918	4.968	3.982	11.098	11.174	1981
1982 .....	3.213	2.289	12.210	20.000	4.885	3.767	11.797	11.757	1982
1983 .....	5.847	3.881	10.840	10.840	5.268	3.761	22.916	22.128	1983
Μέχρι 19 ετών .....	243	154	1.387	1.427	279	172	729	722	Up to 19 years
20 - 29 » .....	2.084	1.464	4.910	4.814	1.860	1.414	8.096	7.825	20 - 29 »
30 - 39 » .....	1.406	1.042	2.407	2.410	1.227	961	5.773	5.690	30 - 39 »
40 - 54 » .....	1.520	870	1.632	1.684	1.237	767	6.003	5.645	40 - 54 »
55 ετών και άνω .....	594	351	504	505	665	447	2.315	2.246	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983 .....	3.643	2.500	6.559	6.707	3.301	2.485	13.965	13.550	1983
Μέχρι 19 ετών .....	114	72	814	911	156	90	320	303	Up to 19 years
20 - 29 » .....	1.022	754	2.678	2.691	962	810	3.983	3.865	20 - 29 »
30 - 39 » .....	990	758	1.640	1.646	868	695	4.019	3.955	30 - 39 »
40 - 54 » .....	1.049	636	1.056	1.067	802	533	3.950	3.758	40 - 54 »
55 ετών και άνω .....	468	280	371	392	513	357	1.693	1.669	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983 .....	2.204	1.381	4.281	4.133	1.967	1.276	8.951	8.578	1983
Μέχρι 19 ετών .....	129	82	573	516	123	82	409	419	Up to 19 years
20 - 29 » .....	1.062	710	2.232	2.123	898	604	4.113	3.960	20 - 29 »
30 - 39 » .....	416	284	767	764	359	266	1.754	1.735	30 - 39 »
40 - 54 » .....	471	234	576	617	435	234	2.053	1.887	40 - 54 »
55 ετών και άνω .....	126	71	133	113	152	90	622	577	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μηνός.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών  
 Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κώδικας - Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	'Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		'Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μηνός: On the last day of the month:			
								Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1 9 8 3									
		Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February
<b>ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES</b>											
0, 1	Σύνολο—Total	25.791	12.468	25.149	25.778	23.053	11.468	90.824	85.148	468	512
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	784	538	1.307	1.094	500	366	3.426	3.093	9	1
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	30	21	31	36	48	28	128	126	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	1.969	1.312	3.238	3.032	1.918	1.195	8.979	8.297	3	6
4	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	708	419	2.006	1.656	924	541	2.510	2.472	12	10
5	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.476	914	2.039	1.919	1.418	730	17.333	14.206	18	11
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	474	107	123	372	552	84	1.891	1.625	57	5
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	20.262	9.096	15.896	17.352	17.641	8.502	56.222	55.076	367	479
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	88	61	509	317	52	22	335	253	2	1
<b>ΑΡΡΕΝΕΣ - MALES</b>											
0, 1	Σύνολο—Total	19.077	8.216	15.811	16.292	17.182	7.970	57.149	54.494	270	222
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	379	327	699	568	274	232	1.716	1.602	3	—
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	26	21	30	33	41	26	113	114	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	683	436	1.439	1.398	914	602	3.226	2.954	1	1
4	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	296	185	829	785	349	236	1.137	1.112	7	7
5	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	698	443	900	830	604	332	7.935	6.758	4	4
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	428	75	102	224	473	46	1.785	1.513	57	3
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	16.535	6.701	11.444	12.236	14.487	6.477	41.123	40.348	196	206
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	32	28	368	218	40	19	114	93	2	1
<b>ΘΗΛΕΙΣ - FEMALES</b>											
0, 1	Σύνολο—Total	6.714	4.252	9.338	9.486	5.871	3.498	33.675	30.654	145	258
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	405	211	608	526	226	134	1.710	1.491	6	1
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	4	—	1	3	7	2	15	12	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	1.286	876	1.799	1.634	1.004	593	5.753	5.343	2	5
4	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	412	234	1.177	871	575	305	1.373	1.360	5	2
5	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	778	471	1.139	1.089	814	398	9.398	7.448	13	6
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	46	32	21	148	79	38	106	112	—	2
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	3.727	2.395	4.452	5.116	3.154	2.025	15.099	14.728	119	242
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	56	33	141	99	12	3	221	160	—	—

1. Το έθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργαζόμενους ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asked for work.

## 15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρας	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1982 At the end of 1982	Α' Τρίμηνο—1982—1st Quarter				Α' Τρίμηνο—1983—1st Quarter				Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter							
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed					
				Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males			
Σύνολο	29.766	3.104	5.021	26.009	2.161	1.500	4.543	3.561	25.543	18.743	Total	
Ευρώπη	14.532	1.825	2.238	12.054	1.266	899	1.975	1.601	12.307	9.320	Europe	
Γαλλία	730	134	61	507	110	80	79	61	687	499	France	
Γερμανία Δυτ.	905	265	85	739	205	163	85	68	913	688	Germany West.	
Ιταλία	1.133	220	64	769	163	128	112	80	1.056	866	Italy	
Ηνωμένο Βασίλειο	2.599	383	337	2.313	300	159	311	217	2.512	1.630	United Kingdom	
Τουρκία	6.840	428	1.228	5.592	272	202	946	793	5.379	4.233	Turkey	
Λοιπές	2.325	395	463	2.134	216	167	442	382	1.760	1.404	Other	
Αφρική	1.553	171	504	1.511	121	111	619	541	1.559	1.316	Africa	
Αίγυπτος	1.191	132	431	1.137	90	88	522	471	1.206	1.083	Egypt	
Λοιπές	362	39	73	374	31	23	97	70	353	233	Other	
Αμερική	3.109	288	357	3.262	227	152	309	206	2.987	2.062	America	
Ηνωμένες Πολιτείες	1.980	198	260	2.121	161	110	228	157	1.892	1.333	USA	
Καναδάς	1.033	79	79	1.049	49	33	65	39	1.000	682	Canada	
Λοιπές	96	11	18	92	17	9	16	10	95	47	Other	
Ασία	8.983	731	1.787	7.647	473	293	1.512	1.119	7.203	5.063	Asia	
Κύπρος	6.339	459	1.013	4.990	227	160	933	703	4.768	3.399	Cyprus	
Λοιπές	2.644	272	774	2.657	246	133	579	416	2.435	1.664	Other	
Αυστραλία και Ωκεανία	1.349	67	87	1.229	53	31	90	58	1.294	823	Australia and Oceania	
Άκαθόριστες Χώρες	240	22	48	306	21	14	38	36	193	159	Unspecified	

## 16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1982 At the end of 1982	Α' Τρίμηνο—1982—1st Quarter				Α' Τρίμηνο—1983—1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		(Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)			(Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)				
		Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	29.766	8.125	6.021	26.009	18.966	6.704	5.061	25.543	18.743
Γεωργία—Κτηνοτροφία—Agriculture—Live-stock	313	135	133	286	279	124	119	346	338
Ορυχεία—Mining and Quarrying	250	75	72	191	182	58	53	211	197
Βιομηχανία—Βιοτεχνία—Manufacturing	7.984	2.411	2.098	7.182	5.899	1.636	1.413	6.319	5.178
Ηλεκτρισμός—Φωταέριο—Electricity—Gas	126	35	31	168	159	67	63	131	117
Οικοδομήσιμες και Δημόσια Έργα—Construction and public works	1.944	451	436	1.745	1.679	604	551	1.797	1.716
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	7.906	1.840	1.274	6.534	4.655	1.775	1.350	6.832	5.028
Μεταφορές—Επικοινωνίες—Transport—Communications	2.920	897	546	3.110	2.068	709	484	2.545	1.737
Τράπεζες—Ασφάλειες—Banking, Insurance	3.231	867	631	2.266	1.629	281	217	2.637	1.923
Υπηρεσίες—Services	5.044	1.414	800	4.468	2.378	1.448	810	4.694	2.490
Λοιποί και όσους δε δήλωσαν—Other and not declared	48	—	—	59	38	2	1	31	19

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία, 100 κ.ό.γ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted<sup>(1)</sup> in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Τέλος περιόδου	Πλοίαρχοι Α' και άνωτατο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και ύγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	End of period
1980 .....	14.851	56.116	2.323	73.290	62.981	1980
1981 .....	13.225	52.253	2.075	67.553	55.012	1981
1982 .....	10.279	34.018	1.248	45.545	36.448	1982
1982 : 'Απρίλιος .....	989	3.445	93	4.527	3.549	1982 : April
Μάιος .....	1.066	3.672	99	4.837	3.859	May
'Ιούνιος .....	1.019	3.779	129	4.927	4.013	June
'Ιούλιος .....	785	2.721	151	3.657	3.024	July
Αύγουστος .....	565	2.077	149	2.791	2.241	August
Σεπτέμβριος .....	697	1.957	110	2.764	2.201	September
'Οκτώβριος .....	756	1.753	98	2.607	2.227	October
Νοέμβριος .....	851	2.423	108	3.382	2.856	November
Δεκέμβριος .....	672	1.858	70	2.600	2.191	December
1983 : Μάρτιος .....	1.237	3.748	98	5.083	4.378	1983 : March
'Απρίλιος .....	1.264	3.364	101	4.729	4.086	April

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Εύρεσεως Ναυτικής Έργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ό.γ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Έλλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1980	1982	1980 - 1982	1980	1982	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>91.872</b>	<b>52.741</b>	<b>-42,6</b>	—	—	<b>Total</b>
<b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία</b>	<b>79.459</b>	<b>46.021</b>	<b>-42,1</b>	—	—	<b>1. Crews on ships under greek flag</b>
'Από αυτούς :						Thereof :
'Ελληνες ναυτικοί .....	52.518	36.738	-30,0	66,1	79,8	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	26.941	9.283	-65,5	33,9	20,2	Foreigners
<b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία</b>	<b>12.413</b>	<b>6.720</b>	<b>-45,9</b>	—	—	<b>2. Crews on greek-owned ships under foreign flag</b>
'Από αυτούς :						Thereof :
'Ελληνες ναυτικοί .....	7.016	3.909	-44,3	56,5	58,2	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	5.397	2.811	-47,9	43,5	41,3	Foreigners

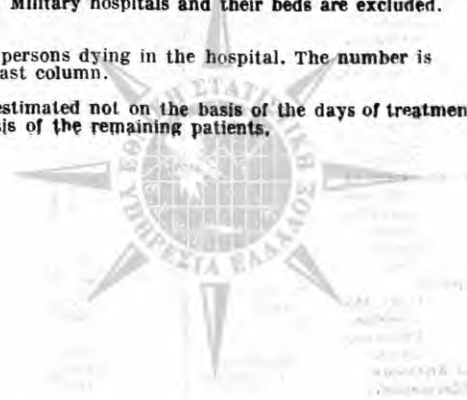
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση τών θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals, by speciality

Ειδικότητα Θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Έξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες — Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>1979</b> .....	<b>702</b>	<b>60.073</b>	<b>14.556.226</b>	<b>1.099.496</b>	<b>1.098.367</b>	<b>66</b>	<b>26.198</b>	<b>1979</b>
<b>1980</b> .....	<b>700</b>	<b>60.067</b>	<b>15.031.627</b>	<b>1.131.539</b>	<b>1.134.250</b>	<b>69</b>	<b>27.963</b>	<b>1980</b>
<b>1981</b> .....	<b>700</b>	<b>60.067</b>	<b>15.087.254</b>	<b>1.142.671</b>	<b>1.144.473</b>	<b>70</b>	<b>27.033</b>	<b>1981</b>
<i>Μάρτιος : 1981</i> .....	<i>700</i>	<i>60.067</i>	<i>1.299.705</i>	<i>95.011</i>	<i>91.555</i>	<i>70</i>	<i>2.558</i>	<i>1981: March</i>
Γενικά .....	303	27.681	609.366	63.016	61.698	71	1.928	General
Μικτά .....	74	3.471	61.649	5.464	5.460	57	38	Combined
Αντικαρκινικά .....	3	1.125	30.568	1.837	1.816	88	76	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά .....	2	335	5.639	285	286	54	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	1	20	868	58	59	100	2	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο .....	2	823	16.846	425	399	66	18	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά .....	125	4.147	57.390	9.412	9.385	45	57	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά .....	60	13.057	306.665	1.906	1.924	(3)94	82	Neuro-psychiatric
Όρθοπεδικά .....	11	2.194	49.561	1.305	2.468	73	37	Orthopedical
Ούρολογικά .....	1	22	162	17	18	24	—	Urological
Οφθαλμολογικά .....	14	281	3.695	313	281	42	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	18	843	33.085	805	794	100	53	Pathological
Παιδιατρικά .....	11	1.907	28.435	5.857	5.554	48	52	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	9	2.694	83.072	2.630	2.795	99	199	Tubercular
Χειρουργικά .....	40	1.107	10.998	1.173	1.172	32	14	Surgical
Ωτορρινολαρυγγολογικά .....	26	360	1.706	511	446	15	—	Oto-rhino-laryngological
<b>Μάρτιος : 1982</b> .....	<b>688</b>	<b>59.914</b>	<b>1.443.106</b>	<b>105.821</b>	<b>102.127</b>	<b>78</b>	<b>2.483</b>	<b>1982: March</b>
Γενικά .....	304	28.187	717.397	67.369	65.553	82	1.913	General
Μικτά .....	71	3.431	66.556	6.681	6.016	63	38	Combined
Αντικαρκινικά .....	3	1.130	31.784	2.129	2.001	91	81	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά .....	2	335	5.393	567	315	52	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	3	55	1.139	80	88	67	2	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο .....	2	776	32.887	510	519	100	6	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά .....	125	4.126	65.442	11.658	11.277	51	42	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά .....	61	12.893	326.683	2.215	2.119	(3)95	89	Neuro-psychiatric
Όρθοπεδικά .....	12	2.224	49.705	2.537	2.444	72	54	Orthopedical
Ούρολογικά .....	1	19	129	17	16	22	—	Urological
Οφθαλμολογικά .....	13	231	4.475	347	331	62	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	19	939	16.473	741	724	57	32	Pathological
Παιδιατρικά .....	11	1.780	36.682	6.180	6.150	66	53	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	9	2.673	75.995	3.093	2.992	92	160	Tubercular
Χειρουργικά .....	32	844	10.620	1.130	1.074	41	12	Surgical
Ωτορρινολαρυγγολογικά .....	20	271	1.746	557	508	21	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δίνονται τὰ θεραπευτήρια και οι κλίνες που υπήρχαν στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους. Στους αντίστοιχους αριθμούς δεν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.  
2. Στους έξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.  
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει τών ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει τών ημερών νοσηλείας.

1. The number of hospitals and beds existing on 31 December of the preceding year. Military hospitals and their beds are excluded.  
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.  
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.





20. Έξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας —

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο (1) - Total (1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα εν γένει (2) Neoplasms in general (2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρεψτικού και ανοσοποιητικού διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αίσθητήριων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1979	1.098.367	45.038	60.077	22.179	24.981	31.504	47.999	108.254	103.439
1980	1.134.250	43.741	61.549	23.517	27.118	33.066	47.170	114.843	115.114
1981	1.144.473	40.681	62.710	24.535	29.999	32.340	51.518	116.024	110.724
Μάιος : 1981	94.555	3.129	5.181	2.161	2.328	2.586	4.083	10.655	11.028
Μάρτιος : 1982	102.127	3.436	5.577	2.313	2.689	2.760	4.943	11.580	10.534
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	35.685	967	2.068	878	1.074	961	1.767	4.244	3.592
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	8.071	284	438	161	290	155	454	854	781
Αιτωλίας και Άχαρνας	1.856	60	95	25	49	21	87	178	161
Αττικής (όποιοπο)	1.604	59	110	40	24	40	78	178	170
Βοιωτίας	1.149	41	73	29	49	29	73	144	96
Εύβοιας	1.663	41	64	34	99	26	104	182	168
Εβρουτανίας	149	12	8	4	4	4	6	16	16
Φθιώτιδος	1.386	66	69	25	54	30	84	126	144
Φωκίδος	264	5	19	4	11	5	22	30	26
Πελοπόννησος	8.903	257	392	157	235	184	406	992	907
Αργολίδος	685	18	29	24	16	19	19	65	81
Αρκαδίας	780	12	34	17	7	24	36	101	80
Αχαΐας	2.362	77	84	26	37	42	104	250	256
Συγκρότημα Πατρών	1.213	34	40	8	17	26	56	109	129
Υπόλ. νομού Αχαΐας	1.149	43	41	18	20	16	48	141	127
Ηλείας	1.450	46	60	17	39	23	64	154	151
Κορινθίας	1.086	48	57	19	37	18	69	115	99
Λακωνίας	795	14	48	17	32	21	35	83	57
Μεσσηνίας	1.745	42	80	37	67	37	79	224	183
Ίονιοι Νήσοι	1.946	74	98	37	76	58	93	192	237
Ζακύνθου	385	11	17	13	2	9	22	44	69
Κερκύρας	892	51	44	11	65	32	47	53	94
Κεφαλληνίας	466	9	22	11	4	13	67	53	53
Λευκάδος	203	3	15	2	5	4	11	28	21
Ήπειρος	2.582	103	174	51	89	46	122	244	256
Αρτης	669	28	35	9	39	14	29	77	86
Θεσπρωτίας	370	23	32	14	14	4	17	31	28
Ίωαννίνων	1.036	21	73	18	21	21	61	96	86
Πρεβέζης	507	31	34	10	15	7	15	40	56
Θεσσαλία	6.554	238	468	117	373	183	324	727	639
Καρδίτσας	1.345	48	68	29	107	53	77	159	159
Λαρίσης	2.089	84	196	30	98	54	95	190	143
Μαγνησίας	2.017	66	124	28	85	48	94	263	213
Τρικάλων	1.103	40	80	30	83	28	58	115	124
Μακεδονία	21.680	847	1.250	484	238	512	1.047	2.607	1.912
Γρεβενών	358	29	15	9	1	18	14	46	42
Δράμας	997	32	50	18	11	19	47	141	74
Ημαθίας	1.238	47	68	31	10	43	57	168	96
Θεσσαλονίκης	8.891	332	620	232	89	193	453	985	769
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης	7.915	276	538	215	77	173	394	867	693
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	976	56	82	17	12	20	59	118	78
Καβάλας	1.680	55	106	36	26	25	83	220	140
Καστοριάς	412	26	24	3	1	15	10	67	20
Κιλίκης	756	29	39	12	4	12	39	122	75
Κοζάνης	1.945	91	67	34	22	64	70	206	232
Πέλλης	1.076	28	56	33	18	17	57	93	72
Πιερίας	952	47	55	15	8	12	35	106	75
Σερρών	2.141	80	88	39	35	61	121	270	182
Φλωρίνης	596	27	30	10	4	20	30	98	63
Χαλκιδικής	636	24	31	12	9	13	31	84	72
Άγιον Όρος	2	—	1	—	—	—	—	1	—
Θράκη	3.332	138	168	83	49	114	165	419	370
Έβρου	1.230	44	65	31	16	53	75	136	113
Ξάνθης	1.171	39	51	30	16	44	52	151	152
Ροδόπης	931	55	52	22	17	17	38	132	105
Νήσοι Αιγαίου	3.923	107	223	139	180	73	168	429	437
Δωδεκανήσου	1.512	49	75	41	88	23	50	155	134
Κυκλάδων	505	13	43	14	10	12	14	53	55
Λέσβου	917	28	53	35	62	22	49	94	112
Σάμου	491	11	23	23	12	10	34	47	67
Χίου	498	6	29	26	8	6	21	80	69
Κρήτη	5.993	177	228	150	65	135	273	628	989
Ηρακλείου	2.832	75	92	76	24	66	132	287	444
Λασιθίου	888	16	38	26	9	24	53	106	161
Ρεθύμνης	833	25	30	13	6	18	45	74	158
Χανίων	1.440	61	68	35	26	27	43	161	226
Δέ δηλώσαν	3.235	233	65	50	19	323	119	224	393
Έξωτερικού	223	11	5	6	1	16	5	20	21

1. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.  
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

— Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσος του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσος του γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επλοκές της γέννησης, τοκετός και της λοίμωξης Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσος του δέρματος και του βλεννογόνου (αίματος) Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσος του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Όργανικές παθήσεις που προέχουν από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και άσχετες περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
150 852	82 750	149 938	23 175	53 521	10 407	11 641	56 100	116 512	1979
152 490	84 177	156 176	22 171	52 600	10 891	12 673	57 951	119 003	1980
153 267	86 228	159 030	23 426	53 696	11 196	14 530	61 949	122 620	1981
12 135	6 871	11 499	1 788	4 310	758	1 039	5 343	9 361	1981 : March
14 015	8 246	12 688	2 040	5 065	926	1 282	4 901	9 132	1982 : March
4 893	2 971	4 481	665	1 636	350	686	1 732	2 720	Greater Athens
1 078	619	1 099	150	359	94	83	386	786	Rest of Central Greece and Euboea
232	166	261	36	100	22	25	118	220	Aetolia and Akarnania
221	114	184	31	101	16	16	74	148	Attica (rest)
140	71	135	16	44	16	6	44	143	Boeotia
205	158	286	31	43	13	26	64	119	Euboea
19	11	20	1	5	1	1	12	9	Evrifania
231	86	187	24	58	23	8	67	104	Phthiotis
30	13	26	11	8	3	1	7	43	Phocis
1 274	676	1 192	148	411	69	154	517	932	Peloponnesos
112	58	104	8	31	4	7	29	61	Argolis
111	72	122	7	22	4	33	41	57	Arkadia
340	200	351	61	120	21	37	130	226	Akhaia
155	97	225	30	58	10	22	58	139	Greater Patras
185	103	126	31	62	11	15	72	87	Rest of Akhaia Depart.
252	89	201	27	70	13	21	75	148	Ilia (Elis)
127	87	152	15	48	11	8	41	135	Korinthia
107	61	87	7	57	8	17	51	93	Lakonia
225	109	175	23	63	8	31	150	212	Messenia
239	124	214	37	90	24	34	114	205	Ionian Islands
44	21	39	8	14	5	6	35	26	Zante
98	61	118	15	37	11	21	45	89	Corfu
79	27	33	10	32	5	7	22	59	Cephalonia
18	15	24	4	7	3	—	12	31	Levkas
337	214	441	36	106	19	36	95	213	Epirus
82	57	90	11	28	6	5	25	48	Arta
39	33	66	5	13	—	6	15	30	Thesprotia
137	85	209	9	44	9	22	33	91	Yanina
79	39	76	11	21	4	3	22	44	Preveza
873	466	840	110	268	59	39	269	561	Thessaly
153	89	145	15	78	9	2	50	104	Karditsa
297	162	323	47	66	21	22	84	177	Larisa
264	148	244	36	82	17	11	88	206	Magnisia
159	67	128	12	42	12	4	47	74	Trikala
3 108	1 955	2 846	483	1 150	161	170	969	1 941	Macedonia
51	22	29	6	24	2	1	22	27	Grevena
149	75	105	23	66	9	7	61	110	Drama
162	93	199	26	64	11	7	48	108	Imathia
1 209	906	1 083	238	495	66	77	379	765	Salonica
1 089	817	977	217	450	53	71	337	677	Greater Salonica
120	89	106	21	45	13	6	42	88	Rest of Salonica Depart.
211	152	205	32	92	10	13	91	183	Kavala
53	33	78	4	15	6	7	20	30	Kastoria
117	51	81	9	42	6	3	35	80	Kilkis
330	144	258	28	126	5	21	78	169	Kozani
188	99	198	15	64	9	4	39	86	Pella
189	74	128	14	40	3	7	37	107	Pieria
274	184	307	62	71	22	21	116	208	Serres
88	52	85	8	28	5	1	25	22	Florina
87	70	90	18	23	7	1	18	46	Khalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
443	285	412	62	206	22	37	116	243	Thrace
170	116	162	26	72	9	14	47	81	Evros
146	105	120	18	85	6	8	49	99	Xanthi
127	64	130	18	49	7	15	20	63	Rodopi
592	280	453	65	200	27	27	172	351	Aegean Islands
249	97	196	22	80	13	12	80	148	Dodecanesos
76	36	72	11	20	6	3	22	45	Cyclades
121	76	80	19	51	5	8	34	68	Lesvos
82	30	53	6	27	1	3	17	45	Samos
64	41	52	7	22	2	1	19	45	Chios
752	432	682	116	348	40	14	407	557	Crete
333	202	342	71	125	20	9	240	294	Iraklion
113	62	76	14	70	3	—	48	69	Lasithi
117	52	88	10	83	5	—	37	69	Rethymni
189	116	176	21	70	12	—	82	125	Canea
401	210	11	163	285	58	—	112	567	Undeclared
25	14	17	5	6	3	—	12	56	Foreigners

1. See footnote 2, table 19.  
2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό  
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια(*) Hospitals(*)	Κλίνες(*) Beds(*)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισερχόντες ασθενείς Patients admitted	Εξερχόντες ασθενείς(*) Patients discharged(*)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
<b>1979</b> .....	<b>702</b>	<b>60.073</b>	<b>14.556.226</b>	<b>1.099.496</b>	<b>1.098.387</b>	<b>66</b>	<b>1979</b>
<b>1980</b> .....	<b>700</b>	<b>60.067</b>	<b>15.031.627</b>	<b>1.131.539</b>	<b>1.134.250</b>	<b>69</b>	<b>1980</b>
<b>1981</b> .....	<b>700</b>	<b>60.067</b>	<b>15.087.254</b>	<b>1.142.671</b>	<b>1.144.473</b>	<b>69</b>	<b>1981</b>
<i>Μάρτιος : 1981</i> .....	<i>700</i>	<i>60.067</i>	<i>1.299.705</i>	<i>95.014</i>	<i>91.555</i>	<i>70</i>	<i>1981 : March</i>
<b>Μάρτιος : 1982</b> .....	<b>688</b>	<b>59.914</b>	<b>1.443.106</b>	<b>105.831</b>	<b>102.127</b>	<b>78</b>	<b>1982 : March</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας</b> .....	<b>155</b>	<b>28.648</b>	<b>795.825</b>	<b>50.705</b>	<b>48.422</b>	<b>90</b>	<b>Greater Athens</b>
<b>Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια</b>	<b>66</b>	<b>2.544</b>	<b>37.432</b>	<b>3.925</b>	<b>3.838</b>	<b>47</b>	<b>Rest of Central Greece and Euboea</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας ...	20	545	8.445	1.103	1.021	50	Aetolia and Akarnania
Αττικής (όπόλοιπο) .....	7	436	7.750	341	339	57	Attica (rest)
Βοιωτίας .....	10	274	4.307	540	514	51	Boeotia
Εύβοιας .....	13	455	7.820	881	869	55	Euboea
Ευρυτανίας .....	3	53	749	69	60	46	Evritania
Φθιώτιδος .....	11	681	7.962	950	911	38	Phthiotis
Φωκίδος .....	2	100	399	41	54	13	Phocis
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>92</b>	<b>3.636</b>	<b>60.550</b>	<b>7.206</b>	<b>6.985</b>	<b>54</b>	<b>Peloponnesos</b>
Αργολίδος .....	5	174	2.608	330	317	48	Argolis
Αρκαδίας .....	14	673	13.894	799	779	67	Arkadia
Αχαΐας .....	30	1.308	20.141	2.596	2.527	50	Achaia
<i>Συγκρ. Πατρών</i> .....	<i>21</i>	<i>1.071</i>	<i>15.791</i>	<i>2.102</i>	<i>2.046</i>	<i>48</i>	<i>Greater Patras</i>
<i>Υπόλ. νομού Αχαΐας</i> .....	<i>9</i>	<i>237</i>	<i>4.350</i>	<i>494</i>	<i>481</i>	<i>59</i>	<i>Rest of Achaia Department</i>
Ηλείας .....	11	276	5.050	775	765	59	Ilia (Elis)
Κορινθίας .....	10	315	5.038	774	739	52	Korinthia
Λακωνίας .....	7	264	4.391	591	564	54	Lakonia
Μεσσηνίας .....	5	626	9.428	1.341	1.294	49	Messenia
<b>Ίονιοι Νήσοι</b> .....	<b>17</b>	<b>1.069</b>	<b>36.537</b>	<b>1.469</b>	<b>1.455</b>	<b>100</b>	<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	1	80	1.619	271	271	65	Zante
Κερκύρας .....	11	675	30.226	716	701	100	Corfu
Κεφαλληνίας .....	4	214	3.346	349	344	50	Cephalonia
Λευκάδος .....	1	100	1.346	133	139	43	Levkas
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>22</b>	<b>835</b>	<b>15.754</b>	<b>2.265</b>	<b>2.145</b>	<b>61</b>	<b>Epirus</b>
Αρτης .....	6	168	2.681	540	517	52	Arta
Θεσπρωτίας .....	1	85	1.229	147	157	47	Thesprotia
Ιωαννίνων .....	13	452	9.406	1.217	1.127	67	Yanina
Πρεβέζης .....	2	130	2.438	361	344	60	Preveza
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>72</b>	<b>2.920</b>	<b>53.942</b>	<b>5.666</b>	<b>5.467</b>	<b>60</b>	<b>Thessaly</b>
Καρδίτσας .....	10	365	8.943	942	924	79	Karditsa
Λαρίσης .....	24	951	17.122	2.114	2.012	58	Larisa
Μαγνησίας .....	23	1.108	20.544	1.739	1.698	60	Magnisia
Τρικάλων .....	15	496	7.333	871	833	48	Trikala
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>147</b>	<b>12.793</b>	<b>265.687</b>	<b>23.412</b>	<b>23.003</b>	<b>70</b>	<b>Macedonia</b>
Γρεβενών .....	3	77	1.094	140	142	46	Grevena
Δράμας .....	11	370	6.472	784	771	56	Drama
Ήμαθίας .....	9	463	8.815	1.012	987	61	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	49	7.041	158.351	13.392	13.125	73	Salonica
<i>Συγκρ. Θεσσαλονίκης</i> .....	<i>43</i>	<i>6.354</i>	<i>138.783</i>	<i>12.771</i>	<i>12.532</i>	<i>70</i>	<i>Greater Salonica</i>
<i>Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης</i> .....	<i>6</i>	<i>687</i>	<i>19.568</i>	<i>621</i>	<i>593</i>	<i>92</i>	<i>Rest of Salonica Department</i>
Καβάλας .....	15	1.179	24.443	1.679	1.679	67	Kavala
Καστοριάς .....	2	95	1.190	188	189	40	Kastoria
Κιλκίς .....	2	350	7.305	605	629	67	Kilkis
Κοζάνης .....	14	1.081	25.131	2.275	2.194	75	Kozani
Πέλλης .....	10	294	4.476	606	566	49	Pella
Πιερίας .....	12	867	12.338	752	724	46	Pieria
Σερρών .....	14	780	13.265	1.605	1.647	55	Serres
Φλωρίνης .....	3	155	2.634	353	326	55	Florina
Χαλκιδικής .....	3	41	173	21	24	14	Khalkidiki

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό (συνέχεια)  
 Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1)	Κλίνες (1)	Ήμέρες νοσηλείας (1)	Εισερχόντες ασθενείς (2)	Έξερχόντες ασθενείς (2)	Κάλυψη επί 100 κλίνες (2)	Geographic region and department
<b>Θράκη</b> .....	27	1 355	25 134	2 895	2 783	60	<b>Thrace</b>
Έβρου .....	11	532	9 107	1 143	1 041	55	<b>Evros</b>
Ξάνθης .....	11	553	10 121	997	977	59	<b>Xanthi</b>
Ροδόπης .....	5	270	5 906	755	745	71	<b>Rodopi</b>
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	32	3 235	84 689	2 847	2 832	84	<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου .....	8	2 291	70 556	1 240	1 278	93	<b>Dodecanesos</b>
Κυκλάδων .....	6	141	1 988	180	165	45	<b>Cyclades</b>
Λέσβου .....	9	374	5 425	661	641	47	<b>Lesvos</b>
Σάμου .....	3	166	3 261	394	382	63	<b>Samos</b>
Χίου .....	6	264	3 459	372	366	42	<b>Chios</b>
<b>Κρήτη</b> .....	58	2 878	67 556	5 341	5 197	76	<b>Crete</b>
Ηρακλείου .....	29	1 209	26 518	2 754	2 656	71	<b>Iraklion</b>
Λασιθίου .....	4	268	4 959	652	592	60	<b>Lasithi</b>
Ρεθύμνης .....	8	298	6 049	621	583	65	<b>Rethymni</b>
Χανίων .....	17	1 103	30 030	1 406	1 366	83	<b>Canea</b>

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 19.  
 2. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.

1. See footnote 1, table 19.  
 2. See footnote 2, table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων(1) — Cases of infectious diseases(1)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Άνιμεσολογιά Chicken-pox (varicella)	Ίππρι, Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	Έρση German measles	Ήπατιτιδα, λοιμώδης, Hepatitis infectiosa	Ήρα Measles (rubella)	Κοκκύτης Whooping cough	Μεταξικός πυρετός Undulant fever	Όστρακιά Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Poliomyelitis	Άλλα Other
<b>1979</b> .....	50 371	7 525	13 920	1	755	2 690	7 762	6 368	1 514	668	8 183	—	985
<b>1980</b> .....	61 710	5 621	28 260	—	914	2 060	13 457	3 083	1 123	639	5 685	—	868
<b>1981</b> .....	36 911	5 216	18 565	—	742	2 617	1 399	1 351	944	766	4 438	2	861
1981 : Μάρτιος — March .....	4 612	595	2 876	—	109	182	2 878	297	105	61	669	—	64
1982 : Μάρτιος — March .....	3 583	740	1 217	—	28	350	119	96	97	53	821	—	62
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλ. νομού Αττικής — Greater Athens and rest of Attica Department</b> .....	756	214	174	—	10	73	19	11	5	15	222	—	13
<b>Λοιπή Στερεά Έλλάς-Εύβοια—C. Greece-Euboea</b> .....	486	88	231	—	10	28	42	35	10	—	29	—	13
Αιτωλ.—Ακαρνανίας—Aetolia-Akarnania ..	197	32	61	—	8	2	35	35	8	—	5	—	11
Βοιωτίας—Boeotia .....	22	—	4	—	2	10	4	—	—	—	—	—	2
Εύβοιας—Euboea .....	75	2	52	—	—	9	—	—	—	—	12	—	—
Εύρυτανίας—Evyritania .....	11	—	10	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis .....	104	54	30	—	—	7	3	—	—	—	10	—	—
Φωκίδος—Phocis .....	77	—	74	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—
<b>Πελοπόννησος—Peloponnesos</b> .....	318	87	122	—	—	24	24	1	11	—	47	—	2
Αργολίδος—Argolis .....	49	22	—	—	—	1	14	—	1	—	10	—	1
Αρκαδίας—Arkadia .....	56	36	10	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—
Αχαΐας—Achaia .....	45	14	—	—	—	8	—	1	7	—	14	—	1
Ηλείας—Ilia (Elis) .....	28	—	—	—	—	8	—	—	—	—	20	—	—
Κορινθίας—Korinthia .....	36	—	30	—	—	2	—	—	1	—	3	—	—
Λακωνίας—Lakonia .....	96	12	82	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—
Μεσσηνίας—Messenia .....	8	3	—	—	—	4	—	—	1	—	—	—	—
<b>Ίονιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	210	38	60	—	—	4	—	6	2	—	100	—	—
Ζακύνθου—Zante .....	12	4	—	—	—	—	—	6	—	—	2	—	—
Κερκύρας—Corfu .....	20	13	—	—	—	3	—	—	2	—	2	—	—
Κεφαλληνίας—Cephalonia .....	74	6	60	—	—	1	—	—	—	—	7	—	—
Λευκάδος—Lefkas .....	104	15	—	—	—	—	—	—	—	—	89	—	—

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>(1)</sup> (συνέχεια) — Cases of infectious diseases<sup>(1)</sup> (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμοπόγγα (chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Δοσθητίδα Typhtheria	Έρση German measles	Ήπατιτιδα, λοιμώδης Hepatitis, infectious	Ίλαξ Mumps (rubella)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελαρική τυφοειδής Epidemic fever	Όστρακιά Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολυμυελίτιδα Polomyelitis	Άλλα Other
<b>Ηπειρος—Epirus</b>	<b>185</b>	<b>53</b>	<b>61</b>	—	—	—	—	<b>3</b>	<b>20</b>	—	<b>47</b>	—	<b>1</b>
Άρτας—Arta	114	49	18	—	—	—	—	3	3	—	41	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	4	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—
Ίωαννίνων—Yanina	19	3	—	—	—	—	—	—	13	—	3	—	—
Πρεβέζης—Preveza	48	1	43	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1
<b>Θεσσαλία—Thessaly</b>	<b>94</b>	<b>39</b>	<b>2</b>	—	<b>1</b>	<b>13</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>17</b>	—	<b>4</b>
Καρδίτσας—Karditsa	22	7	2	—	—	3	—	2	3	—	4	—	1
Λαρίσης—Larisa	11	—	—	—	—	2	—	—	3	—	6	—	—
Μαγνησίας—Magnisia	56	32	—	—	1	6	2	2	2	4	6	—	1
Τρικάλων—Trikala	5	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	2
<b>Μακεδονία—Macedonia</b>	<b>1 040</b>	<b>181</b>	<b>327</b>	—	<b>4</b>	<b>153</b>	<b>4</b>	<b>32</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>297</b>	—	<b>15</b>
Γρεβενών—Grevena	26	—	18	—	—	—	—	1	6	—	1	—	—
Δράμας—Drama	31	—	—	—	—	30	—	—	1	—	—	—	—
Ίμαθίας—Imathia	45	10	20	—	—	7	—	2	1	—	2	—	2
Θεσσαλονίκης—Salonica	186	37	6	—	4	87	2	3	2	3	38	—	4
Καβάλας—Kavala	8	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	2
Καστοριάς—Kastoria	156	12	—	—	—	3	1	3	—	—	137	—	—
Κιλκίς—Kilkis	6	—	—	—	—	2	—	—	2	—	2	—	—
Κοζάνης—Kozani	71	3	—	—	—	—	1	—	5	—	60	—	2
Πέλλης—Pella	30	4	17	—	—	2	—	—	1	—	12	—	—
Περίας—Pieria	55	—	41	—	—	1	—	1	—	—	9	—	3
Σερρών—Serres	76	23	13	—	—	7	—	2	2	3	24	—	2
Φλώρινας—Florina	9	1	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	335	91	212	—	—	—	—	20	—	—	12	—	—
<b>Θράκη—Thrace</b>	<b>176</b>	<b>12</b>	<b>65</b>	—	<b>1</b>	<b>47</b>	—	<b>4</b>	<b>13</b>	—	<b>32</b>	—	<b>2</b>
Έβρου—Evros	98	2	65	—	—	—	—	1	—	—	30	—	—
Ξάνθης—Xanthi	54	1	—	—	—	46	—	2	5	—	—	—	—
Ροδόπης—Rodopi	24	9	—	—	1	1	—	1	8	—	2	—	—
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b>	<b>170</b>	<b>13</b>	<b>69</b>	—	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>26</b>	—	—	<b>27</b>	<b>29</b>	—	<b>3</b>
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων—Cyclades	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Λέσβου—Lesvos	97	2	64	—	2	1	—	—	—	26	—	—	2
Σάμου—Samos	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Χίου—Chios	71	11	5	—	—	—	26	—	—	—	29	—	—
<b>Κρήνη—Crete</b>	<b>148</b>	<b>15</b>	<b>106</b>	—	—	<b>7</b>	<b>2</b>	—	<b>8</b>	—	<b>1</b>	—	<b>9</b>
Ηρακλείου—Iraklion	76	2	60	—	—	3	1	—	8	—	—	—	2
Λασιθίου—Lasithi	26	6	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Rethymni	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—Canea	44	7	26	—	—	2	1	—	—	—	1	—	7

1. Περιλαμβάνονται όσα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στα κρατικά Κέντρα Κοινωνικής Πολιτικής.

1. Only cases reported to State Centres of Social Policy.



V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ  
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Κορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmas

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Μάρτιος — March		'Απρίλιος — April		'Ιανουάριος — 'Απρίλιος January — April	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	4.032.362	5.618.146	5.385.534	7.450.945	16.285.130	21.287.968
Δάνεια με ἐνέχυρο προϊόντα—Collateral loans	84.120	116.123	87.886	177.156	251.349	427.600
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών —Financing of agricultural organizations	2.219.344	3.695.054	1.766.433	3.235.054	8.072.136	14.755.485
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας —Medium- and long-term loans	1.335.033	2.390.874	1.341.055	2.666.465	4.242.919	7.591.529
Χρηματοδοτήσεις για αγορά καπνών ἑλληνικού δημοσίου—Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	66.139	2.820	50.000	—	1.066.361	6.534
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	392.152	3.131.301	1.465.956	3.232.642	5.586.810	8.637.967

Πηγή: 'Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Ἐκτάσεις με ἐτήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση τῶν ποτιστικῶν  
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Εἶδος καλλιέργειῶν	1980	1981*	1982*	Kind of crops
<b>Σύνολο</b> .....	<b>(1) 36.011,0</b>	<b>(1) 35.588,4</b>	<b>(1) 35.648,1</b>	<b>Total</b>
'Από αὐτές, ποτιστικές .....	9.606,0	9.326,8	9.388,4	Thereof irrigated
'Αροτραίες καλλιέργειες .....	24.453,0	24.251,6	24.193,1	Crops on arable land
'Από αὐτές, ποτιστικές .....	6.463,0	6.171,3	6.165,8	Thereof irrigated
Λαχανικά .....	1.273,0	1.166,5	1.145,2	Vegetables
Κηπευτική γῆ που ἀρδεύτηκε .....	985,0	1.016,0	1.042,4	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες .....	61,0	...	...	Other horticultural crops
'Αμπελοι και σταφιδάμπελοι .....	1.912,0	1.885,6	1.860,7	Vineyards (grapes and raisins)
'Από αὐτές, ποτιστικές .....	249,0	228,7	219,5	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες .....	8.312,0	8.281,7	8.449,1	Trees in compact plantations
'Από αὐτές, ποτιστικές .....	1.909,0	1.910,8	1.960,7	Thereof irrigated

1. Ἐν σὴ ἀνωτέρω σύνολο τῶν καλλιεργούμενων ἐκτάσεων προστεθεῖ ἡ ἀγρογόνουσα, ἡ ὁποία ἔχει ὑπολογισθεῖ γιὰ τὸ 1980 σὲ 5.016 χιλ. στρέμματα, γιὰ τὸ 1981 σὲ 4.932 χιλ. στρέμματα καὶ γιὰ τὸ 1982 σὲ 4.960 χιλ. στρέμματα καὶ συνάμα ἀφαιρεθοῦν οἱ συγκαλλιέργειες καὶ οἱ ἐπισημοὶ καλλιέργειες, προκύπτει τὸ σύνολο τῆς γεωργικῆς γῆς, ἡ ὁποία ἔχει ὑπολογισθεῖ σὲ 39.251 χιλ. στρέμματα γιὰ τὸ 1980, σὲ 39.262 χιλ. στρέμματα γιὰ τὸ 1981 καὶ σὲ 39.545 χιλ. στρέμματα γιὰ τὸ 1982.  
\* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39,251 thous. stremmas for 1980, 39,262 thous. stremmas for 1981 and 39,545 thous. stremmas for 1982 can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 5,016 thous. stremmas for 1980, 4,932 thous. stremmas for 1981 and 4,960 thous. stremmas for 1982 by further deducting mixed and successive cultivations.

\* Provisional data.

25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα  
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Άροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάρπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος — 1980 — Year						
<b>Σύνολο (1) - Total (1)</b> .....	<b>36.009,7</b>	<b>24.451,9</b>	<b>1.272,8</b>	<b>61,0</b>	<b>1.912,2</b>	<b>8.311,8</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens .....	12,3	2,3	4,9	0,8	0,6	3,7
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea .....	5.410,3	3.540,3	226,3	15,8	305,4	1.322,3
Πελοπόννησος - Peloponnesos .....	5.824,0	2.652,7	271,8	3,7	609,4	2.286,4
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands .....	790,8	196,7	34,5	0,1	89,7	469,8
Ήπειρος - Epirus .....	1.188,8	748,9	140,6	0,9	10,6	287,8
Θεσσαλία - Thessaly .....	4.812,0	4.113,2	73,9	4,9	92,4	527,6
Μακεδονία - Macedonia .....	10.643,9	9.257,6	311,6	27,9	153,7	893,1
Θράκη - Thrace .....	2.925,3	2.786,5	50,5	6,2	16,0	66,1
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ..	1.810,7	699,2	64,2	0,1	125,9	921,3
Κρήτη - Crete .....	2.591,6	454,3	94,5	0,6	508,5	1.533,7
Έτος — 1981* — Year						
<b>Σύνολο (1) - Total (1)</b> .....	<b>35.588,4</b>	<b>24.251,6</b>	<b>1.166,5</b>	...	<b>1.885,6</b>	<b>8.284,7</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens .....	5.333,0	3.455,0	217,8	...	298,3	1.361,9
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea .....	5.790,7	2.569,6	270,4	...	605,3	2.345,4
Πελοπόννησος - Peloponnesos .....	744,1	196,3	30,3	...	88,5	429,0
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands .....	1.079,9	742,2	37,5	...	11,0	289,2
Ήπειρος - Epirus .....	4.845,3	4.141,3	76,4	...	86,8	540,8
Θεσσαλία - Thessaly .....	10.653,4	9.269,6	326,1	...	147,1	910,6
Μακεδονία - Macedonia .....	2.914,4	2.775,8	54,8	...	14,5	69,3
Θράκη - Thrace .....	1.642,1	660,1	62,1	...	126,2	793,7
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ..	2.585,5	441,7	91,1	...	507,9	1.544,8
Κρήτη - Crete .....	2.585,5	441,7	91,1	...	507,9	1.544,8
Έτος — 1982* — Year						
<b>Σύνολο (1) - Total (1)</b> .....	<b>35.648,1</b>	<b>24.193,2</b>	<b>1.145,3</b>	...	<b>1.860,7</b>	<b>8.448,9</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens .....	5.342,9	3.467,3	210,4	...	280,0	1.385,2
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea .....	5.745,1	2.461,3	268,3	...	605,5	2.410,0
Πελοπόννησος - Peloponnesos .....	758,9	193,8	29,9	...	88,5	446,7
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands .....	1.079,2	738,8	36,5	...	10,1	293,8
Ήπειρος - Epirus .....	4.878,5	4.170,5	69,7	...	85,9	552,4
Θεσσαλία - Thessaly .....	10.696,7	9.288,2	323,3	...	145,5	939,7
Μακεδονία - Macedonia .....	2.894,7	2.766,4	50,1	...	12,9	65,3
Θράκη - Thrace .....	1.648,9	660,0	62,8	...	125,6	800,5
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ..	2.603,2	446,9	94,3	...	506,7	1.555,3
Κρήτη - Crete .....	2.603,2	446,9	94,3	...	506,7	1.555,3

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 24.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote 1, table 24.  
\* Provisional data.

26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιιεργειών κατά κατηγορίες — Areas of crops on arable land by category

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές άροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
<b>Έτος — 1980 — Year</b>							
<b>Σύνολο — Total</b> .....	<b>16.049,1</b>	<b>629,8</b>	<b>2.821,8</b>	<b>4.038,4</b>	<b>275,9</b>	<b>647,9</b>	<b>21,2</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens .....	0,9	0,0	0,0	1,0	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea .....	2.039,1	126,1	487,4	760,6	40,1	94,4	1,2
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	1.440,1	92,5	94,4	739,5	65,5	219,8	3,7
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	54,7	14,5	0,3	93,7	9,3	23,8	0,4
Ήπειρος — Epirus .....	229,1	49,3	18,5	418,3	7,7	26,1	1,5
Θεσσαλία — Thessaly .....	2.597,2	61,0	935,3	446,6	38,2	35,0	0,3
Μακεδονία — Macedonia .....	7.074,9	148,2	994,8	886,2	54,6	104,7	2,3
Θράκη — Thrace .....	2.016,0	82,2	278,7	350,1	19,4	40,1	10,2
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	408,0	27,8	11,3	196,5	20,6	34,5	0,3
Κρήτη — Crete .....	189,1	28,2	1,1	145,9	20,5	69,3	1,3
<b>Έτος — 1981* — Year</b>							
<b>Σύνολο — Total</b> .....	<b>16.145,4</b>	<b>538,2</b>	<b>2.801,5</b>	<b>3.784,4</b>	<b>274,3</b>	<b>622,7</b>	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens .....	2.063,0	104,6	473,7	677,3	41,3	91,5	...
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea .....	1.359,7	90,3	82,1	729,0	68,9	209,7	...
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	55,6	14,1	0,1	84,7	8,7	23,7	...
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	225,2	47,9	19,1	408,3	7,1	26,2	...
Ήπειρος — Epirus .....	2.682,7	47,3	921,5	422,6	35,2	30,3	...
Θεσσαλία — Thessaly .....	7.136,7	121,8	1.025,9	818,3	53,7	98,7	...
Μακεδονία — Macedonia .....	2.067,4	59,8	268,7	309,7	18,6	36,6	...
Θράκη — Thrace .....	372,4	26,9	9,4	193,8	20,8	35,4	...
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	182,7	25,5	1,0	139,7	20,0	70,6	...
Κρήτη — Crete .....	...	...	...	...	...	...	...
<b>Έτος — 1982* — Year</b>							
<b>Σύνολο — Total</b> .....	<b>16.236,4</b>	<b>481,1</b>	<b>2.872,8</b>	<b>3.699,3</b>	<b>258,9</b>	<b>621,2</b>	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens .....	2.076,4	98,5	475,2	678,3	39,1	92,6	...
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea .....	1.311,7	80,5	73,3	718,0	61,1	215,7	...
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	52,3	14,2	0,1	85,5	10,4	22,4	...
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	230,9	36,0	21,3	417,0	6,5	25,6	...
Ήπειρος — Epirus .....	2.728,0	53,0	936,5	389,6	31,0	30,1	...
Θεσσαλία — Thessaly .....	7.176,4	96,3	1.082,5	778,4	49,3	97,5	...
Μακεδονία — Macedonia .....	2.096,4	50,5	275,3	292,2	19,6	30,9	...
Θράκη — Thrace .....	376,8	26,2	8,0	191,9	21,3	36,9	...
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	187,5	25,9	0,6	148,4	20,6	70,4	...
Κρήτη — Crete .....	...	...	...	...	...	...	...

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.



27. Έκτασεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων  
Areas of crops and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	1980	1981*	1982*	1980	1981*	1982*
	Σιτάρι μαλακό και ήμισκληρο - Wheat, soft and semi-hard	770	798	757	2.290	2.207
Σιτάρι σκληρό - Wheat, hard	242	265	307	680	738	784
Κριθάρι - Barley	344	303	309	911	735	832
Βρώμη - Oats	52	51	50	83	80	81
Αραβόσιτος - Maize, grown alone	156	159	166	1.279	1.428	1.524
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος - Maize, grown with other crops	16	16	13			
Ρύζι - Rice	18	16	16			
Σίκαλη - Rye	4	5	6	80	87	83
Βαμβάκι - Cotton	142	130	138	7	8	10
Καπνός - Tobacco	89	92	93	357	386	311
Ζαχαρότευτλα - Sugar beets	29	41	41	118	126	133
Φιστίκι άράπικο - Groundnuts	5	3	3	1.664	2.451	2.406
Σουσάμι - Sesame	5	2	2	13	9	8
Φασόλια ξερά - Dry beans, grown alone	22	18	15	2	1	1
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα - Dry beans, grown with other crops	14	12	11	42	38	33
Κουκιά - Broad beans	6	5	5			
Ρεβίθια - Chick-peas	16	12	10			
Φακή - Lentils	5	4	6	9	8	9
Πεπόνια και καρπούζια - Melons and water-melons	27	27	26	17	14	11
Πατάτες - Potatoes	65	62	62	7	5	5
Τομάτες - Fresh tomatoes	48	40	41	746	759	699
Κρεμμύδια ξερά - Onions, dry	10	10	10	1.084	1.028	1.015
Λάχανα και κουνουπίδια - Cabbage and cauliflower	11	11	11	1.552	1.818	1.830
Πράσα - Leek	2	2	2	137	135	140
Μπάμιες - Okra	3	...	...	203	228	293
Μελιτζάνες - Eggplants	3	...	...	40	42	38
Άλλα νωπά λαχανικά - Other fresh vegetables	50	54	51	21	20	19
Κορινθιακή σταφίδα - Currants	...	...	...	68	81	70
Σταφίδα σουλτανίνα - «Sultanas» raisins	...	...	...	713	...	...
Επιτραπέζια σταφύλια - Table grapes	(2)191	(2)189	(2)186	67	66	73
Γλεύκος (μούστος) - Must	...	...	...	71	91	84
Κτηνοτροφικά όσπρια - Fodder seeds	23	22	17	232	230	231
Σανά - Hay	308	289	286	489	493	505
Χλωρό χόρτο και ριζώματα - Green feed and roots	4	...	...	27	34	26
Γρασίδια - Grass	66	67	67	2.195	2.126	2.064
	...	...	...	51	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισοδύναμο με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική κατάληξη των προϊόντων τους.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare = 10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their products are distinguished according to their final use.

\* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους — Trees and production thereof

Είδος δένδρων — Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1977	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1981*
<b>Σύνολο — Total</b> .....	<b>(1) 197.711</b>	<b>(1) 199.182</b>	<b>(1) 202.709</b>	<b>(1) 203.489</b>	.	.	.	.
<b>Έσπεριδοειδή—Citrus trees</b> .....	<b>22.582</b>	<b>22.673</b>	<b>22.628</b>	<b>22.871</b>	<b>766.366</b>	<b>510.654</b>	<b>888.916</b>	...
Πορτοκαλιές—Orange trees .....	14.817	14.805	14.854	15.081	567.839	345.009	653.405	728.966
Λεμονιές—Lemon trees .....	5.589	5.658	5.579	5.445	155.530	131.894	181.494	200.643
Μανταρινιές—Mandarin trees .....	1.769	1.816	1.823	2.016	36.716	28.689	47.126	48.436
Νερατζιές—Bitter orange trees .....	127	135	127	130	2.027	1.404	2.816	...
Κιτριές—Citron trees .....	204	181	165	143	2.982	2.747	2.749	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees .....	48	39	37	37	617	452	882	...
Φράπες—Pummelo trees .....	28	39	43	19	655	459	444	...
<b>Όπωρες—Fruit trees</b> .....	<b>30.911</b>	<b>30.952</b>	<b>31.219</b>	<b>31.244</b>	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees .....	5.607	5.717	5.840	5.919	195.763	295.477	288.217	304.206
Αχλαδιές—Pear trees .....	6.962	6.851	6.989	6.910	97.516	121.156	130.648	163.958
Ροδακινιές—Peach trees .....	11.137	11.177	11.170	11.100	405.361	303.883	418.262	477.247
Βερικοκιές—Apricot trees .....	2.239	2.294	2.360	2.393	66.353	84.575	101.901	115.377
Κερασιές—Cherry trees .....	1.281	1.305	1.278	1.345	20.812	21.723	24.314	26.344
Βυσσινιές—Sour cherry trees .....	701	670	663	682	6.984	6.295	7.824	...
Κυδωνιές—Quince trees .....	673	675	667	684	11.511	10.957	11.924	...
Κορομηλιές—Prunellas trees .....	553	526	512	517	8.743	8.216	9.479	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs .....	1.758	1.737	1.740	1.694	31.508	33.309	31.465	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh) .....	...	...	...	...	(2) 3.514	(2) 3.201	(2) 3.525	...
<b>Ξηροί καρποί και άποξηραινόμενοι— Nut and dried fruit trees</b> .....	<b>27.465</b>	<b>27.940</b>	<b>28.137</b>	<b>27.776</b>	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs .....	2.156	2.089	2.046	1.934	21.097	20.647	20.177	...
Δαμασκηγιές (ξηρών)—Plum trees for prunes .....	(2) 527	(2) 511	(2) 479	(2) 493	943	552	657	...
Άμυγδαλιές—Almond trees .....	12.150	12.623	12.804	13.128	41.504	34.927	55.326	70.452
Καρυδιές—Walnut trees .....	2.926	3.035	3.132	3.091	21.840	17.076	23.393	24.624
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees .....	3.840	3.908	3.654	3.437	8.042	8.404	9.500	...
Φιστικιές—Pistachio trees .....	764	722	812	812	1.814	2.627	2.023	...
Καστανιές—Chestnut trees .....	1.567	1.550	1.545	1.544	13.868	13.277	15.939	...
Χαρουπιές—Carob trees .....	3.535	3.502	3.665	3.337	25.326	25.520	24.786	...
<b>Άλλα—Other</b> .....	<b>116.753</b>	<b>117.617</b>	<b>120.725</b>	<b>121.598</b>	.	.	.	.
Έλιές βρώσιμες—Olives, edible ..					139.293	66.540	197.301	136.240
Έλιές για έλαιοποίηση—Olives, for olive oil .....	(3) 113.488	(3) 114.516	(3) 117.552	(3) 118.833	1.148.953	1.115.835	1.549.072	...
Έλαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible .....					239.785	245.984	*377.084	...
Μουριές (φύλλων στροφαρίας)— Mulberry trees for silkworms breeding .....	683	518	484	349	6.922	6.998	4.927	...
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees .....	1.644	1.649	1.741	1.705	184	231	205	...
Ροδιές—Pomegranate trees .....	358	355	349	328	5.169	5.076	4.882	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees .....	200	190	183	165	3.072	2.428	2.563	...
Μπανανιές—Banana trees .....	380	389	416	218	3.498	4.115	1.964	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.  
 2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηγιών, ή παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία άπωρων) και ξερά δαμασκηγιών.  
 3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίδεται ως σύνολο, ενώ ή παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος άνθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).  
 \* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.  
 2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.  
 3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of products. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

\* Provisional data.

## 29. Ἀριθμὸς ζώων — Livestock population

Σὲ χιλιάδες κεφάλαια ἢ κυψέλες

In thousand heads or beehives

Εἶδος ζώων	1977	1978	1979	1980	Kind of animals
Βοοειδῆ	1.036	975	932	881	Cattle
Βουβάλια	3	2	2	1	Buffaloes
Χοῖροι	866	892	948	993	Pigs
Πρόβατα	8.075	8.029	8.043	8.048	Sheep
Αἴγες	4.508	4.512	4.532	4.755	Goats
Ἴπποι	138	125	116	105	Horses
Ἡμίονοι	131	124	116	111	Mules
Ὄνοι	267	253	240	230	Asses
Ὀρνίθες	28.185	29.661	29.440	29.562	Hens
Πάπιες	144	128	126	130	Ducks
Χήνες	52	48	47	45	Geese
Ἰνδιάνοι	147	143	135	144	Turkeys
Περιστερία	1.345	1.342	1.363	1.394	Pigeons
Κουνέλια	1.885	1.923	1.843	1.772	Rabbits
Κυψέλες μελισσῶν	1.079	1.094	1.128	1.191	Beehives
Ἀπὸ αὐτές, εὐρωπαϊκῆς	868	889	930	990	Thereof : European

## 30. Παραγωγή κτηνοτροφικῶν προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σὲ τόνους

Quantity in tons

Εἶδος προϊόντων	1979	1980	1981*	1982*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	504.534	516.534	503.680	498.387	Meat, total
Κρέας βόειο (καὶ βουβάλων)	111.804	111.323	...	...	Beef
Κρέας χοιρινό	141.961	144.409	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	81.666	80.959	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αἰγείο	41.579	41.984	...	...	Goat
Κρέας ἄλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	127.524	137.859	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	6.100	5.699	6.243	5.719	Butter
Γάλα	1.704.455	1.693.399	1.660.131	1.617.419	Milk
Τυρὶ σκληρὸ	32.075	33.577	32.913	35.377	Cheese, hard
Τυρὶ μαλακὸ	106.803	103.828	100.466	105.707	Cheese, soft
Μυζήθρα	8.954	9.539	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπὴ	3.767	3.116	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ἀκατέργαστα)	9.838	9.931	10.302	9.532	Lambswool (crude)
Τρίχες αἰγῶν	1.369	1.355	...	...	Goat hairs
Αὐγά	127.735	118.618	115.197	125.091	Eggs
Μέλι	10.830	11.541	10.625	11.396	Honey
Δέρματα (σὲ τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρῶν ζώων	7.664.829	7.585.522	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	378.836	299.286	...	...	b) from large animals

\* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

\* Provisional data.

## 31. Παραγωγή δασικῶν προϊόντων — Forestry products

Εἶδος προϊόντων	1977	1978	1979	1980	Kind of products
Ρίζες ρεικιῶν, σὲ τόνους	2.116	1.631	...	1.815	Brier roots (tons)
Ευλάνθρακες, σὲ τόνους	18.689	18.056	29.842	26.886	Charcoal (tons)
Ξυλεία στρογγυλὴ <sup>(1)</sup> , σὲ μ <sup>3</sup>	479.093	452.947	809.045	571.387	Lumber <sup>(1)</sup> (m <sup>3</sup> )
Καυσόξυλα, σὲ τόνους:					Firewood (tons):
α) ἀπὸ δάση	1.071.714	966.070	1.119.816	1.130.782	a) from forest land
β) ἀπὸ γεωργικῆς ἐκτάσεως	691.498	771.901	986.563	895.127	b) from agricultural land
Θάμνοι ἀπὸ βοσκοτόπους, σὲ τόνους	141.808	122.653	141.223	133.648	Shrub from pastures (tons)
Ρετσίνι, σὲ τόνους	21.714	21.565	20.622	16.827	Resin gum (tons)
Ρίγανη, σὲ τόνους	3.415	3.494	3.515	4.157	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, σὲ τόνους	196	133	86	120	Laurel leaves (tons)
Τσαΐ τοῦ βουνοῦ, σὲ τόνους	626	1.125	947	1.027	Wild (Greek) tea (tons)

1. Περιλαμβάνεται καὶ ἡ ξυλεία οἰκοδομικῆς.

1. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος	1977	1978	1979	1980	Kind
Γεωργικά τρακτέρ (σύνολο) .....	181.600	195.404	210.206	221.919	Agricultural tractors (total)
'Από αυτά κάτω των 18 HP .....	68.950	73.136	77.538	81.614	<i>Thereof under 18 HP</i>
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) ...	5.294	5.744	6.058	6.109	Threshers-harvesters
'Απλές θεριστικές μηχανές .....	4.980	5.044	5.297	5.193	Harvesters
'Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου .....	881	824	830	870	Threshers (all types)
'Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές .....	6.910	7.144	7.770	8.001	Simple mowers
'Εκκοκκιστικές άραβοσίτου .....	2.214	2.144	2.094	2.028	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλατος .....	2.336	2.319	2.311	2.239	Cream separators
'Αντλίες πετρελαιοκίνητες .....	91.093	91.026	92.021	93.851	Pumps, oil
'Αντλίες βενζινοκίνητες .....	84.551	84.497	84.202	83.069	Pumps, petrol
'Αντλίες ηλεκτροκίνητες .....	62.182	67.770	71.338	74.383	Pumps, electric
'Άλλες αντλίες (άτμοκίνητες, άνεμοκίνητες, ζωοκίνητες κλπ.) και μαγγανοπήγαδα	14.037	13.410	14.836	13.541	Pumps, other (steam, wind, animal-drawn etc.), bucket-elevators
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής .....	98.267	104.500	107.880	114.576	Sprinklers
'Εκκολαπτικές μηχανές .....	501	532	513	575	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σιταριού .....	23.795	26.463	28.248	30.815	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, άραβοσίτου κλπ.	22.684	22.427	21.530	20.280	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια) .....	2.559	2.562	2.458	2.914	Corn-graders
α) Ψεκαστήρες .....	93.853	99.819	101.490	104.859	a) Sprayers
Μηχανοκίνητοι :					Mechanical :
β) Θειωτήρες .....	13.710	13.817	14.545	14.673	b) Dusters

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία άλιευτικών	1979			1980			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.δ.χ. GRT	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.073</b>	<b>415.335</b>	<b>50.087</b>	<b>4.355</b>	<b>448.320</b>	<b>56.466</b>	<b>Total</b>
'Υπερπόντιας άλιείας (1) .....	53	47.150	20.361	53	50.330	25.526	<i>Overseas fishery (1)</i>
Μέσης άλιείας .....	801	166.589	29.726	809	171.473	39.940	<i>Open sea fishery</i>
Μηχανότρατες .....	355	88.612	16.987	353	90.694	17.010	Trawlers
Γρι - γρι .....	333	48.501	7.596	332	48.113	8.143	Purse seines
Μικτά .....	113	29.476	5.143	124	32.666	5.787	Mixed
Παράκτιας άλιείας .....	3.219	201.596	(3)	3.493	226.517	(3)	<i>Inshore fishery</i>
Τράτες .....	865	47.937	(3)	776	45.345	(3)	Seiners
Λοιπά (2) .....	2.354	153.659	(3)	2.717	181.172	(3)	Other (2)

1. Τα σκάφη αυτά άλιεύουν στον 'Ατλαντικό 'Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται από τα «λοιπά» τα σκάφη που διαθέτουν Ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας άλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδυνάμειως κυρίως 20 HP και άνω<sup>(1)</sup>, και αριθμός σκαφών

Catch<sup>(1)</sup> landed by professional motor propelled vessels mostly of 20 HP or more

Κατηγορία	1980			1981*			1982*			Category
	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	
<b>α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)</b>										
<b>Σύνολο</b> .....	<b>7.115</b>	<b>7.811</b>	<b>6.699</b>	<b>4.522</b>	<b>5.096</b>	<b>5.553</b>	<b>6.162</b>	<b>7.247</b>	<b>6.715</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας ..	2.378	3.463	937	239	305	423	149	1.526	376	Overseas fishery
Μέσης αλιείας .....	2.602	2.533	3.910	2.334	2.685	3.915	3.213	3.291	3.821	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας <sup>(2)</sup> ..	2.135	1.815	1.852	1.949	2.106	2.215	2.800	2.430	2.518	Inshore fishery <sup>(2)</sup>
<b>β) Άλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)</b>										
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.356</b>	<b>4.353</b>	<b>4.353</b>	<b>4.405</b>	<b>4.439</b>	<b>4.465</b>	<b>4.845</b>	<b>4.845</b>	<b>4.843</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας ..	54	51	51	55	56	55	52	52	50	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which :
άλιευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντι- ας αλιείας	42	40	41	29	33	33	24	24	25	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας .....	809	809	809	827	828	828	841	841	841	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which :
παρέδωσαν δελτία .....	571	573	556	532	539	540	522	506	509	have filled in returns
δηλαδή :										thereof :
α) έν ενεργεία .....	413	418	440	373	383	427	381	365	393	a) in operation
β) άργούντα .....	158	155	116	159	156	113	141	141	116	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας <sup>(2)</sup> ..	3.493	3.493	3.493	3.523	3.555	3.582	3.952	3.952	3.952	Inshore fishery ves- sels <sup>(2)</sup>
από αυτά :										of which :
παρέδωσαν δελτία .....	1.598	1.600	1.597	1.575	1.579	1.548	1.544	1.578	1.580	have filled in returns
δηλαδή :										thereof :
α) έν ενεργεία .....	1.221	1.212	1.267	1.151	1.231	1.301	1.211	1.184	1.316	a) in operation
β) άργούντα .....	377	388	330	424	348	247	333	394	264	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε τα σχετικά δημοσιεύματα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνών της Θαλασσίας Άλιείας», των ετών 1964 - 1969.

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γριγράκια ανεξαρτήτως ίπποδυνάμειως και όλα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσεως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 6.500, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δέν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 150 μέχρι 200 καλά.

\* Προσωρινά στοιχεία. Η παραγωγή της μέσης και της παράκτιας αλιείας μετά τις άναγωγές.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey», 1964 - 1969.

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). Included are also another 6.500 vessels 19 HP and less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 150 - 200 kgs per vessel.

\* Provisional data. Production of open sea fishery and inshore fishery estimated from sample data.



# VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ — INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

## 35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base : Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1981 (2)	1982 (2)	1982		1983	
				Φεβρουάρ. February	Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	

### 1. Γενικός δείκτης παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου General index of mining, manufacturing and electricity - gas production

11-39 και 41	Όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού-φωταερίου—Mining, manufacturing and electricity-gas production .....	194,3	185,5	193,3	178,5	185,7
-----------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

### 2. Παραγωγής όρυχείων — Mining production index

11-16	Όρυχείων—Mining .....	150,9	148,7	151,3	134,0	131,5
110.0	Λιγνίτη—Lignite .....	246,5	268,9	316,1	275,6	285,1
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores .....	145,2	58,2	55,9	108,9	63,7
122.1	Βωξίτη—Bauxite .....	139,6	125,0	115,4	100,3	105,6
122.2,4,5, 6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc. ....	68,0	81,2	53,7	67,3	90,5
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4	Λατομικών και οικοδομικών ύλων—Quarrying and building materials .....	122,1	120,3	113,1	89,0	79,6
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes .....	147,8	125,7	106,7	124,0	143,0
151.4	Λευκολίθου—Magnesite .....	132,4	131,8	133,3	126,0	112,4

### 3. Παραγωγής βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού - φωταερίου — Manufacturing and electricity - gas production index

20-39 και 41	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas .....	196,6	187,5	195,5	180,9	188,6
-----------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

### 4. Παραγωγής βιομηχανίας — Manufacturing production index

20-39	Βιομηχανίας—Industry .....	192,3	182,4	186,8	172,8	180,5
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries .....	157,0	155,4	131,8	120,9	134,8
21	Ποτών—Beverage industries .....	239,5	240,8	204,4	182,8	206,8
22	Καπνού—Tobacco manufactures .....	148,4	158,8	92,3	103,5	98,9
23	Ύφαντικών ειδών—Manufacture of textiles .....	221,2	197,0	208,6	193,5	197,8
24	Ειδών υποδήσεως-ένδυμασίας—Footwear and wearing apparel .....	225,8	235,6	260,5	220,4	253,6
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork .....	164,2	159,0	163,2	149,1	163,6
26	Επίπλων—Furniture .....	101,4	92,4	89,1	13,4	74,2
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products .....	184,0	169,5	178,4	180,7	168,3
28	Έκτυπώσεων-Έκδόσεων—Printing-Publishing .....	126,3	131,0	123,1	124,3	124,5
29	Δέρματος—Manufacture of leather .....	82,2	73,5	85,8	69,2	70,1
30	Προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products .....	196,2	217,5	239,9	212,2	225,6
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products .....	209,7	213,5	220,1	238,6	255,3
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal .....	284,4	257,6	259,3	301,0	257,6
33	Μη μεταλλικών όρυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products .....	224,8	221,2	209,2	200,0	180,5
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries .....	159,4	128,4	165,1	153,9	172,5
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products .....	208,5	188,2	212,0	175,0	182,4
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical) .....	122,4	110,8	133,4	92,1	105,0
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies .....	230,5	206,5	237,9	192,6	216,1
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment .....	176,7	165,7	174,0	133,0	145,0
39	Διαφόρων βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries .....	169,2	179,6	160,9	119,3	126,1

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου (συνέχεια)  
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production (continued)

Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base: Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1981 (2)	1982 (2)	1982		1983	
				Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων  
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco .....	171,5	172,6	139,2	129,9	142,6
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches .....	197,1	184,7	197,8	182,7	189,2

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών  
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods .....	180,3	162,6	182,1	152,9	164,0
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods .....	218,9	200,9	217,3	198,8	202,1
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods .....	195,2	190,5	184,8	180,4	187,4

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - φωταερίου — Electricity - gas production index

41	Ηλεκτρισμού-φωταερίου—Electricity-gas .....	240,5	239,3	284,2	262,8	271,1
411	Ηλεκτρισμού—Electricity .....	240,9	239,6	284,5	263,1	271,4
412	Φωταερίου—Gas .....	85,7	93,6	152,1	143,1	142,7

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1971.

2. Οι έτησιοι δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.

1. According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC) Series M, No 4 Rev. 1.

2. The annual indices were derived from the by-branch indices before they were corrected for the unequal number of working days in each month. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου — Production and sale of manufactured gas

Σε χιλιάδες μ<sup>3</sup>

In thousand m<sup>3</sup>

	1981	1982	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		
			1982	1983	1982	1983	
Παραγωγή .....	7.217	7.789	919	1.024	983	922	<b>Production</b>
Συνολική κατανάλωση .....	6.481	6.740	786	850	840	765	<i>Total consumption</i>
Κατανάλωση από πελάτες .....	6.446	6.710	780	840	836	755	Customers' consumption
Ίδιοκατανάλωση .....	35	30	6	10	4	10	Self-consumption
Απώλειες .....	736	1.149	133	174	143	157	<i>Lost or unaccounted for</i>

## 37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

Παραγωγή — Διάθεση	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.		Production — Distribution
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	1 925	1 904	2 016	2 064	21 965	22 321	<b>Electric energy made available</b>
Α' Καθαρή παραγωγή	1 905	1 821	1 981	1 919	21 497	21 552	A. Net production
α) Θερμική	1 596	1 512	1 511	1 549	18 122	18 002	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	309	309	470	370	3 375	3 550	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	16	80	34	139	298	728	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	4	3	1	6	230	41	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	1 607	1 565	1 779	1 780	19 952	20 250	<b>Electric energy sold</b>
Α' Πωλήσεις	1 599	1 560	1 776	1 780	19 877	20 201	A. Sales
Β' Εξαγωγές	8	5	3	—	75	49	B. Exports
Ίδιοκατανάλωση - απώλειες	318	339	237	284	2 013	2 071	<b>Self-consumption-lost or un-accounted for</b>

Πηγή: Δεδομένα Επιχειρήσεων Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

## 38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attica	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thrace	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ίόνιοι Νήσοι Peloponnesos, Epirus, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Crete
1979	19 008	6 659	3 813	5 963	1 814	759
1980	19 811	6 913	4 079	6 047	1 921	851
1981	20 050	6 943	4 260	5 853	2 072	922
1981: Νοέμβριος—November	1 599	557	332	482	161	67
1982: Νοέμβριος—November	1 559	552	353	410	174	70
Οικιακή—Household	479	243	104	42	55	35
Γεωργική—Agricultural	20	1	2	1	13	3
Εμπορική—Commercial	194	88	42	22	25	17
Βιομηχανική—Industrial	835	209	199	342	75	10
Φωτισμός οδών <sup>(1)</sup> —Street lighting <sup>(1)</sup>	—	—	—	—	—	—
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	28	8	6	3	6	5
Έλξη—Traction	3	3	—	—	—	—
1981: Δεκέμβριος—December	1 776	633	384	500	182	77
1982: Δεκέμβριος—December	1 779	654	405	458	183	79
Οικιακή—Household	576	292	134	50	64	36
Γεωργική—Agricultural	5	1	1	—	2	1
Εμπορική—Commercial	210	100	48	22	24	16
Βιομηχανική—Industrial	880	219	198	374	76	13
Φωτισμός οδών <sup>(1)</sup> —Street lighting <sup>(1)</sup>	51	19	13	6	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	54	20	11	6	9	8
Έλξη—Traction	3	3	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

1. Data available every second month.



39. Χορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων  
Operation permits issued to new or extended factories and workshops

Κώδικας	Κλάδοι	Σύνολο Ελλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτεύουσας Greater Athens				Branches	Code
		Νέα New		Επεκτάσεις Extended		Νέα New		Επεκτάσεις Extended			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP		
20-39	1979 ..... 1980 ..... 1981 .....	761 920 769	69.451 59.214 69.937	542 553 538	44.457 63.228 116.063	288 356 233	12.842 13.123 9.730	268 223 195	11.490 8.010 15.237	1979 1980 1981	20-39
	Νοέμβριος : 1981 .....	79	7.599	55	23.142	19	741	12	791	November : 1981	
20-39	Νοέμβριος : 1982 .....	45	4.583	46	16.231	10	493	20	7.225	November : 1982	20-39
20	Ειδών διατροφής .....	15	2.218	13	2.794	1	9	3	2.278	Foodstuffs	20
21	Ποτών .....	1	73	1	91	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνού .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco	22
23	Υφαντικών ειδών .....	—	—	8	4.989	—	—	2	1.335	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδήσεως	1	81	2	58	1	81	2	58	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελού .....	9	507	2	2.778	2	194	—	—	Wood and cork	25
26	Επίπλων .....	3	113	—	—	1	36	—	—	Furniture	26
27	Χάρτου .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Paper	27
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων	1	32	—	—	1	32	—	—	Printing and publishing	28
29	Δέρματος .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Leather	29
30	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης	5	484	7	511	3	126	6	486	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων ...	—	—	4	2.345	—	—	3	2.306	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	1	21	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά	3	782	2	1.007	—	—	1	650	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	—	—	1	764	—	—	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων από μέταλλο	2	115	4	658	—	—	2	91	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	2	65	—	—	1	15	—	—	Machinery (non-electrical)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών .....	—	—	2	236	—	—	1	21	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων ...	2	92	—	—	—	—	—	—	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manufacturing	39

Σημ. : Δεν περιλαμβάνονται όλες οι ίδρύσεις ή επεκτάσεις βιομηχανικών - βιοτεχνικών καταστημάτων, αλλά μόνο αυτές για τις οποίες απαιτείται σχετική άδεια του Υπουργείου Βιομηχανίας. Η άδεια αυτή απαιτείται για την εγκατάσταση κινητήρων, στην Περιφέρεια Πρωτεύουσας από 10 ίππους και στην υπόλοιπη Χώρα από 15 ίππους και άνω.

Note: Including only foundations or extensions of industrial and handicraft establishments for which special licence of the Ministry of Industry is required, namely establishments with mechanical equipment exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the rest of the country.



## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

\*Όγκος σε μ<sup>3</sup>, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m<sup>3</sup>, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός  Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1981 .....	56 327	85 447	48 824 714	31 046 586	27 098	17 296	10 092 532	6 605 681
1982 .....	56 564	84 019	42 509 914	29 306 768	28 794	18 823	10 126 960	7 136 135
1982 : Μάρτιος — March .....	4 915	7 556	4 006 913	2 608 160	2 752	1 900	997 829	693 013
1983 : Μάρτιος — March .....	5 321	8 095	4 194 319	3 095 989	2 455	1 646	923 441	704 950
Νομός Ἀττικῆς — Attica .....	792	1 681	1 152 269	989 530	725	771	342 251	274 788
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens .....	444	1 174	871 365	773 679	613	693	291 017	239 837
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν — Athens Region .....	78	264	200 157	162 780	108	115	47 572	42 908
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region .....	153	395	225 530	220 483	185	214	90 566	76 692
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region .....	102	251	149 404	89 410	207	239	92 081	56 788
Διαμέρισμα Α. Ἀττικῆς — E. Attica Region .....	111	264	296 224	301 006	113	125	60 798	63 449
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς — Rest of Attica Department .....	348	507	280 904	215 851	112	78	51 234	34 951
Διαμέρισμα Πειρ. — Piraeus Region .....	48	79	32 425	24 195	27	11	8 412	6 336
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region .....	55	79	54 101	30 406	31	30	12 529	7 535
Διαμέρισμα Α. Ἀττικῆς — E. Attica Region .....	245	349	194 378	161 250	54	37	30 293	21 080
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea .....	500	754	355 352	227 666	202	115	63 049	42 950
Αιτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας — Aetolia and Akarnania .....	145	232	106 199	63 684	48	22	14 547	8 449
Βοιωτίας — Boeotia .....	114	166	76 474	56 799	56	23	15 569	12 407
Εὐβοίας — Euboea .....	100	144	70 106	43 184	41	27	12 954	8 677
Εὐρυτανίας — Eurytania .....	8	17	8 456	3 923	2	1	491	193
Φθιώτιδος — Phthiotis .....	94	131	68 915	50 278	43	34	15 443	11 867
Φωκίδος — Phocis .....	39	64	25 202	9 804	12	8	4 045	1 657
Πελοπόννησος — Peloponnesos .....	1 118	1 584	695 137	473 334	342	155	89 068	100 911
Ἀργολίδος — Argolis .....	78	108	60 628	48 038	37	25	11 829	9 744
Ἀρκαδίας — Arkadia .....	99	153	77 109	57 681	30	27	13 301	12 000
Ἀχαΐας — Akhaia .....	238	384	184 359	97 884	83	40	20 094	47 298
Πάτρα (πολεοδομικὸ συγκρότημα) — Greater Patras .....	83	154	101 216	55 736	25	19	7 411	4 133
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας — Rest of Akhaia Department .....	155	230	83 143	42 148	58	21	12 680	43 165
Ἠλείας — Iliia (Elis) .....	225	277	108 432	73 449	47	16	10 245	7 407
Κορινθίας — Korinthia .....	302	408	159 994	110 803	43	12	11 726	6 931
Λακωνίας — Lakonia .....	66	97	41 163	33 382	45	14	8 955	7 613
Μεσσηνίας — Messenia .....	110	157	63 452	52 097	57	21	12 921	9 918
Ίόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands .....	172	237	87 162	66 943	114	54	32 354	20 811
Ζακύνθου — Zante .....	35	45	14 203	6 935	20	10	5 359	2 847
Κερκύρας — Corfu .....	91	131	48 313	49 005	48	25	13 177	13 002
Κεφαλληνίας — Cephalonia .....	19	24	9 739	2 988	30	13	9 116	2 672
Λευκάδος — Levkas .....	27	37	14 907	8 015	16	6	4 702	2 290
Ἠπειρος — Epirus .....	321	419	171 977	103 862	117	33	61 632	26 934
Ἄρτης — Arta .....	67	86	31 759	15 016	28	8	36 571	12 292
Θεσπρωτίας — Thesprotia .....	26	31	12 443	6 456	14	—	1 443	532
Ἰωαννίνων — Yanina .....	144	200	87 795	60 227	42	9	15 466	9 400
Πρεβέζης — Preveza .....	84	102	39 980	22 163	33	16	8 152	4 710

## 40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει τῶν ἀδειῶν οικοδομήσεως ποῦ ἐκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

\*Όγκος σέ μ<sup>3</sup>, ἀξία σέ χιλιάδες δραχμῆςVolume in m<sup>3</sup>, value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸ διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Νέες οἰκοδομῆς <sup>(1)</sup> — New buildings <sup>(1)</sup>				Προσθῆκες <sup>(2)</sup> — Extensions <sup>(2)</sup>			
	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Όγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Όγκος Volume	Ἀξία Value
<b>Θεσσαλία—Thessaly</b>	<b>492</b>	<b>646</b>	<b>297.014</b>	<b>183.965</b>	<b>243</b>	<b>113</b>	<b>63.297</b>	<b>47.269</b>
Καρδίτσης—Karditsa	151	181	91.155	37.102	40	11	6.790	3.185
Λαρίσης—Larisa	92	129	60.445	52.309	56	24	12.794	10.581
Λάρισσα (δῆμος)—Larisa (municipality)	24	48	30.782	32.219	18	15	4.847	5.095
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	68	81	29.663	20.090	38	9	7.947	5.486
Μαγνησίας—Magnisia	114	154	59.762	48.984	101	63	32.533	27.205
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	30	44	22.658	20.955	50	41	14.998	14.980
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	84	110	37.104	28.029	51	22	17.535	12.225
Τρικάλων—Trikala	135	182	85.652	45.570	46	15	11.180	6.298
<b>Μακεδονία—Macedonia</b>	<b>1.212</b>	<b>1.761</b>	<b>936.218</b>	<b>698.399</b>	<b>397</b>	<b>216</b>	<b>149.015</b>	<b>97.675</b>
Γρεβενῶν—Grevena	18	18	6.392	2.550	4	—	849	446
Δράμας—Drama	56	67	35.941	19.899	26	12	10.594	7.660
Ἡμαθίας—Imathia	114	166	79.232	71.852	54	25	12.980	8.757
Θεσσαλονίκης—Salonica	291	543	367.765	331.085	66	37	52.397	38.646
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonica	77	249	168.838	191.125	24	12	11.149	12.463
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Department	214	294	198.927	139.960	42	25	38.248	26.183
Καβάλας—Kavala	78	104	63.560	46.340	35	17	8.200	4.776
Καστοριάς—Kastoria	24	38	27.336	26.244	8	7	2.406	2.135
Κιλκίς—Kilkis	53	65	26.383	14.756	11	18	5.788	1.963
Κοζάνης—Kozani	110	165	82.169	53.548	40	33	18.610	12.022
Πέλλης—Pella	111	144	62.343	30.739	28	14	7.162	4.213
Πιερίας—Pieria	100	128	55.149	26.353	49	30	15.537	7.490
Σερρών—Serres	151	180	67.969	42.829	55	14	10.716	6.731
Φλωρίνης—Florina	40	51	23.374	10.189	2	2	614	385
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki	66	92	38.605	22.015	19	7	4.162	2.451
<b>Θράκη—Thrace</b>	<b>154</b>	<b>211</b>	<b>113.663</b>	<b>87.800</b>	<b>27</b>	<b>7</b>	<b>4.942</b>	<b>3.281</b>
Έβρου—Evros	82	109	43.129	27.438	16	4	2.899	1.775
Ξάνθης—Xanthi	31	43	18.297	10.958	5	—	539	339
Ροδόπης—Rodopi	41	59	52.237	49.404	6	3	1.504	1.167
<b>Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands</b>	<b>339</b>	<b>492</b>	<b>219.485</b>	<b>144.176</b>	<b>178</b>	<b>93</b>	<b>73.372</b>	<b>57.283</b>
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	126	196	101.738	60.024	49	25	39.598	30.933
Κυκλάδων—Cyclades	105	149	54.281	37.950	67	41	20.741	17.009
Λέσβου—Lesvos	37	53	33.425	28.361	26	9	4.806	4.234
Σάμου—Samos	33	48	14.620	10.060	13	6	3.037	2.175
Χίου—Chios	38	46	15.421	7.781	23	12	5.190	2.932
<b>Κρήτη—Crete</b>	<b>221</b>	<b>310</b>	<b>166.042</b>	<b>120.314</b>	<b>110</b>	<b>89</b>	<b>44.431</b>	<b>33.048</b>
Ἡρακλείου—Iraklion	89	123	78.462	71.355	36	28	18.097	15.115
Ἡράκλειον (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	20	37	24.819	27.496	17	19	6.089	5.808
Υπόλοιπο Ν. Ἡρακλείου—Rest of Iraklion Department	69	86	53.643	43.859	19	9	12.008	9.307
Λασιθίου—Lasithi	52	75	31.732	18.342	30	28	12.659	9.130
Ρεθύμνης—Rethymni	34	47	20.422	10.070	14	14	5.020	3.069
Χανίων—Canea	46	65	35.426	20.547	30	19	8.655	5.734

1. Στὸν πίνακα αὐτὸν ἡ ἔννοια τῆς οἰκοδομῆς ταυτίζεται μὲ τὴν ἔννοια τοῦ κτιρίου. Κτίριο εἶναι κάθε ἀνεξάρτητη μόνιμη οἰκοδομικὴ κατασκευὴ, ποὺ ἀποτελεῖται ἀπὸ ἕνα ἢ περισσότερους χώρους, καλύπτεται μὲ μιά στέγη καὶ ἔχει ἐξωτερικοὺς τοίχους, ποὺ ἐκτείνονται ἀπὸ τὰ θεμέλια μέχρι τὴν ὀροφή.  
2. Προσθήκη θεωρεῖται ἡ μόνιμη οἰκοδομικὴ κατασκευὴ, ἢ ὅποια προσθέτει οἰκοδομικὸ ἔργο σὲ ὑφ'ὸστῆμένη οἰκοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.  
2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες <sup>(1)</sup> — New dwellings <sup>(1)</sup>							Βελτιώσεις <sup>(2)</sup> Improvements <sup>(2)</sup>		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
<b>1981</b> .....	<b>108.174</b>	<b>5.503</b>	<b>16.753</b>	<b>34.515</b>	<b>33.029</b>	<b>18.374</b>	<b>372.294</b>	<b>37.943.556</b>	<b>7.468</b>	<b>684.538</b>
<b>1982</b> .....	<b>102.123</b>	<b>4.799</b>	<b>15.325</b>	<b>32.565</b>	<b>31.077</b>	<b>18.357</b>	<b>355.727</b>	<b>36.336.451</b>	<b>8.440</b>	<b>799.644</b>
1982 : Μάρτιος - March .....	9.922	496	1.481	3.298	2.951	1.696	34.204	3.476.670	748	70.207
<b>1983 : Μάρτιος - March</b> .....	<b>9.737</b>	<b>485</b>	<b>1.288</b>	<b>2.929</b>	<b>2.994</b>	<b>2.041</b>	<b>34.901</b>	<b>3.668.246</b>	<b>795</b>	<b>83.376</b>
<b>Νομός Ἀττικής — Attica</b> .....	<b>2.772</b>	<b>85</b>	<b>378</b>	<b>926</b>	<b>746</b>	<b>637</b>	<b>10.247</b>	<b>1.160.253</b>	<b>107</b>	<b>13.706</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens .....	2.212	80	311	739	606	476	8.033	899.563	78	9.713
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν — Athens Region .....	529	26	101	212	118	72	1.710	187.530	23	2.227
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region .....	632	27	101	195	148	161	2.330	274.661	23	2.874
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής — W. Attica Region .....	639	21	81	259	209	69	2.141	213.084	3	329
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικής — E. Attica Region .....	412	6	28	73	131	174	1.852	224.288	29	4.283
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικής — Rest of Attica Department .....	560	5	67	187	140	161	2.214	260.692	29	3.993
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region .....	90	1	14	33	27	15	315	35.320	10	962
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής — W. Attica Region .....	109	1	11	39	39	19	391	39.093	4	396
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικής — E. Attica Region .....	361	3	42	115	74	127	1.508	186.279	15	2.635
<b>Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea</b> .....	<b>863</b>	<b>51</b>	<b>108</b>	<b>263</b>	<b>277</b>	<b>164</b>	<b>3.016</b>	<b>330.572</b>	<b>29</b>	<b>3.090</b>
Αιτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας — Aetolia and Akarnania .....	269	21	28	75	98	47	938	100.206	—	105
Βοιωτίας — Boeotia .....	173	5	28	52	57	31	603	64.244	14	851
Εὐβοίας — Euboea .....	184	19	31	43	49	42	625	63.542	3	236
Εὐρυτανίας — Eurytania .....	20	3	3	9	3	2	59	7.126	—	—
Φθιώτιδος — Phthiotis .....	155	3	15	60	47	30	559	67.787	9	1.195
Φωκίδος — Phocis .....	62	—	3	24	23	12	232	27.667	3	703
<b>Πελοπόννησος — Peloponnesos</b> .....	<b>1.656</b>	<b>92</b>	<b>195</b>	<b>494</b>	<b>527</b>	<b>348</b>	<b>5.925</b>	<b>629.034</b>	<b>184</b>	<b>16.476</b>
Ἀργολίδος — Argolis .....	182	35	23	43	38	43	589	59.004	9	688
Ἀρκαδίας — Arkadia .....	211	25	41	63	59	23	647	72.160	8	732
Ἀχαΐας — Akhaia .....	380	14	35	120	148	63	1.364	150.729	44	4.149
Πάτραι (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Patras .....	172	2	10	58	68	34	643	67.894	8	829
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας — Rest of Akhaia Department .....	208	12	25	62	80	29	721	82.835	36	3.320
Ἠλείας — Iliia (Eliis) .....	250	—	11	89	108	42	933	100.231	36	3.100
Κορινθίας — Korinthia .....	373	12	62	89	84	126	1.448	151.702	23	2.083
Λακωνίας — Lakonia .....	104	—	4	29	32	39	424	38.790	32	2.735
Μεσσηνίας — Messenia .....	156	6	19	61	58	12	520	56.418	32	2.989
<b>Ἴονιοι Νῆσοι — Ionian Islands</b> .....	<b>306</b>	<b>26</b>	<b>73</b>	<b>109</b>	<b>63</b>	<b>35</b>	<b>936</b>	<b>83.827</b>	<b>33</b>	<b>3.762</b>
Ζακύνθου — Zante .....	47	1	1	19	15	11	178	14.668	2	361
Κερκύρας — Corfu .....	174	25	60	58	22	9	454	41.448	11	1.150
Κεφαλληνίας — Cephalonia .....	37	—	8	5	11	13	143	14.061	17	1.912
Λευκάδος — Levkas .....	48	—	4	27	15	2	161	13.650	3	339
<b>Ἠπειρος — Epirus</b> .....	<b>453</b>	<b>11</b>	<b>57</b>	<b>195</b>	<b>143</b>	<b>47</b>	<b>1.540</b>	<b>167.099</b>	<b>25</b>	<b>2.853</b>
Ἄρτης — Arta .....	91	4	15	44	25	6	295	31.847	5	572
Θεσπρωτίας — Thesprotia .....	37	4	10	11	4	8	116	12.420	1	90

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσηκόντων οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες <sup>(1)</sup> —New dwellings <sup>(1)</sup>							Βελτιώσεις (2) Improvements (2)		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )
		1	2	3	4	και άνω or more				
Ίωννίνων—Yanina	207	3	16	86	74	28	746	81.927	13	1.785
Πρεβέζης—Preveza	118	3	16	54	40	5	383	40.905	6	406
<b>Θεσσαλία—Thessaly</b>	<b>672</b>	<b>32</b>	<b>104</b>	<b>170</b>	<b>218</b>	<b>148</b>	<b>2.399</b>	<b>248.607</b>	<b>163</b>	<b>14.818</b>
Καρδίτσας—Karditsa	148	3	29	27	43	46	554	57.120	35	2.670
Λαρίσης—Larisa	118	9	16	22	47	24	418	45.604	47	4.149
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	74	8	11	10	26	19	259	27.720	4	425
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	44	1	5	12	21	5	159	17.884	43	3.724
Μαγνησίας—Magnisia	182	11	38	57	46	30	605	61.029	54	5.936
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	88	1	19	35	21	12	294	29.782	26	2.383
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Depart.	94	10	19	22	25	18	314	31.247	28	3.553
Τρικάλων—Trikala	224	9	21	64	82	48	822	84.854	27	2.093
<b>Μακεδονία—Macedonia</b>	<b>1.801</b>	<b>33</b>	<b>176</b>	<b>444</b>	<b>692</b>	<b>456</b>	<b>6.919</b>	<b>666.032</b>	<b>175</b>	<b>19.643</b>
Γρεβενών—Grevena	12	—	—	3	8	1	46	5.162	6	416
Δράμας—Drama	66	2	8	5	29	22	265	25.314	20	1.541
Ήμαθίας—Imathia	170	—	13	44	68	15	667	64.766	35	2.471
Θεσσαλονίκης—Salonica	648	25	56	181	254	132	2.415	222.290	—	368
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonica	438	12	40	137	191	58	1.584	136.391	—	197
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Depart.	210	13	16	44	63	74	831	85.899	—	171
Καβάλας—Kavala	135	—	27	44	48	16	480	44.185	25	2.595
Καστοριάς—Kastoria	49	—	1	5	25	18	212	24.075	—	136
Κιλκίς—Kilkis	47	1	3	9	13	21	194	22.441	1	85
Κοζάνης—Kozani	202	4	22	52	77	47	756	77.302	4	756
Πέλλης—Pella	90	—	3	16	23	48	401	34.562	17	1.498
Πιερίας—Pieria	113	1	5	22	44	41	470	46.717	10	4.640
Σερρών—Serres	107	—	—	13	59	35	451	48.698	56	5.172
Φλωρίνης—Florina	39	—	1	6	17	15	168	18.452	—	—
Χαλκιδικής—Khalkidiki	123	—	37	44	27	15	394	32.068	4	264
<b>Θράκη—Thrace</b>	<b>247</b>	<b>3</b>	<b>18</b>	<b>77</b>	<b>80</b>	<b>69</b>	<b>950</b>	<b>88.802</b>	<b>22</b>	<b>1.745</b>
Έβρου—Evros	91	3	14	15	25	34	354	33.935	12	928
Ξάνθης—Xanthi	23	—	4	2	2	15	401	8.833	7	539
Ροδόπης—Rodopi	133	—	—	60	53	20	495	46.034	3	278
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b>	<b>612</b>	<b>126</b>	<b>115</b>	<b>173</b>	<b>131</b>	<b>67</b>	<b>1.741</b>	<b>175.414</b>	<b>42</b>	<b>5.468</b>
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	258	67	43	66	48	34	713	72.669	11	807
Κυκλάδων—Cyclades	203	43	48	65	39	8	533	55.898	9	1.124
Λέσβου—Lesvos	70	16	19	20	8	7	182	17.458	—	1.639
Σάμου—Samos	39	—	2	8	20	9	156	12.590	12	858
Χίου—Chios	42	—	3	14	16	9	157	16.799	10	1.040
<b>Κρήτη—Crete</b>	<b>355</b>	<b>26</b>	<b>64</b>	<b>78</b>	<b>117</b>	<b>70</b>	<b>1.228</b>	<b>118.604</b>	<b>15</b>	<b>1.785</b>
Ήρακλείου—Iraklion	110	2	15	23	51	19	403	36.039	—	46
Ήράκλειον (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	50	2	10	10	15	13	178	16.190	—	46
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	60	—	5	13	36	6	225	19.849	—	—
Λασιθίου—Lasithi	96	12	21	28	29	6	286	31.134	6	977
Ρεθύμνης—Rethymni	63	11	14	15	15	8	167	21.403	—	—
Χανίων—Canea	86	1	14	12	22	37	352	30.028	9	762

1. Κατοικία είναι τὸ κτίριο ἢ ἓνα χωριστὸ τμήμα κτιρίου, ποὺ ἔχει ἓνα ἢ περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια καὶ τοὺς ἀναγκαίους βοηθητικοὺς χώρους καὶ προορίζεται γιὰ τὴ διαμονὴ ἑνὸς νοικοκυριοῦ.  
2. Στοιχεῖα προσηκόντων οὐ ὑφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.  
2. Structural additions to dwellings already existing.

## VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

### 42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως : 1970=100,0

Base period : 1970=100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	Έτος Year		Μάρτιος March		Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March		SITC (1) Sections
	1981	1982	1982	1983	1982	1983	
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>IMPORTS</b>
<b>Α' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>
0 Τρόφιμα και ζώα ζωα	655,6	746,2	715,3	1.001,4	710,5	911,8	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	278,7	322,1	239,7	375,9	261,9	366,1	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη εδωδιμες, εκτός από καύσιμα	433,9	455,0	394,5	548,2	439,8	521,6	Crude materials, inedible, except fuel 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.139,9	2.954,7	3.068,3	3.988,4	2.751,0	3.037,7	Mineral fuel, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	376,5	378,1	460,6	482,3	467,6	401,3	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	548,0	624,6	567,1	754,9	587,3	722,5	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	403,3	444,2	435,3	527,7	416,1	523,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών (2)	423,8	499,7	482,0	669,7	465,5	640,4	Machinery and transport equip.(2) 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	393,2	450,6	444,1	575,0	399,6	569,1	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 <b>Σύνολο εισαγωγών</b>	<b>567,3</b>	<b>701,5</b>	<b>761,8</b>	<b>816,5</b>	<b>715,5</b>	<b>753,9</b>	<b>Total imports 0-9</b>
<b>Β' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>
0 Τρόφιμα και ζώα ζωα	134,6	179,6	195,5	193,5	181,9	203,6	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	1.204,8	1.859,2	2.063,4	1.483,9	1.334,6	1.427,4	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη εδωδιμες, εκτός από καύσιμα	142,8	174,7	172,9	184,0	184,5	156,1	Crude materials, inedible, except fuel 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,3	157,6	250,2	95,0	226,1	90,1	Mineral fuel, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	80,8	73,5	29,9	72,2	22,4	69,5	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	185,8	174,0	204,0	213,5	187,3	196,1	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	194,7	198,3	251,1	219,7	220,0	204,2	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών (2)	152,7	171,6	175,0	151,9	172,0	144,3	Machinery and transport equip.(2) 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	282,0	302,8	319,7	323,2	301,9	274,8	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 <b>Σύνολο εισαγωγών</b>	<b>165,0</b>	<b>184,9</b>	<b>208,9</b>	<b>183,9</b>	<b>195,7</b>	<b>172,3</b>	<b>Total imports 0-9</b>
<b>ΕΞΑΓΩΓΕΣ *</b>							<b>EXPORTS *</b>
<b>Α' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>
0 Τρόφιμα και ζώα ζωα	559,1	622,2	540,1	730,9	535,5	701,6	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	359,1	414,2	395,8	492,2	404,3	483,8	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη εδωδιμες, εκτός από καύσιμα	559,9	595,0	534,2	710,8	547,0	649,9	Crude materials, inedible, except fuel 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.766,4	2.679,3	2.370,2	3.009,0	2.923,5	3.085,4	Mineral fuel, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	430,4	457,1	469,8	634,1	472,2	594,5	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	452,7	575,9	535,2	639,3	532,7	692,3	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	448,8	517,1	439,3	616,4	472,1	609,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών	389,7	505,5	531,2	842,5	481,4	513,0	Machinery and transport equip. 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	237,6	380,4	414,1	626,5	373,6	603,7	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 <b>Σύνολο εξαγωγών</b>	<b>457,8</b>	<b>567,2</b>	<b>470,4</b>	<b>749,4</b>	<b>475,5</b>	<b>679,2</b>	<b>Total exports 0-9</b>
<b>Β' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>
0 Τρόφιμα και ζώα ζωα	199,2	230,1	275,1	187,2	259,8	214,1	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	98,6	108,8	246,7	137,8	242,3	113,3	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη εδωδιμες, εκτός από καύσιμα	83,8	88,9	111,9	91,8	104,9	84,9	Crude materials, inedible, except fuel 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	424,3	596,6	101,8	1.085,1	84,9	602,6	Mineral fuel, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	288,4	811,3	494,2	1.184,4	744,7	1.252,2	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	231,0	233,5	274,9	274,5	247,9	221,2	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	324,7	298,7	419,6	289,5	354,1	296,9	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών	992,2	891,6	1.162,5	466,0	1.036,4	899,2	Machinery and transport equip. 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	1.542,6	1.082,1	1.327,7	889,4	1.220,5	881,7	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 <b>Σύνολο εξαγωγών</b>	<b>262,9</b>	<b>252,5</b>	<b>332,5</b>	<b>241,6</b>	<b>304,0</b>	<b>243,2</b>	<b>Total exports 0-9</b>
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ</b>	<b>80,7</b>	<b>80,9</b>	<b>61,7</b>	<b>91,8</b>	<b>66,5</b>	<b>90,1</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Ξεχωρίζονται τα πλοία.

\* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

\* Revised data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ  
 Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

"Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο-Λουξ. Belgium-Lux.	Όλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Ην. Βασίλειο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Σύνολο Ε.ΟΚ (τόν 9) Total EEC (nine member -countries)	Ην. Πολιτείες USA
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) - IMPORTS (1)</b>										
<b>1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index</b>										
1980	437,2	388,0	433,6	358,8	348,2	411,1	364,5	493,4	380,7	314,5
1981	427,8	446,3	539,5	406,6	386,6	517,7	365,4	584,8	429,0	363,6
1982	597,6	506,8	671,8	484,3	442,3	563,4	540,8	633,3	517,3	484,9
1982: Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	629,3	524,8	657,1	539,2	483,4	541,4	420,6	698,7	550,5	478,9
1983: Ιανουάριος - January	612,6	647,0	757,2	600,0	461,0	517,5	578,5	740,4	587,7	494,6
Φεβρουάριος - February	729,5	593,0	750,7	641,4	555,1	565,4	717,4	823,5	642,4	633,8
Μάρτιος - March	673,5	612,4	821,0	653,5	483,2	562,5	3.105,2	701,9	624,5	785,2
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	671,4	615,2	776,1	630,5	497,8	550,4	943,5	748,5	618,2	638,2
<b>2. Δείκτης όγκου - Quantum index</b>										
1980	145,1	132,7	205,2	160,3	212,3	105,4	346,7	99,7	161,8	196,7
1981	175,2	169,9	246,1	189,4	255,3	99,0	1.374,3	248,4	192,7	204,9
1982	179,9	178,7	292,1	192,7	283,4	110,6	1.299,2	275,7	205,4	169,3
1982: Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	121,2	202,2	339,6	200,9	306,8	120,8	1.499,6	255,5	220,7	148,9
1983: Ιανουάριος - January	181,6	149,1	376,5	192,1	265,4	106,0	809,6	240,8	204,8	116,8
Φεβρουάριος - February	178,2	189,4	388,5	168,1	256,8	129,1	967,3	265,1	199,9	107,5
Μάρτιος - March	238,9	196,2	379,7	174,4	310,6	128,3	237,9	383,9	227,7	117,4
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	200,5	178,2	381,6	178,2	287,6	121,1	670,8	296,5	210,8	113,9
<b>ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS</b>										
<b>1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index</b>										
1980	431,7	368,0	443,2	381,5	507,3	479,9	643,6	557,3	428,3	385,5
1981	451,5	329,0	396,8	419,5	361,2	421,3	729,0	365,1	406,0	496,9
1982	483,7	506,2	593,1	579,2	441,7	449,8	730,7	517,9	512,1	746,6
1982: Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	458,3	544,4	657,3	626,8	523,4	498,1	611,9	520,4	555,1	748,1
1983: Ιανουάριος - January	558,5	633,0	649,7	714,8	261,0	565,0	708,6	546,9	477,8	810,9
Φεβρουάριος - February	595,1	441,3	791,7	728,6	481,9	475,6	767,4	583,6	386,3	1.033,1
Μάρτιος - March	645,9	568,1	708,0	815,3	667,9	502,8	749,4	583,4	678,5	1.177,8
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	601,7	529,8	712,6	751,5	310,7	510,7	750,6	569,9	497,6	1.043,8
<b>2. Δείκτης όγκου - Quantum index</b>										
1980	346,4	145,5	239,5	266,9	218,9	166,0	203,9	563,5	244,2	223,7
1981	321,3	160,1	179,8	236,1	241,5	243,2	308,2	821,1	238,6	287,9
1982	369,2	129,9	161,7	204,3	293,8	262,3	461,0	663,4	238,6	234,6
1982: Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	402,6	126,7	188,4	183,3	265,2	204,1	513,4	691,8	225,1	178,4
1983: Ιανουάριος - January	306,2	134,5	122,9	176,5	607,1	203,8	242,8	723,0	270,4	114,7
Φεβρουάριος - February	350,2	217,9	106,7	175,6	1.037,8	252,0	660,7	580,2	367,1	158,9
Μάρτιος - March	352,1	140,8	156,7	164,2	458,4	278,5	619,5	635,9	255,0	212,0
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	336,2	164,4	128,7	172,1	701,1	244,8	505,9	646,1	297,5	161,8
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ TERMS OF TRADE</b>										
1980	99,4	94,8	102,2	106,3	145,7	116,7	176,6	113,0	112,5	122,6
1981	105,5	73,7	73,5	103,2	93,4	81,4	199,5	62,4	94,6	136,7
1982	80,9	99,9	88,3	119,6	99,9	79,8	135,1	81,8	99,1	154,0
1982: Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	72,8	103,7	100,0	116,2	108,3	92,0	145,5	74,5	108,6	156,2
1983: Ιανουάριος - January	91,2	97,8	85,8	119,1	56,6	109,2	122,5	73,9	81,3	164,0
Φεβρουάριος - February	81,6	74,4	105,5	113,6	32,8	84,1	106,9	70,9	60,1	163,0
Μάρτιος - March	95,9	92,8	86,2	124,8	138,2	89,4	24,1	83,1	108,6	150,0
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	89,6	86,1	91,8	119,2	62,4	92,8	79,6	76,1	80,5	163,6

(1) Έξαιρούνται τὰ πλοία.

(1) Excluding ships.

44. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού  
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

Χώρες — Countries	Μάρτιος — March				Ίαν. - Μάρτιος — Jan. - March			
	1982		1983		1982		1983	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>65.876.310</b>	<b>25.901.217</b>	<b>62.017.743</b>	<b>30.221.360</b>	<b>183.109.682</b>	<b>71.555.038</b>	<b>165.257.977</b>	<b>82.727.076</b>
<b>ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE</b>	<b>32.239.821</b>	<b>16.925.596</b>	<b>40.839.607</b>	<b>18.928.965</b>	<b>95.010.541</b>	<b>45.553.218</b>	<b>111.451.615</b>	<b>50.910.777</b>
<i>Χώρες ΕΟΚ (1)—EEC countries (1)</i>	<i>26.721.263</i>	<i>12.914.812</i>	<i>33.303.276</i>	<i>15.566.548</i>	<i>72.928.294</i>	<i>32.677.851</i>	<i>90.693.484</i>	<i>40.188.845</i>
Γαλλία—France	4.085.788	2.442.913	5.461.405	2.118.553	10.649.251	5.140.497	14.046.773	5.630.480
Βέλγιο-Λουξ.—Belgium-Lux.	1.504.615	710.312	2.081.278	502.357	4.147.954	1.777.560	5.040.971	1.648.213
Ολλανδία—Netherlands	2.994.905	833.578	4.681.782	1.134.551	9.058.340	2.426.784	13.348.640	2.788.456
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.	10.209.949	5.763.825	11.285.365	5.252.668	27.023.620	14.085.329	32.509.698	15.184.006
Ιταλία—Italy	4.981.562	1.749.541	6.652.738	4.938.607	13.392.749	5.753.650	17.289.089	10.549.496
Ηνωμ. Βασιλείο—United Kingdom	2.088.973	1.191.521	2.103.045	1.343.719	6.657.897	2.905.373	5.864.876	3.602.315
Ιρλανδία—Ireland	158.653	35.203	182.522	66.695	412.991	94.774	468.669	163.896
Δανία—Denmark	696.818	187.919	855.137	209.394	1.585.492	493.884	2.124.764	621.979
<i>Χώρες ΕΖΕΣ (2)—EFTA countries (2)</i>	<i>2.993.631</i>	<i>768.613</i>	<i>3.008.422</i>	<i>551.539</i>	<i>7.536.451</i>	<i>2.083.795</i>	<i>8.826.133</i>	<i>2.125.318</i>
Ίσλανδία—Island	119.102	274	89.799	256	267.843	1.156	232.796	450
Νορβηγία—Norway	127.755	19.217	98.912	27.169	321.523	57.688	416.875	64.144
Σουηδία—Sweden	735.339	166.407	576.360	77.127	1.723.642	388.643	1.599.301	272.461
Φινλανδία—Finland	368.514	33.835	292.704	41.756	839.191	85.049	926.229	555.207
Ελβετία—Switzerland	1.055.513	231.549	865.925	231.705	2.377.789	596.421	2.357.220	531.341
Αυστρία—Austria	517.445	306.801	1.037.387	155.374	1.857.518	733.706	2.610.322	640.280
Πορτογαλία—Portugal	69.963	10.530	47.332	18.148	148.945	221.132	183.387	61.431
<i>Ανατολική Ευρώπη—East Europe</i>	<i>1.662.046</i>	<i>2.662.950</i>	<i>3.299.849</i>	<i>2.334.192</i>	<i>9.586.586</i>	<i>8.151.807</i>	<i>9.228.300</i>	<i>6.043.282</i>
ΕΣΣΔ—USSR	408.031	1.126.953	1.335.535	790.325	4.207.754	3.166.457	2.369.865	2.301.240
Γερμανία Ανατ.—East Germany	230.627	61.693	816.051	38.379	572.452	154.126	1.629.127	76.045
Πολωνία—Poland	46.027	75.373	80.260	37.291	856.085	258.137	427.580	105.146
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	295.775	358.891	188.663	136.538	718.747	1.444.014	644.623	251.958
Ούγγαρια—Hungary	226.902	61.535	237.194	52.127	606.423	197.754	1.459.804	610.061
Ρουμανία—Rumania	237.989	452.163	224.445	407.234	900.269	1.510.918	645.826	1.210.681
Βουλγαρία—Bulgaria	196.783	505.845	377.091	813.931	1.680.786	1.196.202	1.558.613	1.290.698
Άλβανία—Albania	19.912	20.498	40.607	58.363	44.070	224.199	492.860	197.450
<i>Άλλη Ευρώπη—Other Europe</i>	<i>862.881</i>	<i>579.221</i>	<i>1.228.058</i>	<i>476.684</i>	<i>4.959.210</i>	<i>2.639.765</i>	<i>3.203.696</i>	<i>2.553.331</i>
Ισπανία—Spain	460.964	169.468	423.582	131.927	2.716.584	409.354	1.220.470	335.812
Γιουγκοσλαβία—Yugoslavia	260.692	375.030	443.401	302.080	1.805.635	1.943.825	1.241.918	2.055.786
Τουρκία—Turkey	92.367	28.557	350.531	10.028	344.693	104.843	723.267	82.787
Άλλες—Other	48.858	6.166	10.544	32.648	92.298	181.743	18.039	78.946
<b>ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA</b>	<b>9.705.430</b>	<b>2.868.245</b>	<b>3.629.961</b>	<b>2.342.080</b>	<b>25.323.800</b>	<b>7.621.336</b>	<b>7.577.280</b>	<b>8.874.003</b>
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA</b>	<b>2.881.409</b>	<b>1.386.470</b>	<b>4.485.832</b>	<b>3.130.299</b>	<b>8.330.941</b>	<b>3.985.694</b>	<b>9.741.082</b>	<b>6.497.520</b>
Ηνωμ. Πολιτείες—United States	2.284.360	1.256.106	2.680.396	3.017.228	6.329.047	3.504.537	6.231.072	6.130.167
Καναδάς—Canada	180.747	114.209	705.093	95.026	551.629	321.131	1.237.320	319.112
Βραζιλία—Brazil	246.728	1.939	507.641	—	847.923	4.173	1.221.222	—
Ούρουγουάη—Uruguay	25.422	6.413	20.354	223	121.587	6.413	91.959	223
Αργεντινή—Argentina	37.512	1.404	102.284	640	142.452	1.440	152.061	640
Άλλες—Other	106.640	6.399	470.064	17.180	338.303	148.000	807.448	47.378
<b>ΑΣΙΑ—ASIA</b>	<b>20.638.037</b>	<b>4.571.793</b>	<b>12.599.248</b>	<b>5.639.689</b>	<b>53.732.625</b>	<b>13.952.390</b>	<b>35.435.384</b>	<b>16.049.503</b>
Ίράν—Iran	—	81.474	4.343.172	143.853	213	443.327	4.343.264	264.616
Ισραήλ—Israel	235.396	81.161	279.747	132.972	569.324	248.791	558.029	457.838
Σαουδ. Αραβία—Saudi Arabia	14.555.479	1.397.202	2.349.601	2.208.747	34.494.168	4.063.144	12.691.690	6.013.150
Ιαπωνία—Japan	3.032.480	94.405	2.760.929	648.745	13.899.353	1.176.840	13.088.218	678.993
Άλλες—Other	2.814.682	2.917.551	2.865.799	2.505.372	4.769.567	8.020.288	4.754.183	8.634.906
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA</b>	<b>408.381</b>	<b>128.925</b>	<b>457.371</b>	<b>157.890</b>	<b>701.549</b>	<b>378.742</b>	<b>1.040.534</b>	<b>335.106</b>
Αυστραλία—Australia	259.562	118.739	258.172	149.325	350.672	353.786	571.201	314.167
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	145.935	10.186	198.837	4.467	344.302	23.954	450.639	16.842
Άλλες—Other	2.884	—	362	4.098	6.575	1.002	18.694	4.097
<b>ΑΚΑΘΟΡ. ΧΩΡΕΣ—UNSPECIFIED</b>	<b>3.232</b>	<b>20.188</b>	<b>5.721</b>	<b>22.435</b>	<b>10.227</b>	<b>63.658</b>	<b>12.081</b>	<b>60.164</b>

1, 2. Βλέπε Συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1, 2. See Abbreviations on page 6.



45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup> — Value of imports and exports according to the SITC (revised)<sup>(1)</sup>

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

ΤΤΔΕ - SITC	Έμπορεύματα Commodities	Εισαγωγές — Imports				Έξαγωγές — Exports			
		Μάρτιος — March		Ίαν. - Μάρτιος Jan. - March		Μάρτιος — March		Ίαν. - Μάρτιος Jan. - March	
		1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
	<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>65.876.310</b>	<b>62.017.743</b>	<b>183.109.682</b>	<b>165.257.977</b>	<b>25.901.217</b>	<b>30.221.360</b>	<b>71.555.038</b>	<b>82.727.076</b>
0	Τρόφιμα και ζώα ζωά—Food and live animals .....	6.651.994	9.137.118	18.300.507	26.330.974	5.472.690	5.037.988	15.372.672	16.595.144
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco .....	308.264	347.699	653.704	977.238	2.741.584	1.932.598	8.254.506	4.617.230
2	Πρώτες ύλες μη έσώδιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel .....	2.876.871	4.226.591	10.136.866	10.202.115	1.795.728	1.961.404	5.174.277	4.975.786
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc. . .	25.915.195	12.906.916	62.998.645	28.270.466	387.621	5.243.201	1.196.047	8.957.599
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats .....	47.071	116.072	108.277	280.824	286.879	927.986	1.303.636	2.759.741
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals .....	4.614.290	6.426.016	13.122.160	17.003.035	1.278.931	1.516.370	3.431.749	3.980.743
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material .....	10.765.851	10.996.589	25.530.976	30.443.888	8.526.775	8.288.619	23.173.660	25.141.560
7	Μηχανήματα και όλοι μεταφορών—Machinery and transport equipment .....	12.538.555	14.816.882	46.666.715	44.110.451	1.493.189	952.224	3.621.886	3.353.304
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles .....	2.025.729	2.657.911	5.209.378	6.703.354	3.917.520	4.290.612	9.745.046	12.214.102
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category .....	132.490	385.944	382.453	935.628	—	70.353	281.559	131.811

1. Βλέπε Συνομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See Abbreviations on page 6.

## 46. Εισαγωγές κυριότερων έμπορευμάτων — Imports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, άξια σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Έμπορεύματα — Commodities	Μάρτιος — March				Ίαν. - Μάρτιος Jan. - March			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>2.299.249</b>	<b>65.876.310</b>	<b>1.085.367</b>	<b>62.017.743</b>	<b>6.315.673</b>	<b>183.109.682</b>	<b>3.008.601</b>	<b>165.257.977</b>
Κρέατα νωπά και κατεψυγμένα—Meat fresh, chilled or frozen .....	12.547	2.378.457	18.741	4.187.471	41.920	7.754.208	63.536	13.570.776
Γάλα και άνθραγα—Milk and cream .....	12.312	855.432	10.815	999.906	31.606	2.164.400	32.790	3.022.888
Καφές και υποκατάστατα του καφέ—Coffee and coffee substitutes .....	1.787	389.428	2.174	620.848	4.816	911.646	5.481	1.528.240
Ευλεία άκατέργαστη—Wood in the rough .....	14.064	202.006	7.671	127.294	38.001	548.922	19.331	346.394
Ευλεία έπλωδες κατεργασμένη και στρωτήρες σιδηροδρομικών γραμμών—Wood simply worked, and railway sleepers of wood .....	8.609	206.435	7.558	198.918	13.355	316.867	23.353	587.767
Χαρτόμαζα και άπορίσματα χαρτού—Pulp and waste paper .....	3.284	85.652	17.638	576.552	19.254	570.014	31.818	1.038.539
Συνθετικές ίνες κατάλληλες για νηματοποίηση—Synthetic fibres suitable for spinning .....	2.477	312.200	1.870	288.562	6.867	846.803	4.393	677.279
Μαλλιά (έρια) και άλλες ζωικές τρίχες—Wool and other animal hairs .....	981	297.563	1.020	340.873	2.368	740.173	2.332	815.870
Πετρέλαιο άκατέργαστο (άργό)—Petroleum oils, crude .....	1.614.173	25.330.455	581.314	11.865.591	4.224.726	60.873.921	1.294.888	24.166.327
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products, refined .....	12.477	360.466	10.475	392.369	39.653	1.140.006	24.854	983.959
Ίατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα—Medicinal and pharmaceutical products .....	241	624.513	273	938.533	722	1.760.235	632	2.247.520
Πλαστικές ύλες, τεχνητές ρητίνες, έσθρες και εσθρες τής κυταρίνης—Plastic materials, artificial resins and cellulose esters and ethers .....	21.464	1.333.831	20.082	1.579.245	54.417	3.415.673	56.191	4.325.967
Χάρτης και χαρτόνια—Paper and paperboard .....	17.435	818.930	3.807	283.410	51.531	2.259.410	9.933	812.056
Γρανιτικές κλωστές και νήματα—Textile yarn .....	988	401.935	925	451.855	2.517	1.013.330	2.765	1.253.688
Σίδηρος και χάλυβας—Iron and steel .....	116.462	2.682.719	101.817	2.465.165	214.774	4.919.169	283.425	6.714.677
Χαλκός—Copper .....	1.396	152.884	2.123	253.874	6.271	667.636	4.452	565.913
Κινητήρες έκρηξας ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι και μέρη αυτών—Internal combustion piston engines, parts thereof, n.e.s. ....	937	302.607	1.405	481.962	4.140	1.074.076	3.935	1.334.115
Γεωργικά μηχανήματα, εκτός από τρακτέρ—Agricultural machinery, excluding tractors and parts thereof, n.e.s. ....	1.394	377.749	933	257.017	3.398	854.045	2.493	699.261
Γεωργικοί έλκυστήρες (τρακτέρ) (1), τροχοφόροι—Agricultural tractors, wheeled (1) .....	792	437.319	779	252.676	2.172	993.529	1.555	717.562

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων (συνέχεια) — Imports of principal goods (continued)

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα — Commodities	Μάρτιος — March				Ιαν. - Μάρτιος — Jan. - March			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Μηχανικός εξοπλισμός για κατασκευή εργοληπτικών έργων και οικοδομών—Civil engineering and contractors' plant and equipment and parts thereof, n.e.s.	1.987	323.246	2.826	945.025	6.292	1.004.989	6.121	1.733.896
Μηχανές και συσκευές για την κατεργασία ύφαντικών ινών και δέρματος—Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.s.	904	550.120	516	426.781	2.336	1.464.043	1.465	1.291.674
Μηχανικά εργαλεία για την κατεργασία των μετάλλων—Machine-tools for working metal, etc.	401	131.192	547	296.623	1.147	453.698	1.425	974.327
Μηχανήματα και μηχανές για εξειδικευμένες βιομηχανίες—Machinery and equipment specialized for particular industries	1.250	453.780	1.138	519.921	3.827	1.494.888	3.309	1.604.689
Μηχανικός εξοπλισμός για θέρμανση ή ψύξη—Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.s.	895	365.090	653	327.501	2.353	1.105.085	1.773	850.508
Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός—Telecommunications equipment, n.e.s.	529	610.034	463	656.093	1.720	1.826.402	1.473	2.074.939
Αυτοκίνητα επιβατηγά(1)—Passenger motor cars(1)	5.518	1.475.752	3.667	1.184.844	17.637	4.235.681	12.365	3.937.407
Αυτοκίνητα φορτηγά και ειδικών χρήσεων(1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials and special purpose motor vehicles(1)	3.831	1.095.196	2.352	915.745	12.000	3.606.467	7.456	2.766.958
Λοιπά εμπορεύματα—Other	435.832	23.321.319	280.118	30.183.089	1.494.456	75.094.366	1.098.647	84.614.781

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

47. Έξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα Commodities	Μάρτιος — March				Ιανουάριος — Μάρτιος January — March			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>1.156.459</b>	<b>25.901.217</b>	<b>1.279.461</b>	<b>30.221.360</b>	<b>3.590.382</b>	<b>71.555.038</b>	<b>3.797.752</b>	<b>82.727.076</b>
Καπνός σε φύλλα—Tobacco, unmanufactured	12.997	2.540.568	7.230	1.548.298	40.326	7.751.478	16.509	3.808.328
Βαμβάκι άκατεργαστό—Cotton, non carded or combed	3.401	340.828	703	96.914	6.524	647.290	876	117.652
Σταφίδα μαύρη—Currants	2.596	175.729	4.009	260.971	8.400	578.571	8.877	570.598
Σταφίδα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	2.915	210.227	7.714	570.279	5.370	389.556	16.263	1.210.871
Εσπεριδοειδή—Citrus fruit	38.953	836.211	13.884	368.017	198.029	4.037.853	128.198	3.039.100
Κρασιά και γλεβόκος (μούστος)—Wines of fresh grapes and grape must	2.582	93.097	3.114	181.438	5.588	248.443	5.791	318.119
Ελιές, γενικά(2)—Olives in general(2)	5.104	396.030	2.506	226.977	12.197	941.268	8.668	811.779
Ελαιόλαδο—Olive oil	2.190	206.644	6.063	814.021	10.198	1.060.538	19.973	2.485.655
Χυμοί φρούτων και λαχανικών—Fruit and vegetable juices	2.904	144.443	2.803	137.055	8.274	352.882	6.342	355.517
Φρούτα παρασκευασμένα—Fruits prepared	23.964	739.662	15.272	651.144	53.663	1.605.201	50.323	2.024.077
Τοματοπολτός—Concentrated tomato puree	15.147	605.369	14.945	809.098	38.603	1.387.607	43.049	2.151.559
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—
Νωπά λαχανικά κλπ.—Vegetables, fresh, etc.	11.203	483.143	4.298	256.344	37.041	1.487.675	24.104	1.172.456
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	14.330	324.857	269.643	4.931.154	35.988	996.678	440.821	8.379.909
Ανθρακικό μαγνήσιο—Magnesium carbonate	38.109	438.443	36.734	489.886	110.551	1.207.261	112.828	1.339.758
Μεταλλεύματα άργιλίου (βοξίτης)—Aluminium ores (bauxite)	87.069	161.549	177.429	453.083	307.683	523.199	297.561	757.161
Άργιλο άκατεργαστό (άλουμινά)—Aluminium, unwrought	9.328	705.719	5.046	481.762	23.139	1.758.281	15.401	1.442.014
Σιδηρονικέλιο—Ferro-nickel	9.330	398.013	—	—	15.588	907.189	—	—
Μεγάλα πλακάκια και λαμαρίνες—Universal plates and sheets	6.690	190.704	11.259	384.115	36.720	1.183.380	46.041	1.731.288
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα—Tubes, pipes and fittings of iron or steel	14.395	493.214	1.357	56.287	17.937	636.301	4.805	243.571
Τσιμέντα υδραυλικά—Cements, hydraulic	525.740	1.225.386	401.746	1.124.031	1.743.408	3.963.907	1.785.890	4.683.220
Ευλεία για επενδύσεις κλπ.—Veneers, plywood, «improved» or reconstituted wood, etc.	1.230	59.556	2.762	122.498	3.762	140.685	4.163	208.197
Χημικά προϊόντα άόργανα—Inorganic chemicals	2.350	138.534	8.981	232.417	37.200	755.593	22.200	706.632
Διάφορες χημικές ύλες και προϊόντα—Chemical materials and products n.e.s.	5.119	588.927	4.836	776.555	12.081	1.287.842	12.062	1.760.452
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	3.495	296.788	2.179	241.676	10.932	890.828	5.808	628.898
Δέρματα άκατεργαστά—Raw skins	448	191.297	362	143.090	1.401	569.535	891	320.158
Γουναρικά κατεργασμένα—Furskins, tanned or dressed	77	570.690	81	538.118	177	1.249.594	171	1.285.015
Νήματα και ύφαντικές κλωστές—Textile yarn	7.242	1.678.414	6.598	2.081.362	19.705	4.521.185	19.782	6.069.771
Επιστρώματα δαπέδων και τσιπής—Floor covering, etc.	352	105.308	179	67.867	739	229.308	450	184.375
Ενδύματα—Clothing	3.235	3.079.802	2.194	3.557.594	8.692	7.612.725	6.416	10.043.995
Έτοιμα είδη από ύφαντικές ύλες κλπ.—Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.s.	798	275.684	557	260.584	2.238	826.667	1.699	788.104
Υπόδηματα—Footwear	395	421.342	242	332.817	929	945.527	714	981.559
Φορτηγά αυτοκίνητα κλπ. (1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials(1)	83	186.406	10	53.197	133	416.496	35	228.784
Λοιπά εμπορεύματα — Other	302.037	7.598.633	264.617	7.972.711	775.806	20.444.495	690.483	22.878.504

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

2. Από 1.1.81, περιλαμβάνονται και τα τουρωτά όλων των ειδών.

2. Starting with Jan. 1, 1981, including also all kinds of pickles.

48. Έσωτερικό εμπόριο : Δείκτης<sup>(1)</sup> αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index<sup>(1)</sup> of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιούνιος 1974=100,0

Base period: June 1974=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επιπλων και οικιακού έξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
----------------	--------------------	----------------------------------	--	--	-----------------------	----------------

## Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	228,6	212,4	221,1	283,0	231,2	1979
1980	278,7	248,9	273,4	318,8	298,6	1980
1981	335,2	301,9	350,8	372,5	352,7	1981
1982	388,7	357,7	405,8	423,2	404,6	1982
1982: VII	342,6	318,3	350,5	360,8	359,2	1982: VII
VIII	354,0	324,8	365,7	433,1	355,5	VIII
IX	381,1	358,1	292,9	411,1	428,0	IX
X	417,7	387,0	430,2	442,9	437,8	X
XI	450,8	384,0	492,9	471,9	490,0	XI
XII	502,4	447,6	624,6	572,8	494,3	XII
1983: I	470,9	433,8	448,9	580,4	491,5	1983: I
II	425,3	414,0	374,8	440,0	463,4	II
III	407,5	409,9	299,6	404,2	462,0	III
IV	448,1	407,7	494,4	456,0	474,8	IV

## Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	225,4	197,5	193,0	315,1	250,3	1979
1980	274,5	233,0	253,2	368,5	309,9	1980
1981	311,9	269,5	309,4	443,2	345,2	1981
1982	354,6	312,4	350,3	499,2	387,8	1982
1982: VII	299,3	263,2	277,9	428,4	333,2	1982: VII
VIII	292,2	253,5	282,2	494,4	311,0	VIII
IX	347,7	307,1	229,7	493,4	414,1	IX
X	379,1	340,3	362,5	513,4	411,5	X
XI	432,3	338,2	450,8	548,9	502,2	XI
XII	474,5	407,0	589,5	633,1	485,0	XII
1983: I	441,1	392,1	449,9	641,2	466,0	1983: I
II	386,8	358,9	354,1	466,8	432,7	II
III	374,6	359,3	264,1	461,7	439,1	III
IV	401,7	350,9	413,3	512,1	445,1	IV

## Λοιπή Χώρα — Rest of Country

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	230,5	229,6	260,0	247,7	207,2	1979
1980	284,1	262,7	297,8	263,0	282,4	1980
1981	370,5	342,9	403,9	314,7	364,2	1981
1982	442,1	419,4	483,3	370,1	427,1	1982
1982: VII	411,9	398,6	465,3	314,0	400,9	1982: VII
VIII	451,6	433,3	498,8	387,7	425,4	VIII
IX	432,0	430,5	394,5	353,6	437,0	IX
X	476,7	449,5	532,6	392,3	467,9	X
XI	478,4	445,2	549,5	417,0	456,6	XI
XII	546,0	495,3	648,7	525,5	499,2	XII
1983: I	517,6	484,5	426,5	532,8	522,0	1983: I
II	485,4	489,6	397,1	417,9	501,8	II
III	459,2	477,3	348,1	368,0	487,9	III
IV	521,0	486,9	611,8	420,3	511,4	IV

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα. Ο δείκτης καταρτίζεται διορθωμένος ως προς τον αριθμό των εργασιμων ημερών των μηνών.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

- Index not seasonally adjusted. The index is compiled adjusted to the number of working days in the months.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5,000 inhabitants or over are taken.

## 49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά 'Αθηνών — Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Φεβρουάριος - February			Μάρτιος - March			Γανουάριος - Μάρτιος January - March		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
<b>1. Λαχανικά—Vegetables</b>	<b>21.969,9</b>	<b>22.572,6</b>	<b>2,7</b>	<b>28.484,8</b>	<b>26.005,4</b>	<b>-8,7</b>	<b>75.352,2</b>	<b>73.138,2</b>	<b>-2,9</b>
'Αγγουράκια—Gherkins	990,2	1.034,9	4,5	1.653,8	1.544,8	6,6	4.061,8	3.742,8	-7,8
'Αγκινάρες—Artichokes	472,6	733,6	55,2	1.938,3	909,3	-53,1	2.935,5	1.810,8	-38,3
'Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
'Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	317,4	203,9	-35,8	352,6	300,5	-14,8	969,7	744,7	-23,2
'Αντίδια—Endives	114,3	45,0	-60,6	101,9	37,8	-62,9	333,9	189,4	-43,3
'Αρακάς—Peas	1,4	—	—	11,4	8,4	-26,3	12,8	8,4	-34,4
Βλῆσι Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βολβοί—Bulbs	1,3	—	—	23,5	39,5	68,1	31,8	39,5	24,2
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	775,1	1.033,0	33,3	605,5	1.077,6	78,0	2.181,6	3.128,7	43,4
Κολοκυθάκια—Marrows	516,6	482,9	-6,5	868,4	698,0	-19,6	1.705,0	1.485,7	-12,9
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	37,8	0,3	-99,2	37,8	0,3	-99,2
Κουνουπίδια—Cauliflower	916,2	802,2	-12,4	885,1	601,7	-32,0	2.716,5	2.570,3	-5,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	565,9	785,0	38,7	775,0	947,9	22,3	2.080,9	2.754,3	32,4
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	425,4	385,1	-9,5	770,0	547,9	-28,8	1.573,5	1.335,2	-15,1
Λάχανα—Cabbage	2.585,5	2.265,2	-12,4	2.306,5	1.869,2	-19,0	7.320,4	7.124,6	-2,7
Μαρούλια—Lettuce	1.299,6	1.650,0	27,0	1.379,0	1.913,2	38,7	4.140,9	5.061,1	22,2
Μελιτζάνες—Eggplants	68,1	326,2	379,0	108,3	404,7	273,7	252,6	1.090,0	331,5
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green	0,3	—	—	0,7	—	—	1,3	—	—
Πατάτες—Potatoes	9.230,5	8.045,8	-12,8	9.613,3	9.279,6	-3,5	29.112,5	26.783,6	-8,0
Παντζάρια—Red beets	108,0	91,3	-15,5	125,8	124,8	-0,8	373,4	335,9	-10,0
Πιπεριές—Chillies	20,0	144,9	624,5	38,8	176,9	355,9	98,8	513,0	419,2
Πράσα—Leek	101,0	206,1	104,1	128,5	192,8	50,0	368,1	655,6	78,1
Ραδικία—Chicory	870,9	352,9	-59,5	849,7	296,0	-65,2	2.627,1	1.158,7	-55,9
Ραπάνια—Konl-rabi	70,3	66,0	-6,1	81,2	50,5	-37,8	225,2	158,1	-29,8
Σέλνιο—Celery	298,8	178,3	-40,3	275,6	168,8	-38,7	898,6	563,8	-37,3
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	14,8	13,2	-10,8	11,7	7,8	-33,3	44,1	31,0	-29,7
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	0,5	—	—	6,6	21,5	225,8	7,1	21,5	202,8
Σπανάκι—Spinash	354,8	648,7	82,8	476,9	567,5	19,0	1.292,4	1.781,9	37,9
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	1.737,5	2.707,4	55,8	4.938,5	3.969,9	-19,6	9.585,5	9.193,5	-4,1
Φασολάκια—Green beans	10,2	19,8	94,1	8,8	15,6	77,3	32,9	69,8	112,2
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	102,7	351,2	242,0	111,6	232,9	108,7	330,5	786,0	137,8
<b>2. Φρούτα—Fruits</b>	<b>20.646,1</b>	<b>20.084,6</b>	<b>-2,7</b>	<b>21.551,6</b>	<b>20.871,4</b>	<b>-3,2</b>	<b>61.104,6</b>	<b>59.495,5</b>	<b>-2,6</b>
'Αβοκάντο—Avocado	9,3	8,2	-11,8	7,1	9,6	35,2	23,7	27,0	13,9
'Ακτινίδια—Chinese gooseberry	4,7	13,2	180,9	2,7	2,3	-14,8	13,6	24,3	78,7
'Ανανάς—Pineapples	18,8	5,2	-72,3	28,1	4,2	-85,0	59,4	19,7	-66,8
'Αχλάδια—Pears	1.825,2	1.268,6	-30,5	1.975,0	1.408,2	-28,7	5.582,0	4.365,2	-21,8
Βερύκοια—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρούτ—Grape fruit	202,4	131,2	-35,2	255,6	141,8	-44,5	587,4	378,3	-35,6
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Ἀθηνῶν (συνέχεια) - Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σὲ τόνους

Quantity in tons

Εἶδος ἀγαθοῦ - Kind	Φεβρουάριος - February			Μάρτιος - March			Ἰανουάριος - Μάρτιος January - March		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κάστανα—Chestnuts	—	24,1	—	—	3,7	—	2,7	77,9	2.785,2
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κορόμβια—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	9,1	4,3	-52,7	11,3	1,5	-86,7	37,2	16,5	-55,6
Λεμόνια—Lemons	1.364,9	1.437,4	5,3	1.751,0	2.005,6	14,5	4.400,4	4.875,3	10,8
Μανταρίνια—Mandarines	1.553,0	1.165,0	-25,0	668,4	244,2	-63,5	4.461,5	3.438,5	-22,9
Μήλα—Apples	5.534,1	6.440,5	16,4	6.461,3	6.823,1	5,6	17.487,9	19.156,1	9,5
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπανάνες—Bananas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	0,4	0,3	-25,0	1,1	3,6	227,3	1,8	8,0	344,4
Πορτοκάλια—Oranges	10.110,5	9.576,0	-5,3	10.348,5	10.196,5	-1,5	28.381,4	27.056,2	-4,7
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	0,4	—	—	—	—	3,7	2,2	-40,5
Σταφύλια—Grapes	—	0,6	—	—	—	—	6,0	10,9	81,7
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	13,7	9,6	-29,9	41,5	27,1	-34,7	55,9	39,4	-29,5
<b>3. Κρέατα—Meat</b>	<b>9.075,1</b>	<b>9.187,5</b>	<b>1,2</b>	<b>10.065,9</b>	<b>9.879,2</b>	<b>-3,8</b>	<b>29.584,6</b>	<b>27.389,8</b>	<b>-7,4</b>
Ἀρνιά, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Lamb, fresh, local	760,3	758,3	-0,3	563,6	1.012,3	79,6	2.002,3	2.363,2	18,0
Ἀρνιά, νωπά, ἐξωτερικοῦ—Lamb, fresh, imported	155,2	14,7	-90,5	505,0	51,8	-89,7	660,2	82,1	-87,6
Ἀρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	—	—	—	—	—	—	277,6	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, ἐσωτερικοῦ—Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, ἐξωτερικοῦ—Turkey, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατσίκια—γίδια, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Goat, fresh, local	172,6	176,5	2,3	161,6	273,8	69,4	479,1	559,4	16,8
Κατσίκια—γίδια, νωπά, ἐξωτερικοῦ—Goat, fresh, imported	6,0	14,4	140,0	—	31,3	—	8,5	52,7	520,0
Κοτόπουλα, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Chicken, fresh, local	703,6	660,0	-6,2	792,4	740,0	-6,6	2.254,8	1.939,8	-14,0
Κοτόπουλα,κατεψυγμένα—Chicken,frozen	—	—	—	—	—	—	5,6	—	—
Μοσχάρια - βοδινά, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Beef - Veal, fresh, local	370,1	372,6	0,7	406,8	369,8	-9,1	1.182,4	1.191,4	0,8
Μοσχάρια - βοδινά, νωπά, ἐξωτερικοῦ—Beef - Veal, fresh, imported	4.521,5	4.582,4	1,4	5.242,3	4.968,5	-5,2	14.629,0	13.972,3	-4,5
Μοσχάρια - βοδινά, κατεψυγμένα—Beef - Veal, frozen	—	—	—	—	—	—	545,8	—	—
Πρόβεια, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Mutton, fresh, local	30,4	23,4	-23,0	22,3	27,5	23,3	80,5	77,3	-4,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	51,5	—	—
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Pork, fresh, local	733,9	836,3	14,0	787,4	755,3	-4,1	2.126,2	2.233,0	5,0
Χοιρινά, νωπά, ἐξωτερικοῦ—Pork, fresh, imported	1.621,5	1.748,9	7,9	1.584,5	1.448,9	-8,6	5.133,1	4.918,6	-4,2
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	—	—	—	—	—	148,0	—	—

50. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης  
Goods entering the Salonica central vegetable market

Ποσότητα σε τόνοις

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Φεβρουάριος — February			Μάρτιος — March			Ἰανουάριος — Μάρτιος January — March		
	1982	1983	Μεταβολή % 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	5.767,4	6.126,4	6,2	8.104,2	9.296,4	14,7	20.147,7	21.323,6	5,8
'Αγγουράκια—Gherkins	428,6	329,2	-23,2	848,4	623,4	-26,5	2.022,1	1.440,4	-28,8
'Αγνανάρες—Artichokes	—	4,5	—	36,1	3,1	-91,4	36,1	7,6	-78,9
'Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
'Ανηθος, μωρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	43,2	66,2	53,2	63,4	86,3	36,1	144,8	218,0	50,6
'Αντίδια—Endives	138,7	124,6	-10,2	147,4	83,0	-43,7	453,4	319,5	-29,5
'Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	152,0	219,3	44,3	137,2	201,4	46,8	562,4	738,0	31,2
Κολοκυθάκια—Marrows	32,3	20,9	-35,3	68,8	57,4	-16,6	143,1	87,7	-38,7
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	6,3	—	—	6,3	—	—
Κουνουπίδια—Cauliflower	479,4	417,8	-12,8	395,4	499,6	26,4	1.312,9	1.084,4	-17,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	342,5	367,7	7,4	494,4	443,6	-10,3	1.075,9	1.245,4	15,8
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	89,0	80,7	-9,3	176,4	138,2	-21,7	306,6	285,3	-6,9
Λάχανα—Cabbage	748,1	728,3	-2,6	778,2	996,7	28,1	2.348,5	2.326,9	-0,9
Λαχανίδες—Legume	53,2	42,3	-20,5	36,3	37,0	1,9	143,7	110,8	-22,9
Μαρούλια—Lettuce	309,7	114,6	-63,0	337,2	321,3	-4,7	925,7	535,6	-42,1
Μελιτζάνες—Eggplants	62,4	78,9	26,4	111,7	134,4	20,3	247,8	300,8	21,4
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	1.643,0	1.905,6	16,0	2.400,2	2.847,5	18,6	5.583,8	6.840,1	22,5
Παντζάρια—Red beets	92,9	42,5	-54,2	79,7	61,0	-23,5	280,0	149,8	-46,5
Πιπεριές—Chillies	39,7	54,2	36,5	55,8	72,2	29,4	144,5	177,4	22,8
Πράσα—Leek	149,2	187,4	25,6	94,5	194,0	105,3	386,9	581,6	50,3
Ραδικία—Chicory	2,0	—	—	7,0	—	—	12,4	—	—
Ραπανάκια—Radish	9,8	3,4	-65,3	9,3	5,3	-43,0	27,9	13,8	-50,5
Ραπάνια—Konl-rabi	87,1	63,5	-27,1	74,9	72,3	-3,5	257,6	188,3	-26,9
Ρόκα—Eruca	2,2	0,5	-77,3	2,3	1,1	-52,2	7,6	1,6	-78,9
Σαλάτες—Salads	48,4	99,6	105,8	64,6	153,3	137,3	181,4	301,6	66,3
Σέλινο—Celery	88,9	37,9	-57,4	96,2	20,9	-78,3	301,4	99,6	-66,9
Σκόρδα, ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	16,0	3,5	-78,1	21,0	18,7	-10,9	43,8	22,2	-49,3
Σπανάκι—Spinash	157,9	172,1	9,0	246,2	228,0	-7,4	546,1	511,0	-6,4
Τομάτες—Tomatoes	549,6	961,2	74,9	1.311,2	1.981,7	51,1	2.637,5	3.719,4	41,0
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	0,4	—	—	1,1	—	—	1,5	—	—
Χόρτα βουνοῦ—Wild vegetables	1,2	—	—	3,0	15,0	400,0	6,0	16,8	180,0
2. Φρούτα—Fruits	9.567,3	10.930,0	14,2	9.262,3	12.031,3	29,9	26.487,0	33.458,3	26,3
'Αβοκάντο—Avocado	1,9	—	—	0,4	—	—	6,6	—	—
'Ακτινίδια—Chinese gooseberry	4,6	0,2	-95,6	2,0	—	—	17,5	2,9	-83,4
'Ανανάς—Pineapples	6,1	10,3	68,9	22,8	12,3	-46,0	48,6	43,5	-10,5
'Αχλάδια—Pears	474,6	283,1	-40,3	699,1	287,8	-58,8	1.591,8	845,9	-46,9
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρούτ—Grape fruit	35,6	54,3	52,5	37,4	43,1	15,2	107,7	140,8	30,7
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)  
 Goods entering the Salonica central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Φεβρουάριος — February			Μάρτιος — March			Ιανουάριος — Μάρτιος January — March		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κάστανα—Chestnuts	—	4,3	—	—	—	—	23,2	21,8	-6,0
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	17,1	2,2	-87,1	2,1	4,7	123,8	37,7	8,1	-78,5
Λεμόνια—Lemons	601,4	1.070,6	78,0	815,6	1.295,9	58,9	2.090,3	3.383,9	61,9
Μανταρίνια—Mandarines	513,6	577,2	12,4	117,6	157,6	34,0	1.844,3	2.215,2	20,1
Μήλα—Apples	1.081,0	1.203,2	11,3	1.208,3	1.595,9	32,1	3.220,0	3.995,9	24,1
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Περγαμότα—Bergamots	8,8	—	—	1,0	—	—	9,8	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	6.822,6	7.724,6	13,2	6.353,2	8.634,0	35,9	17.474,2	22.800,3	30,5
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	2,8	—	—	15,3	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	—	—	—	—	—



## 51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα — Foods stocks in the private sector

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος διατροφής	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Μάρτιος March		Kind of foods
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
1. Τυροκομικά προϊόντα . . . . .	17.536	20.215	15.673	20.706	22.755	25.765	1. Dairy products
Φέτα . . . . .	10.713	9.663	9.791	10.714	14.799	14.103	«Feta» cheese
Τελεμές . . . . .	1.440	3.493	1.356	2.931	1.258	2.838	Telemes
Κασέρι . . . . .	2.482	2.378	1.983	2.348	2.195	3.455	Casseri
Κεφαλοτύρι . . . . .	923	1.202	608	1.083	1.161	1.090	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα . . . . .	563	555	477	725	882	824	Kefalograviera
Γραβιέρα . . . . .	590	1.179	600	1.171	643	1.452	Graviera
Μυζήθρα . . . . .	247	806	199	763	417	904	Myzithra
Βούτυρο νωπό . . . . .	322	420	222	386	592	419	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος . . . . .	556	519	437	555	808	680	Milk cream
2. Ζάχαρη . . . . .	224.346	226.303	200.461	202.136	177.810	177.503	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα . . . . .	5.283	2.486	4.361	2.309	5.733	1.634	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας . . . . .	4.611	1.822	3.918	1.723	4.134	1.271	A. category
Β' κατηγορίας . . . . .	170	148	131	182	301	136	B. category
Μαλάκια . . . . .	491	492	311	387	1.295	215	Molluscs
Μαλακόστρακα . . . . .	11	24	4	17	3	12	Crustaceans
4. Αλίπαστα . . . . .	627	424	669	359	594	429	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα . . . . .	8.026	14.018	6.851	12.659	6.861	12.463	5. Meat, frozen
Βοδινό με οστά . . . . .	126	228	168	286	659	196	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά . . . . .	3.546	4.950	2.921	4.788	2.916	4.913	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά . . . . .	1.244	1.702	682	1.769	859	1.265	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά . . . . .	403	616	460	1.103	366	1.354	Mutton, without bone
Χοιρινό . . . . .	1.831	986	1.678	954	1.506	1.047	Pork
Πουλερικά . . . . .	628	4.604	684	3.017	79	2.928	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων . . . . .	248	932	258	742	476	760	Edible offals



IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Έπιβάτες, Έμπορεύματα, Εισπράξεις	1980	1981	1 9 8 2			Passengers, Freight, Receipts
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>						<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)</b>						<b>A. Passengers (in thous.)</b>
1. Έσωτερικού	11.500	11.458	884	737	866	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	9.839	10.049	759	625	753	Railways
Αυτοκινήτων	1.661	1.409	125	112	113	Motor cars
2. Έξωτερικού	297	339	32	7	15	2. Foreign
Αναχωρήσεις	148	164	13	6	11	Departures
Αφίξεις	149	175	19	1	4	Arrivals
<b>B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (έκατομμύρια)</b>						<b>B. Passenger-kms (in million)</b>
1. Έσωτερικού	1.857	1.809	137	124	146	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.388	1.431	105	95	115	Railways
Αυτοκινήτων	469	378	32	29	31	Motor cars
2. Έξωτερικού	76	84	9	2	4	2. Foreign
Αναχωρήσεις	36	37	4	1	3	Departures
Αφίξεις	40	47	5	1	1	Arrivals
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>						<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Έμπορεύματα (χιλιάδ. τόνοι)</b>						<b>A. Freight (in thous. tons)</b>
1. Έσωτερικού	1.964	1.425	173	189	95	1. Domestic
2. Έξωτερικού	894	1.055	54	60	98	2. Foreign
Φορτωθέντα	383	491	14	10	51	Loaded
Έκφορτωθέντα	511	564	40	50	47	Unloaded
<b>B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (έκατομμύρια)</b>						<b>B. Freight ton-kms (in million)</b>
1. Έσωτερικού	497	361	34	37	27	1. Domestic
2. Έξωτερικού	248	285	15	16	25	2. Foreign
Φορτωθέντα	103	119	3	2	12	Loaded
Έκφορτωθέντα	145	166	12	14	13	Unloaded
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (έκατ. δραχμές)</b>						<b>III. RECEIPTS (in million drs)</b>
1. Σιδηροδρόμων	3.836	4.496	449	455	739	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	1.402	1.895	215	194	268	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορ/των	2.102	2.262	222	244	303	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	332	339	12	17	168	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	521	556	47	43	49	2. Motor cars (HRO)

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήση  
Motor vehicles in circulation<sup>(1)</sup>, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1980*	1981*	1982*	Φεβρουάριος - February		Category and use
				1982*	1983*	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL</b>						
<b>Σύνολο οχημάτων</b> .....	<b>1 408 006</b>	<b>1 517 737</b>	<b>1 677 867</b>	<b>1 540 834</b>	<b>1 698 236</b>	<b>Total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> .....	<b>1 287 571</b>	<b>1 387 739</b>	<b>1 531 726</b>	<b>1 409 711</b>	<b>1 550 208</b>	<b>1. Motor cars</b>
'Επιβατηγά .....	862 609	911 210	999 315	922 934	1 010 502	Passenger
- Δ. Χ. ....	29 511	29 856	30 187	29 931	30 220	- Public use
- Ι. Χ. ....	833 098	881 384	969 128	893 003	980 282	- Private use
Λεωφορεία .....	18 011	18 493	18 830	18 563	18 890	Buses
- Δ. Χ. ....	12 501	12 684	12 757	12 709	12 761	- Public use
- Ι. Χ. ....	5 510	5 809	6 073	5 854	6 129	- Private use
Φορτηγά .....	406 951	458 006	513 581	468 214	520 816	Trucks
- Δ. Χ. ....	28 678	32 492	35 477	33 394	35 709	- Public use
- Ι. Χ. ....	378 273	425 514	478 104	434 820	485 107	- Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b> .....	<b>120 435</b>	<b>129 998</b>	<b>146 141</b>	<b>131 123</b>	<b>148 028</b>	<b>2. Motorcycles</b>
'Επιβατηγές Ι.Χ. ....	95 357	108 571	127 551	110 576	129 661	Passenger
Φορτηγές .....	25 078	21 427	18 590	20 547	18 367	Freight
- Δ. Χ. ....	19 130	15 451	12 553	14 563	12 327	- Public use
- Ι. Χ. ....	5 948	5 976	6 037	5 984	6 040	- Private use
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS</b>						
<b>Σύνολο οχημάτων</b> .....	<b>644 722</b>	<b>688 196</b>	<b>752 013</b>	<b>696 758</b>	<b>759 683</b>	<b>Total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> .....	<b>589 483</b>	<b>626 473</b>	<b>680 977</b>	<b>634 158</b>	<b>687 505</b>	<b>1. Motor cars</b>
'Επιβατηγά .....	487 819	514 678	558 672	520 450	564 061	Passenger
- Δ. Χ. ....	14 445	14 526	14 707	14 572	14 712	- Public use
- Ι. Χ. ....	473 374	500 152	543 965	505 878	549 349	- Private use
Λεωφορεία .....	8 403	8 671	8 856	8 705	8 891	Buses
- Δ. Χ. ....	4 702	4 813	4 859	4 831	4 859	- Public use
- Ι. Χ. ....	3 701	3 858	3 997	3 874	4 032	- Private use
Φορτηγά .....	93 261	103 124	113 449	105 003	114 553	Trucks
- Δ. Χ. ....	7 856	9 171	10 409	9 574	10 490	- Public use
- Ι. Χ. ....	85 405	93 953	103 040	95 429	104 063	- Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b> .....	<b>55 239</b>	<b>61 723</b>	<b>71 036</b>	<b>62 600</b>	<b>72 178</b>	<b>2. Motorcycles</b>
'Επιβατηγές Ι.Χ. ....	45 356	53 112	63 631	54 386	64 854	Passenger
Φορτηγές .....	9 883	8 611	7 405	8 214	7 324	Freight
- Δ. Χ. ....	7 423	6 146	4 933	5 748	4 852	- Public use
- Ι. Χ. ....	2 460	2 465	2 472	2 466	2 472	- Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται οσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.  
\* Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα  
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1981*	1982*	1982*		1983*		Category of motor vehicles
			Φεβρουάριος February	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Febr.	Φεβρουάριος February	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Febr.	
<b>Σύνολο οχημάτων (Αυτοκινήτων και μο- τοσυκλετών)</b>	<b>122.027</b>	<b>169.066</b>	<b>12.774</b>	<b>25.962</b>	<b>7.642</b>	<b>20.958</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ</b>							<b>A. NEW</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b>	<b>93.390</b>	<b>126.611</b>	<b>10.022</b>	<b>20.412</b>	<b>5.565</b>	<b>15.731</b>	<b>1. Motor cars</b>
'Επιβατηγά	46.859	79.981	5.962	11.708	3.248	9.718	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	5.067	7.053	864	1.459	220	561	- Public use
- Ι. Χ.	41.792	72.928	5.098	10.249	3.028	9.157	- Private use
Λεωφορεία	1.120	671	55	130	46	84	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	841	451	42	91	10	34	- Public use
- Ι. Χ.	279	220	13	39	36	50	- Private use
Φορτηγά	45.410	45.959	4.005	8.574	2.271	5.929	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	3.880	3.003	424	894	103	246	- Public use
- Ι. Χ.	41.530	42.956	3.581	7.680	2.168	5.683	- Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b>	<b>12.871</b>	<b>18.453</b>	<b>984</b>	<b>1.964</b>	<b>781</b>	<b>2.069</b>	<b>2. Motorcycles</b>
'Επιβατηγές Ι.Χ.	12.857	18.427	982	1.960	781	2.068	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	14	26	2	4	—	1	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	—	—	—	—	—	—	- Public use
- Ι. Χ.	14	26	2	4	—	—	- Private use
<b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>							<b>B. USED</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b>	<b>15.395</b>	<b>23.441</b>	<b>1.744</b>	<b>3.537</b>	<b>1.278</b>	<b>3.116</b>	<b>1. Motor cars</b>
'Επιβατηγά	8.020	11.946	774	1.597	602	1.580	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	1.526	1.334	128	227	37	104	- Public use
- Ι. Χ.	6.494	10.612	646	1.370	565	1.476	- Private use
Λεωφορεία	30	51	5	6	3	7	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	10	10	—	—	—	1	- Public use
- Ι. Χ.	20	41	5	6	3	6	- Private use
Φορτηγά	7.345	11.444	965	1.934	673	1.529	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	1.635	1.877	145	308	81	218	- Public use
- Ι. Χ.	5.710	9.567	820	1.626	592	1.311	- Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες</b>	<b>371</b>	<b>561</b>	<b>24</b>	<b>49</b>	<b>18</b>	<b>42</b>	<b>2. Motorcycles</b>
'Επιβατηγές Ι.Χ.	357	553	20	45	18	42	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	14	8	4	4	—	—	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	—	—	—	—	—	—	- Public use
- Ι. Χ.	14	8	4	4	—	—	- Private use

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

55. Μεταφορικό Έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών  
 Transport work of all urban and interurban buses

Γραμμές (αστικές και υπερα- στικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διακινθέντα χιλιόμετρα (χιλιόμετρα) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιόμετρα) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιόμετρα) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθόριστες εισπράξεις (έκατομ. δραχ.) (Gross receipts (in million drs))	Urban and interurban lines
<i>1980</i>							<i>1980</i>
'Αστικές .....	29.385	3.219	221.848	854.761		11.763,2	Urban lines
'Υπεραστικές .....		3.677	305.002	177.228	5.817.693	9.141,3	Interurban lines
<i>1981</i>							<i>1981</i>
'Αστικές .....	29.736	3.206	223.157	846.252		14.759,8	Urban lines
'Υπεραστικές .....		3.860	307.797	174.073	5.788.322	10.915,2	Interurban lines
<i>Ιούλιος 1981</i>							<i>July 1981</i>
— 'Αστικές .....	30.199	3.291	19.802	67.065		1.309,7	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		3.880	27.995	17.106	587.734	1.141,6	— Interurban lines
<i>Ιούλιος 1982</i>							<i>July 1982</i>
— 'Αστικές .....	30.375	3.218	19.158	62.781		1.524,1	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		3.911	28.151	16.363	603.105	1.184,7	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— 'Αστικές .....	12.916	2.058	11.768	39.522	—	1.217,4	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		—	—	—	—	—	— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Euboea</i>
— 'Αστικές .....	2.673	77	590	1.451	—	19,9	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		762	5.525	3.688	124.442	238,3	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnesos</i>
— 'Αστικές .....	2.822	136	812	2.599	—	39,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		721	3.901	3.132	94.954	181,1	— Interurban lines
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— 'Αστικές .....	392	20	123	634	—	8,7	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		138	1.434	703	29.593	58,9	— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							<i>Epirus</i>
— 'Αστικές .....	1.093	46	323	804	—	13,4	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		321	2.263	926	55.506	110,8	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessaly</i>
— 'Αστικές .....	1.996	104	799	2.355	—	31,6	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		366	3.078	1.158	61.247	120,2	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Macedonia</i>
— 'Αστικές .....	6.313	601	3.715	12.058	—	145,6	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		1.017	8.394	4.411	159.953	308,0	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thrace</i>
— 'Αστικές .....	618	22	197	625	—	5,4	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		182	1.560	1.133	32.772	63,8	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— 'Αστικές .....	580	73	369	941	—	20,0	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		146	865	996	15.404	38,1	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Crete</i>
— 'Αστικές .....	972	81	462	1.792	—	23,2	— Urban lines
— 'Υπεραστικές .....		258	1.434	1.016	29.234	65,5	— Interurban lines

ΜΕΓΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος  
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία - Custom-houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patras		Νέας Γεφύρας N. Geyfra		Προμαχώνας Promachon		Άλλα τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1980	120 414	124 894	86 880	83 011	8 724	6 722	1 191	893	5 131	5 318	18 488	23 950
1981	118 564	128 162	84 428	88 376	8 075	7 044	5 839	4 719	3 857	3 781	16 365	24 242
1982	107 022	115 229	80 743	81 647	10 778	10 133	4 327	2 837	3 334	3 317	7 835	17 295
Γανουάριος—1982—January	10 132	10 962	7 555	7 702	845	1 027	355	259	272	271	1 155	1 689
Γανουάριος—1983—January	5 673	6 429	3 709	4 341	945	945	370	181	235	297	403	666
Ελληνική—Greek	2 908	3 565	2 058	2 725	474	495	103	61	101	142	175	141
Αυστριακή—Austrian	430	486	232	398	34	26	122	17	21	34	21	11
Βελγική—Belgian	26	24	17	18	7	4	—	1	—	—	2	1
Βουλγαρική—Bulgarian	32	29	1	—	11	5	—	—	20	24	—	—
Γαλλική—French	331	316	168	159	97	96	49	51	—	1	17	9
Γερμανική Δ.Ο.—German R.F.	508	627	390	228	33	18	21	11	16	9	48	361
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	366	377	349	360	—	—	2	4	—	—	15	13
Δανική—Danish	121	98	107	91	—	—	5	4	3	1	6	2
Ελβετική—Swiss	34	25	21	21	5	1	6	2	—	—	2	1
Ην. Βασιλείου—U.n. Kingdom	160	136	46	45	70	58	16	16	21	12	7	5
Ιταλική—Italian	351	366	114	133	199	228	29	3	—	—	9	2
Ολλανδική—Dutch	106	78	80	57	7	7	4	6	—	3	9	5
Ουγγαρική—Hungarian	50	69	5	6	—	—	1	—	34	24	10	39
Πολωνική—Polish	30	33	15	16	—	—	—	—	—	—	15	17
Τουρκική—Turkish	30	29	—	4	5	2	11	4	—	5	14	14
Άλλων χωρών—Other	190	171	91	80	3	4	4	—	39	42	53	45

Σημ.: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα<sup>(1)</sup> και παθόντα πρόσωπα — Road-traffic accidents<sup>(1)</sup> and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα — Accidents			Παθόντες — Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Dead	Με τραυματίες μόνο Wounded	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Έλαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
1980	18.233	1.065	17.169	26.668	1.225	4.467	20.976
1981	19.841	1.190	18.651	29.061	1.354	5.136	22.571
1982	22.401	1.349	21.052	33.128	1.557	5.622	25.949
1982: II	1.374	69	1.305	1.922	80	312	1.530
1983: II	1.184	93	1.091	1.702	119	285	1.298
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				352	30	80	242
Όδηγοί—Drivers				804	47	129	628
Επιβάτες—Passengers				546	42	76	428
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1980	8.548	234	8.314	10.912	248	2.028	8.884
1981	8.918	215	8.703	11.647	226	2.105	9.316
1982	8.789	231	8.558	11.566	250	2.088	9.228
1982: II	681	8	673	878	10	156	712
1983: II	500	19	481	632	20	123	489
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				165	11	47	107
Όδηγοί—Drivers				318	8	57	253
Επιβάτες—Passengers				149	1	19	129

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστο κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρέλεϋ, τα γεωργικά και όδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και τα χειρόμαξα.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motorcars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω  
Greek merchant fleet : vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1980 .....	3.942	41.228.593	2.799	25.584.041	527	14.806.643	350	755.820	266	82.119
1981 .....	3.896	42.487.940	2.724	25.794.691	541	15.884.385	354	723.971	277	84.893
1982 .....	3.554	38.128.251	2.422	23.484.929	494	13.850.780	351	707.245	287	85.297
1982 : III .....	3.801	41.454.674	2.646	25.342.377	525	15.306.336	353	720.985	277	84.976
VI .....	3.688	40.146.211	2.544	24.486.353	512	14.850.751	353	723.804	279	85.303
IX .....	3.620	39.199.263	2.482	24.022.221	505	14.386.378	351	704.563	282	86.101
XII .....	3.554	38.128.251	2.422	23.484.929	494	13.850.780	351	707.245	287	85.297
1983 : III .....	3.519	38.737.860	2.386	23.682.097	496	14.257.492	354	712.527	283	85.744

Γενική παρατήρηση : Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.  
1. Δηλαδή : Ρυμουλκά, ψαρευτικά, ναυαγοσωστικά κλπ.

General remark : Including vessels supplied with provisional registration papers.  
1. «Other» include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω  
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1980 .....	146	1.032.319	54	274.435	21	480.523	61	269.706	10	7.655
1981 .....	215	4.684.872	91	654.256	67	3.768.467	51	259.151	6	2.998
1982 .....	756	11.986.483	571	6.104.088	111	5.640.211	68	240.914	6	1.270
1982 : III .....	319	7.139.748	181	1.596.581	91	5.322.428	41	219.064	6	1.675
VI .....	421	8.388.921	283	2.499.328	100	5.727.083	33	161.207	5	1.303
IX .....	672	11.492.487	520	5.472.943	112	5.860.113	33	157.921	7	1.510
XII .....	756	11.986.483	571	6.104.088	111	5.640.211	68	240.914	6	1.270
1983 : III .....	822	13.015.523	605	6.423.694	133	6.339.459	72	248.637	12	3.733

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοιο πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in Greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Έμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Άλλες προσορμίσεις (1) Deviations only (1)	
	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T
1976 .....	203.820	158.510.318	168.753	118.515.375	13.675	17.902.201	16.524	721.324	4.868	21.371.418
1977 .....	212.905	165.763.874	177.782	122.993.826	14.409	20.700.469	16.617	700.171	4.097	21.369.408
1978 .....	221.993	175.968.253	185.801	131.124.845	16.002	22.771.652	16.726	670.534	3.464	21.401.224
1979 .....	222.951	188.004.910	185.998	139.500.803	16.908	25.354.255	17.135	690.908	2.910	22.458.944
1980 .....	216.586	198.760.839	182.690	148.265.598	13.348	21.001.977	16.412	671.399	4.136	28.821.865
1981 : I-III .....	26.060	37.192.021	24.041	26.613.388	622	862.852	242	8.912	1.155	9.706.869
IV-VI .....	58.407	54.206.748	46.567	38.410.209	4.693	6.854.010	5.998	233.604	1.149	8.708.925
VII-IX .....	84.876	67.474.459	67.771	48.722.618	6.217	8.179.607	9.658	414.997	1.230	10.157.267
X-XII .....	40.026	43.591.596	35.538	33.014.201	2.167	3.284.198	1.334	56.580	987	7.236.617

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία <sup>(1)</sup> — Arrivals of ships, by flag <sup>(1)</sup>

Σημαία Flag	1980				1981			
	Σύνολο Total		Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter		Γεν.—Δεκέμβριος Jan.—December	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>182.650</b>	<b>148 265 598</b>	<b>67.771</b>	<b>48.722 618</b>	<b>35 538</b>	<b>33.014 201</b>	<b>173 917</b>	<b>146.760.416</b>
Ελληνική—Greek .....	172.749	117.364 070	64 904	40.728.936	33 612	26 308 079	164 904	117 242 045
Αιγυπτιακή—Egyptian .....	108	221 208	15	34 845	23	47 936	71	156.682
Βουλγαρική—Bulgarian .....	140	648 468	34	119 622	36	128 865	174	749.027
Γαλλική—French .....	87	397.133	10	82 239	10	42 835	39	201.300
Γερμανική (Ανατ.)—German (East.) .....	43	138.397	10	27 381	7	14 127	34	88 076
Γερμανική (Δυτ.)—German (West.) .....	290	428.856	122	154 686	112	147 581	427	563.225
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian .....	482	920 391	189	355 795	116	262 971	510	1.013.378
Δανική—Danish .....	373	1.509 590	8	365 026	59	151 384	264	1.111.992
ΕΣΣΔ—USSR .....	667	1 409 901	127	270 751	178	333 246	647	1.388.827
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom .....	319	1 199 981	60	232 790	66	246 626	291	1.120 087
ΗΠΑ—USA .....	131	1.497 976	24	288 311	18	223 726	112	1.415.739
Ισραηλινή—Israeli .....	73	387.409	13	56 746	12	70 448	61	322.390
Ιταλική—Italian .....	1.964	5.116.445	619	1.580 198	286	738 479	1.466	4.083.149
Κυπριακή—Cyprian .....	2.516	4.781.449	966	1.557 005	322	501.368	2.323	3.662.734
Λιβανική—Lebanese .....	236	156.142	55	33 907	81	41 046	228	126.365
Λιβεριακή—Liberian .....	274	3.498 487	64	729 693	67	778 445	264	2.520.313
Νορβηγική—Norwegian .....	108	938 850	27	65 083	32	263 328	137	1.357.289
Ολλανδική—Dutch .....	156	215 184	30	21 222	36	46 685	154	172.906
Ούγγρική—Hungarian .....	55	61 706	9	8 773	11	17 088	38	49.824
Παναμαϊκή—Panamanian .....	674	2 396 058	182	671 900	195	721 106	712	2.733.714
Σουηδική—Swedish .....	223	796 014	22	51 533	31	72 217	111	300.816
Τουρκική—Turkish .....	125	117 394	26	18 118	11	4 242	93	82 131
Φινλανδική—Finnish .....	59	314 891	13	33 308	4	23 320	49	153.710
Λοιπές—Other .....	838	3 749 598	182	1 234 696	213	1.767 033	808	6 144.697

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in Greek ports, during a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι <sup>(1)</sup> εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Arrivals and sailings <sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1978				1979			
	Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter		Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships</b> ...	<b>3.177</b>	<b>9.328.457</b>	<b>2.594</b>	<b>8.150.020</b>	<b>3.327</b>	<b>10.980.418</b>	<b>2.718</b>	<b>10.853.695</b>
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag ..	1.195	3.766.692	963	3.171.667	1.275	4.652.928	1.103	4.809.681
Εμφόρτων—Loaded .....	677	2.719.824	447	1.879.297	820	3.356.895	644	3.143.899
Κενών από φορτίο—In ballast .....	518	1.046.868	516	1.292.370	455	1.296.033	459	1.665.782
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag ...	1.982	5.561.765	1.631	4.978.353	2.052	6.327.490	1.615	6.044.014
Εμφόρτων—Loaded .....	1.411	4.144.526	1.049	3.782.185	1.476	4.723.658	1.087	4.246.323
Κενών από φορτίο—In ballast .....	571	1.417.239	582	1.196.168	576	1.603.832	528	1.797.691
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships</b> ...	<b>3.256</b>	<b>9.742.053</b>	<b>2.645</b>	<b>8.387.665</b>	<b>3.340</b>	<b>11.578.953</b>	<b>2.382</b>	<b>9.657.796</b>
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag .	1.234	3.979.917	992	3.357.767	1.259	4.865.468	967	4.393.557
Εμφόρτων—Loaded .....	923	2.341.384	686	1.238.286	923	2.578.312	567	1.389.756
Κενών από φορτίο—In ballast .....	311	1.638.533	306	2.119.481	336	2.287.156	400	3.003.801
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag ...	2.022	5.762.136	1.653	5.029.898	2.081	6.713.485	1.415	5.264.239
Εμφόρτων—Loaded .....	1.452	3.330.267	1.061	2.493.501	1.524	4.032.426	866	2.372.469
Κενών από φορτίο—In ballast .....	570	2.431.869	592	2.536.397	557	2.681.059	549	2.891.770

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first Greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last Greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έπιβάτες εσωτερικού— Domestic traffic				Έπιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger -Passenger car-ferries	Πορτομείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Έπιβιβα- σθέντες Embarked
1977	19.978.830	19.136.479	6.654.295	11.415.359	1.066.825	842.351	417.553	424.798
1978	21.476.157	20.474.711	6.891.334	12.615.864	967.513	1.001.446	496.741	504.705
1979	24.359.342	23.333.940	7.499.069	14.638.556	1.196.315	1.025.402	509.836	515.566
1980	23.696.528	22.654.639	8.019.033	13.619.418	1.016.188	1.041.889	518.459	523.430
1981 : VII	3.909.156	3.650.057	1.523.048	1.914.668	212.341	259.099	153.104	105.995
VIII	4.434.554	4.107.570	1.717.910	2.188.560	201.100	326.984	149.008	177.976
IX	2.467.111	2.313.203	1.008.482	1.210.470	94.251	153.908	61.062	92.846
X	1.802.078	1.736.135	608.442	1.093.826	33.867	65.943	30.899	35.644
XI	1.037.194	1.011.801	264.900	731.131	15.770	25.393	12.276	13.117
XII	1.075.311	1.050.153	246.470	792.801	10.912	25.128	15.135	9.993

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Έμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έμπορεύματα εσωτερικού(1) — Domestic(1)			Έμπορεύματα εξωτερικού — International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Έκφορτωθέντα - Unloaded		Φορτωθέντα - Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από έλλη- νικά μόνο πλοία From Greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικό- τητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On Greek ships only
1977	52.140.782	13.489.158	13.323.723	165.435	38.651.624	24.082.618	8.537.986	14.569.006	6.496.740
1978	58.892.949	15.643.741	15.509.705	134.036	43.249.208	27.247.866	11.298.767	16.001.342	7.177.194
1979	70.680.451	16.940.037	16.829.891	110.146	53.740.414	34.601.658	17.752.655	19.138.756	8.544.514
1980	71.724.036	16.970.425	16.878.139	92.286	54.753.611	33.334.938	19.364.623	21.418.673	9.649.363
1981 : VII	6.215.891	1.665.943	1.658.347	7.596	4.549.948	2.237.754	507.493	2.312.194	780.969
VIII	5.334.988	1.682.242	1.675.949	6.293	3.652.746	2.027.142	907.837	1.625.604	767.282
IX	6.999.547	1.425.477	1.419.511	5.966	5.574.070	3.894.579	1.365.105	1.679.491	900.099
X	4.693.224	1.431.836	1.426.721	5.115	3.261.388	1.719.635	677.764	1.541.753	762.007
XI	5.884.814	1.412.021	1.406.785	5.236	4.472.793	2.659.305	968.111	1.813.488	737.418
XII	7.112.954	1.419.936	1.415.955	3.981	5.693.018	3.443.052	1.099.477	2.249.966	769.804

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορτομεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)  
Shipping casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

Έτος — Year	Έμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο (1) — Total (1)		Από αυτά απώλεστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ό.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ό.χ. G R T		
1976	135	706.998	33	160.180	35	25
1977	130	701.917	47	215.304	38	16
1978	182	1.358.539	94	798.545	130	24
1979	177	1.292.462	72	516.159	109	13
1980	180	1.667.398	51	404.121	64	33

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.  
2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.  
2. Included are ships withdrawn from merchant fleet after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).



66. 'Αεροπορική κίνηση έσωτερικῶς, κατὰ ἀερολιμένα  
Domestic air traffic, by airport

'Αερολιμένες	'Αναχωρήσεις (πτήσεις) ἀεροσκαφῶν Departures of aircrafts	'Αναχωρήσεις ἐπιβατῶν Departures of passengers		Φορτώσεις ἐμπορευμάτων καὶ ταχυδρομείου Freight and mail loaded		Airports
		'Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροὶ ἐπιβάτων (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)	Τόννοι Tons	Χιλιόμετροὶ τόννοι Ton-kms	
1980 : 'Ιούλιος	3.757	327.040	104.062	1.080	350.837	1980 : July
1981 : 'Ιούλιος	4.803	396.715	126.746	1.554	499.811	1981 : July
'Αθηνῶν	2.084	207.966	68.608	1.224	398.443	Athens
'Αγρινίου	1	—	—	—	—	Agriinion
'Αγιάλιου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
'Ακτίου (Πρεβέζης)	26	425	122	—	—	Aktion (Preveza)
'Ανδραβίδας	—	—	—	—	—	Andravida
'Αλεξανδρουπόλεως	82	6.564	2.494	11	4.180	Alexandroupolis
Ζακύνθου	36	1.116	310	1	278	Zante
'Ηρακλείου	254	26.950	8.408	25	7.800	Iraklion
Θεσσαλονίκης	398	35.792	10.845	170	51.510	Salonika
'Ιωαννίνων	29	2.951	1.039	2	704	Yanina
Καβάλας	56	3.297	1.134	2	688	Kavala
Καλαμάτας	31	3.489	618	3	531	Kalamata
Καρπάθου	90	978	401	1	410	Karpathos
Καστοριάς	44	716	260	2	726	Kastoria
Κερκύρας	112	11.464	4.425	11	4.246	Corfu
Κεφαλληνίας	31	2.662	740	1	278	Cephalonia
Κοζάνης	15	277	86	1	312	Kozani
Κυθήρων	48	347	67	—	—	Kythira
Κώ	107	6.643	2.338	8	2.816	Kos
Λαρίσης	15	139	31	1	225	Larisa
Λήμνου	98	4.294	1.177	12	3.288	Limnos
Μήλου	—	—	—	—	—	Melos
Μυκόνου	236	7.526	1.129	1	150	Mykonos
Μυτιλήνης	177	11.644	3.260	9	2.520	Mytilini
Πόρτο-Χελίου	—	—	—	—	—	Porto Heli
Ρόδου	302	23.560	10.037	20	8.520	Rhodes
Σάμου	66	6.309	1.823	4	1.156	Samos
Σαντορίνης	96	5.471	1.275	2	466	Santorini
Σκιάθου	197	5.489	812	1	148	Skiathos
Σπάρτης	—	—	—	—	—	Sparti
Χανίων	107	14.582	3.937	21	5.670	Canea
Χίου	65	6.064	1.370	21	4.746	Chios

67. 'Αεροπορική κίνηση με τὸ ἔξωτερικό, κατὰ ἀερολιμένα — International air traffic, by airport

'Αερολιμένες	Πτήσεις Flights		'Επιβάτες Passengers		'Εμπορεύματα (τόννοι) Freight (in tons)		'Υπὸ διαμετακόμιση Transit traffic		Airports
	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	'Εκφορτωθέντα Unloaded	'Επιβάτες Passengers	'Εμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)	
1980 : 'Ιούλιος	5.516	5.524	520.682	611.638	1.873	2.382	119.402	3.466	1980 : July
1981 : 'Ιούλιος	5.715	5.706	578.642	691.705	2.614	2.859	104.891	3.691	1981 : July
'Αθηνῶν	3.338	3.340	309.694	389.549	2.456	2.805	83.206	3.413	Athens
'Ακτίου (Πρεβέζης)	15	15	952	1.577	—	—	—	—	Aktion (Preveza)
'Ανδραβίδας	43	43	3.873	4.048	—	—	1.080	—	Andravida
'Ηρακλείου	531	531	64.210	71.381	—	—	2.860	—	Iraklion
Θεσσαλονίκης	336	326	25.426	38.022	158	51	8.607	218	Salonika
'Ιωαννίνων	4	4	82	123	—	1	—	1	Yanina
Κερκύρας	640	639	74.002	80.517	—	2	3.787	59	Corfu
Κεφαλληνίας	18	18	1.347	1.446	—	—	—	—	Cephalonia
Κώ	150	150	15.570	16.504	—	—	1.391	—	Kos
Ρόδου	555	555	76.417	80.725	—	—	3.960	—	Rhodes
Σάμου	54	54	4.609	5.122	—	—	—	—	Samos
Σκιάθου	6	6	155	226	—	—	—	—	Skiathos
Χανίων	25	25	2.305	2.465	—	—	—	—	Canea

1. Καὶ ταχυδρομείο.

1. And mail.

68. Έπικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών  
 Communications : Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1981	1982	1982	1983	
			Ίαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Ίαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	
<b>Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (σὸ τέλος τῶν περιόδων)</b>					<b>A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)</b>
1. Ἀριθμὸς αὐτομάτων τηλεφωνικῶν κέντρων	1.271	1.335	1.278	1.347	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σὲ παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)
— Ἐγκατεστημένες ....	2.686	2.847	2.716	2.867	— Installed
— Κατειλημμένες .....	2.388	2.522	2.441	2.546	— Occupied
2. Ἀριθμὸς τηλετυπικῶν κέντρων	27	27	27	27	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σὲ παροχές					Capacity
— Ἐγκατεστημένες ...	17.213	19.229	17.216	19.272	— Installed
— Κατειλημμένες .....	14.780	15.812	14.855	16.034	— Occupied
<b>Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ</b>					<b>B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT</b>
1. <b>ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ</b>					1. <b>TELEPHONY</b>
Ἐσωτερικοῦ					Home
— Αὐτόματης τηλεφωνίας (ἑκατ. τιμολ. μονάδες)	12.816	11.937	1.818	2.032	— Automatic telephony (million rates)
— Ἡμιαυτ. καὶ χειρ/της τηλεφωνίας (ἀριθμ. συνδιαλέξεων σὲ χιλιάδες)	7.447	5.991	902	886	— Semi-autom. manually operated telephony (calls in thousand)
Ἐξωτερικοῦ (διάρκεια σὲ χιλιάδες πρῶτα λεπτά)	89.653	106.778	13.948	17.837	Abroad (duration in thous. minutes)
2. <b>ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ</b>					2. <b>TELEGRAPHY</b>
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)
Ἐσωτερικοῦ (κατατεθέντα)	3.221	2.828	492	469	Home (deposited)
Ἐξωτερικοῦ (ἀνταλλαγέντα)	1.272	883	141	100	Abroad (exchanged)
3. <b>TELEX</b>					3. <b>TELEX</b>
Ἐσωτερικοῦ (χιλιάδες τιμολογιακῆς μονάδες)	104.242	109.399	23.136	16.390	Home (in thous. rates)
Ἐξωτερικοῦ (χιλιάδες ἀνταποκρίσεις)	8.054	7.635	1.241	1.177	Abroad (in thous. correspondences)

Πηγή: Ὄργανισμός Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



## X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

**69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού<sup>(1)</sup>**  
**Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport<sup>(1)</sup>**

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Μάρτιος March		Mean of transport, Place of entrance
	1980	1981	1982	1982	1983	
<b>ΑΦΙΞΕΙΣ — ARRIVALS</b>						
<b>Σύνολο</b>	<b>6.656.745</b>	<b>6.983.489</b>	<b>6.913.340</b>	<b>286.239</b>	<b>293.483</b>	<b>Total arrivals</b>
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.385.630	(2) 1.406.380	(2) 1.449.480	(2) 97.620	(2) 90.150	<i>Greeks</i>
Ξένοι	5.271.115	5.577.109	5.463.860	188.619	203.333	<i>Foreigners</i>
<b>Αεροπορικός</b>	<b>3.888.073</b>	<b>4.153.152</b>	<b>4.186.725</b>	<b>166.881</b>	<b>184.181</b>	<b>By air</b>
Έλληνικού	2.376.410	2.443.104	2.338.621	141.964	145.612	Hellinikon
Ηρακλείου	388.529	436.093	466.884	8.039	14.998	Iraklion
Θεσσαλονίκης	175.546	205.905	187.795	8.418	7.830	Salonica
Κερκύρας	372.111	413.753	413.528	459	1.602	Corfu
Ρόδου	447.543	474.068	505.382	6.907	10.169	Rhodes
Χανίων	5.884	13.825	24.609	684	1.234	Canea
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	122.050	166.404	249.906	410	2.736	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 644.860	(2) 646.250	(2) 639.700	(2) 44.330	(2) 41.260	<i>Greeks</i>
Ξένοι	3.243.213	3.506.902	3.547.025	122.551	142.921	<i>Foreigners</i>
<b>Ειδηροδρομικός</b>	<b>264.138</b>	<b>267.979</b>	<b>247.113</b>	<b>11.595</b>	<b>13.365</b>	<b>By train</b>
Ειδομένης	243.175	235.637	220.439	9.887	9.941	Idomeni
Δικαίων	2.648	3.185	2.942	168	185	Dikea
Προμαχώνας	6.427	16.105	12.008	630	412	Promachon
Πυθίου	8.735	9.096	7.869	438	2.683	Pythion
Φλώρινας	3.153	3.956	3.855	472	144	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 96.780	(2) 98.590	(2) 103.720	(2) 6.410	(2) 8.390	<i>Greeks</i>
Ξένοι	167.358	169.389	143.393	5.185	4.975	<i>Foreigners</i>
<b>Θαλασσίως</b>	<b>1.125.102</b>	<b>1.134.946</b>	<b>1.144.930</b>	<b>41.613</b>	<b>43.375</b>	<b>By sea</b>
Έλευσίνας	3.890	4.188	4.524	442	461	Eleusis
Ηγουμενίτσας	119.029	122.432	128.721	3.599	5.238	Igoumenitsa
Ηρακλείου	52.747	54.556	70.792	2.971	2.549	Iraklion
Θεσσαλονίκης	6.040	4.257	4.781	101	1.199	Salonica
Ίτέας	9.279	8.230	4.664	45	1	Itea
Καβάλας	3.349	1.859	1.424	11	3	Kavala
Κατακόλου	47.626	31.573	26.967	551	428	Katakolon
Κερκύρας	233.417	241.932	239.379	4.690	8.913	Corfu
Κορίνθου	3.108	5.766	2.810	30	27	Corinth
Μυκόνου	42.013	69.947	46.667	180	145	Mykonos
Μυτιλήνης	2.685	6.240	4.186	—	11	Mytilini
Πάτμου	51.844	66.045	67.796	1.312	742	Patmos
Πατρών	154.137	129.896	199.696	10.865	10.829	Patras
Πειραιώς	164.137	165.844	132.186	7.000	7.372	Piraeus
Περάματος	1.876	3.887	5.204	145	135	Perama
Ρόδου	126.822	102.763	110.542	3.041	2.470	Rhodes
Σάμου	2.949	13.372	17.631	9	478	Samos
Σύρου	938	168	268	30	44	Syros
Χαλκίδας	1.010	1.064	584	66	73	Chalkis
Χανίων	196	1.484	1.834	164	50	Canea
Χίου	8.939	10.113	7.249	117	157	Chios
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	89.071	89.330	67.025	6.244	2.050	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 114.870	(2) 118.950	(2) 135.670	(2) 5.650	(2) 4.870	<i>Greeks</i>
Ξένοι	1.010.232	1.018.996	1.009.260	35.963	38.505	<i>Foreigners</i>
<b>Όδικός</b>	<b>1.379.432</b>	<b>1.427.412</b>	<b>1.334.572</b>	<b>66.150</b>	<b>52.562</b>	<b>By road</b>
Ευζώνων	925.832	961.741	889.529	36.911	27.692	Euzoni
Καστανεών	12.717	15.998	23.455	1.902	1.979	Kastaneae
Κήπων	118.670	165.527	170.079	10.478	9.116	Kipi
Νίκης	82.894	76.909	73.639	4.811	3.316	Niki
Προμαχώνας	239.319	207.237	177.870	12.048	10.459	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 529.420	(2) 545.590	(2) 570.390	(2) 41.230	(2) 35.630	<i>Greeks</i>
Ξένοι	850.012	881.822	764.182	24.920	16.932	<i>Foreigners</i>

1, 2. Βλέπε υποσημειώσεις στο τέλος του πίνακα (επόμενη σελίδα).

1, 2. See footnotes at the end of table (p. 65).

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού<sup>(1)</sup> (συνέχεια)  
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport<sup>(1)</sup> (continued)

Μέσο ταξιδιού. Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Μάρτιος March		Μέσο ταξιδιού. Place of entrance
	1980	1981	1982	1982	1983	
<b>ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ — DEPARTURES</b>						
Σύνολο	6.546.764	6.803.635	6.748.159	225.826	208.615	<b>Total departures</b>
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.374.190	(2) 1.415.700	(2) 1.403.530	(2) 76.420	(2) 81.750	Greeks
Ξένοι	5.172.574	5.387.935	5.344.629	149.406	126.865	Foreigners
Αεροπορικός	3.915.986	4.135.513	4.149.391	135.328	124.948	By air
* Ελληνικού	2.406.983	2.421.152	2.311.254	120.811	112.106	Hellinikon
* Ηρακλείου	375.670	435.260	455.681	3.317	2.756	Iraklion
Θεσσαλονίκης	193.337	224.200	202.694	7.598	7.077	Salonica
Κερκύρας	375.757	417.212	425.755	333	49	Corfu
Ρόδου	443.588	465.699	487.214	3.125	2.625	Rhodes
Κανίων	5.585	13.974	23.993	28	261	Canea
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	115.066	158.016	242.800	116	74	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 656.470	(2) 672.570	(2) 626.640	(2) 40.750	(2) 38.020	Greeks
Ξένοι	3.259.516	3.462.943	3.522.751	94.578	86.928	Foreigners
Σιδηροδρομικός	203.002	234.562	227.767	7.609	8.699	By train
Είδομένης	178.752	205.021	200.630	6.373	5.885	Idomeni
Δικαίων	2.333	2.572	2.392	114	236	Dikea
Προμαχώνας	7.824	13.389	11.807	597	414	Promachon
Πυθίου	11.002	10.278	9.093	291	2.024	Pythion
Φλώρινας	3.091	3.302	3.845	234	140	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 91.350	(2) 100.150	(2) 100.690	(2) 4.600	(2) 6.110	Greeks
Ξένοι	111.652	134.412	127.077	3.009	2.589	Foreigners
Θαλασσιός	1.131.506	1.063.845	1.103.581	31.354	30.544	By sea
* Ελευσίνας	3.340	2.573	2.191	133	225	Eleusis
* Ήγουμενίτσας	80.143	76.930	80.381	690	969	Igoumenitsa
* Ηρακλείου	77.182	56.135	73.632	2.347	2.659	Iraklion
Θεσσαλονίκης	4.499	3.270	3.853	115	1.136	Salonica
Ίτέας	7.045	8.901	6.250	—	14	Itea
Καβάλας	772	584	155	12	289	Kavala
Κατακόλου	23.468	21.333	10.854	7	145	Katakolon
Χερσόκρας	174.356	140.821	139.419	3.379	2.716	Corfu
Κορίνθου	9.351	1.212	4.597	26	34	Corinth
Μυκόνου	32.388	27.802	32.208	171	234	Mykonos
Μιτιλήνης	1.306	3.742	3.117	—	11	Mitilini
Μυτιλήνης	23.550	44.928	33.237	1.176	584	Patmos
Πάτρων	305.193	289.657	353.461	7.856	9.388	Patras
Πειραιώς	202.324	174.813	169.928	6.293	7.277	Piraeus
Περμάτοσ	6.130	1.200	883	167	146	Perama
Ρόδου	85.958	102.401	111.796	4.146	2.829	Rhodes
Σάμου	2.632	13.554	19.519	87	352	Samos
Σύρου	981	130	480	11	23	Syros
Χαλκίδας	826	655	955	43	59	Chalkis
Κανίων	110	995	125	82	43	Canea
Χίου	5.549	6.442	6.261	50	145	Chios
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	84.403	85.767	50.279	4.563	1.266	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 103.990	(2) 99.370	(2) 118.730	(2) 3.050	(2) 3.240	Greeks
Ξένοι	1.027.516	964.475	984.851	28.304	27.304	Foreigners
Όδικός	1.296.270	1.369.715	1.267.420	51.535	44.424	By road
Ευζώνων	555.387	914.514	828.192	32.047	19.570	Euzoni
Καστανεών	13.643	14.015	20.019	1.278	1.417	Kastaneae
Κήπων	117.063	163.164	166.777	7.385	11.045	Kipi
Νίκης	85.810	81.911	78.738	2.758	2.315	Niki
Προμαχώνας	224.367	196.111	173.694	8.067	10.077	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 522.350	(2) 543.610	(2) 557.470	(2) 28.020	(2) 34.380	Greeks
Ξένοι	773.890	826.105	709.950	23.515	10.044	Foreigners

1. Στην ταξιδιωτική κίνηση (αφίξεις και αναχωρήσεις) δεν περιλαμβάνονται οι «επισκέπτες λιμένων», δηλαδή όσοι από τους επιβάτες επωφελούνται από την προσωρινή στάθμευση του μέσου μεταφοράς τους και επισκέπτονται για μερικές ώρες (λιγότερες από 24) τη Χώρα μας.
2. Έπεξεργασία δείγματος 10% από το σύνολο των ερωτημάτων «Αφίξεων» και «Αναχωρήσεων» των Έλλήνων υπηκόων.

1. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners exclude «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek seaport or airport to visit the country for a few hours.
2. 10% sample elaboration of all questionnaires of «Arrivals» and «Departures» of Greek citizens.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Άφξεις από τὸ ἔξωτερικὸ περιηγητῶν<sup>(1)</sup>, κατὰ ὀηκοότητα, καὶ ἀριθμὸς περιηγητῶν κατὰ ὁμάδες περίπλου (κρουαζιέρης)<sup>(3)</sup>  
 Tourists<sup>(1)</sup> arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers<sup>(3)</sup>

Κράτη ὀηκοότητας τῶν περιηγητῶν	Σύνολο ἔτους — Year's total			Μάρτιος — March		Analysis by citizenship
	1980	1981	1982	1982	1983	
<b>Σύνολο ἀφίξεων . . . . .</b>	<b>5 271 115</b>	<b>5 577 109</b>	<b>5 463 860</b>	<b>188 619</b>	<b>203 333</b>	<b>Total arrivals</b>
Κατὰ ὁμάδες περίπλου . . . . .	475 215	482 760	431 038	16 292	14 353	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες ἀφίξεις . . . . .	4 795 900	5 094 349	5 032 822	172 327	188 980	Arrivals of other tourists
Ξένοι περιηγητῆς <sup>(2)</sup> . . . . .	4 795 900	5 094 349	5 032 822	172 327	188 980	Foreign citizens <sup>(2)</sup>
<b>ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ . . . . .</b>	<b>3 834 289</b>	<b>4 139 498</b>	<b>4 115 356</b>	<b>119 695</b>	<b>129 082</b>	<b>EUROPE</b>
Αὐστρία . . . . .	187 312	146 818	144 032	2 694	6 059	Austria
Βέλγιο-Λουξεμβούργο . . . . .	70 124	78 946	64 119	1 484	1 174	Belgium-Luxemburg
Βουλγαρία <sup>(4)</sup> . . . . .	36 911	35 193	43 738	1 761	2 147	Bulgaria <sup>(4)</sup>
Γαλλία . . . . .	299 791	296 499	335 366	13 422	12 315	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.) . . . . .	692 961	625 121	606 046	29 841	39 645	Germany (West. and East.)
Γιουγκοσλαβία . . . . .	477 393	629 071	537 553	20 296	2 508	Yugoslavia
Δανία . . . . .	130 684	131 918	148 100	3 170	4 189	Denmark
Ἑλβετία . . . . .	154 696	143 844	149 497	2 381	4 041	Switzerland
Ἡνωμένο Βασίλειο . . . . .	768 215	964 707	1 022 692	19 606	21 241	United Kingdom
Ἴρλανδία . . . . .	19 061	23 484	25 646	417	479	Ireland
Οὐγγαρία . . . . .	28 008	16 126	16 869	720	754	Hungary
Ἰσπανία . . . . .	32 906	31 679	27 331	2 277	3 268	Spain
Ἰταλία . . . . .	197 006	225 479	223 922	8 532	12 636	Italy
Νορβηγία . . . . .	88 772	96 072	132 360	1 221	2 315	Norway
Ὀλλανδία . . . . .	179 842	170 002	139 286	2 515	4 205	Netherlands
Πολωνία . . . . .	37 732	30 891	9 436	418	577	Poland
Πορτογαλία . . . . .	4 919	5 458	5 305	342	317	Portugal
Ρουμανία . . . . .	11 991	10 245	8 088	312	336	Rumania
Σουηδία . . . . .	235 592	252 146	267 934	2 321	4 053	Sweden
Φινλανδία . . . . .	73 641	96 627	97 416	1 582	2 224	Finland
Λοιπὰ κράτη Εὐρώπης . . . . .	106 732	129 172	110 620	4 413	4 599	Other European countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ . . . . .</b>	<b>300 761</b>	<b>305 826</b>	<b>288 194</b>	<b>19 642</b>	<b>23 816</b>	<b>ASIA</b>
Ἰαπωνία . . . . .	75 666	75 154	74 802	9 890	12 455	Japan
Ἰσραήλ . . . . .	31 278	45 561	31 347	801	1 948	Israel
Λίβανος - Συρία . . . . .	43 588	43 647	42 625	2 123	2 137	Lebanon - Syria
Τουρκία . . . . .	47 590	38 979	37 972	1 482	1 465	Turkey
Λοιπὰ κράτη Ἀσίας . . . . .	102 639	102 485	101 448	5 346	5 811	Other Asian countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ . . . . .</b>	<b>106 667</b>	<b>91 848</b>	<b>87 966</b>	<b>3 889</b>	<b>4 150</b>	<b>AFRICA</b>
Αἴγυπτος - Σουδάν . . . . .	50 067	33 725	31 219	1 588	2 022	Egypt - Sudan
Νοτιοαφρικανικὴ Ἐνώση . . . . .	24 721	22 870	25 661	549	617	Union of South Africa
Λοιπὰ κράτη Ἀφρικῆς . . . . .	31 879	35 253	31 086	1 752	1 511	Other African countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ . . . . .</b>	<b>410 676</b>	<b>436 907</b>	<b>438 432</b>	<b>22 655</b>	<b>25 908</b>	<b>AMERICA</b>
Ἡνωμένες Πολιτεῖες . . . . .	288 647	321 081	333 080	15 892	20 309	United States
Καναδᾶς . . . . .	72 441	65 732	64 891	4 809	3 712	Canada
Κράτη Λατινικῆς Ἀμερικῆς . . . . .	49 588	50 094	40 461	1 954	1 887	Latin America countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ . . . . .</b>	<b>132 373</b>	<b>112 051</b>	<b>94 131</b>	<b>6 001</b>	<b>5 408</b>	<b>OCEANIA</b>
Αὐστραλία . . . . .	110 609	100 822	85 886	5 590	5 086	Australia
Λοιπὰ κράτη Ὠκεανίας . . . . .	21 764	11 229	8 245	411	322	Other Oceanian countries
<b>ΕΣΣΔ . . . . .</b>	<b>8 298</b>	<b>5 279</b>	<b>5 654</b>	<b>307</b>	<b>484</b>	<b>USSR</b>
<b>ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ὙΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ . . . . .</b>	<b>2 836</b>	<b>2 940</b>	<b>3 089</b>	<b>138</b>	<b>132</b>	<b>UNSPECIFIED CITIZENSHIP</b>

1. Στὸν πίνακα αὐτὸν ὡς «περιηγητῆς» θεωροῦνται ὅλοι οἱ ξένοι ὀητικοί, ποὺ ἐπισκέπτονται τὴν Ἑλλάδα.  
 2. Ἀπὸ τὸ Νοέμβριο 1977, ἐπειδὴ ἀλλάξαν τὰ Δελτία «Ἀφίξεως» καὶ «Ἀναχωρήσεως» καὶ καταργήθηκαν ἐρωτήματα, δὲ συγκεντρώνονται στοιχεῖα τουριστικῆς κινήσεως γιὰ τοὺς Ἑλλήνες ὀητικούς, μόνιμους κατοίκους ἔξωτερικῶν.  
 3. Στὶς κρουαζιέρης δὲν περιλαμβάνονται οἱ «ἐπισκέπτες λιμένων».  
 4. Περιλαμβάνεται καὶ τὸ προσωπικὸ τῶν ἐμπορικῶν αὐτοκινήτων, ποὺ διακινεῖται πρὸς τὶς χώρες τῆς Μέσης Ἀνατολῆς μετὰ τὸ φέρου-μπώουτ Βόλου.

1. In this table as tourists are considered all foreign citizens visiting Greece.  
 2. From Nov. 1977, due to changes in the «Arrival Card» and «Departure Card», no data on the tourist movement of Greek citizens permanently residing abroad are compiled.  
 3. Cruise passengers do not include «port visitors».  
 4. Including also the personnel of the commercial vehicles moving towards Middle East by the ferries of Volos.

71. 'Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις  
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1981	1982	Μάρτιος March		'Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March		Museums and archaeological sites
			1982	1983	1982	1983	
<b>I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ (1)</b>							<b>I. VISITORS (1)</b>
<b>A' Μουσείων (σύνολο) . . . . .</b>	<b>3.399.450</b>	<b>3.200.590</b>	<b>142.870</b>	<b>130.771</b>	<b>278.925</b>	<b>207.175</b>	<b>A. Museums (total)</b>
'Εθνικού 'Αρχαιολογικού . . .	635.059	600.601	27.135	32.093	55.164	55.478	National Archaeological Museum
'Ακροπόλεως 'Αθηνών . . . . .	343.728	239.842	11.707	12.883	24.380	24.401	The Acropolis of Athens
'Αρχαίας 'Ολυμπίας . . . . .	253.766	273.443	7.049	10.359	13.921	14.314	Ancient Olympia
Παλατίου 'Ιπποτών (Μεγ. Μαγίστρου)	229.989	211.711	6.047	5.541	10.268	8.254	Palace of the Knights
'Ηρακλείου (Κρήτης) . . . . .	451.134	415.620	9.852	13.028	16.065	16.255	Iraklion (Crete)
Ρόδου . . . . .	146.889	134.416	2.998	3.136	4.996	4.680	Rhodes
Δελφών . . . . .	451.021	432.259	16.159	20.656	29.759	30.356	Delphi
Λοιπών μουσείων . . . . .	887.864	893.698	61.923	33.075	124.372	53.437	Other museums
<b>B' 'Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>6.217.190</b>	<b>6.056.070</b>	<b>225.961</b>	<b>265.843</b>	<b>411.807</b>	<b>409.793</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>
'Επιδαύρου . . . . .	485.649	471.032	19.935	22.500	36.132	34.400	Epidavros
'Ακροπόλεως Μυκηνών . . . . .	484.525	479.310	21.400	22.943	38.054	37.164	The Acropolis of Mycenae
'Ακροπόλεως 'Αθηνών . . . . .	1.313.071	1.232.437	55.334	57.305	110.330	99.501	The Acropolis of Athens
Σουνίου . . . . .	354.643	336.661	19.026	22.772	35.879	36.360	Sounion
'Ακροπόλεως Λίνδου . . . . .	308.198	318.958	7.423	8.437	11.351	10.678	The Acropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) . . . . .	125.591	108.941	2.822	2.869	4.337	3.589	Kamiros
'Αρχαίας 'Ολυμπίας . . . . .	332.072	336.027	8.130	11.826	15.295	15.959	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης) . . . . .	517.423	477.722	9.819	14.400	16.051	18.431	Knossos
Παλαιάς Κορίνθου . . . . .	335.515	308.302	17.234	17.515	30.359	28.765	Ancient Corinth
Μυστρά . . . . .	117.895	138.796	2.549	4.953	4.849	6.253	Mystras
Δελφών . . . . .	488.956	477.900	16.800	22.361	29.500	32.261	Delphi
Φαιστού (Κρήτης) . . . . .	144.423	133.574	4.654	6.333	7.407	7.770	Faestos
Λοιπών αρχ/λογικών χώρων	1.209.229	1.236.410	40.835	51.629	72.263	78.962	Other archaeological sites
<b>II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)</b>							<b>II. RECEIPTS (in thousand drs)</b>
<b>Σύνολο . . . . .</b>	<b>380.795</b>	<b>497.532</b>	<b>16.850</b>	<b>21.162</b>	<b>31.189</b>	<b>33.290</b>	<b>Total</b>
A' Μουσείων . . . . .	132.307	170.052	5.604	7.433	10.690	11.947	A. Museums
B' 'Αρχαιολογικών χώρων . . . . .	248.488	327.480	11.246	13.729	20.499	21.343	B. Archaeological sites

1. 'Από τον Μάιο του 1982, στους επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων περιλαμβάνονται μόνο τα άτομα που πληρώνουν εισιτήριο.

1. Starting with May 1982, including only visitors paying a ticket.



## XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue, by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1982				Main sources of revenue
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκέμ. Jan. - Dec.	
<b>Βεβαιωθέντα — Assessed</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>63.741,4</b>	<b>57.003,1</b>	<b>48.451,7</b>	<b>734.674,1</b>	<b>Total</b>
<i>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</i>	<i>50.295,4</i>	<i>56.333,5</i>	<i>48.159,2</i>	<i>697.263,0</i>	<i>A. Ordinary budget</i>
1. Φορολογικά έσοδα .....	44.922,3	52.441,0	34.364,3	627.881,2	1. Taxation receipts
"Άμεσοι φόροι .....	16.442,9	6.394,1	5.548,7	243.977,4	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι .....	28.479,2	46.046,9	28.815,6	383.903,8	Indirect taxes
2. Μή φορολογικά έσοδα .....	4.101,8	2.815,7	12.575,7	55.411,8	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη-μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.271,2	1.076,8	1.219,2	13.969,9	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
<i>B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις</i> ..	<i>114,6</i>	<i>43,5</i>	<i>180,3</i>	<i>3.511,3</i>	<i>B. Public investments receipts</i>
<i>Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις</i> ..	<i>107,7</i>	<i>60,5</i>	<i>111,7</i>	<i>5.053,3</i>	<i>C. Assistance and other transfers</i>
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	29,6	—	71,2	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO .....	107,7	30,9	110,8	802,2	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	—	—	0,9	4.179,9	c) Receipts from EEC
<i>Δ' Πιστωτικά έσοδα</i> .....	<i>13.223,6</i>	<i>565,6</i>	<i>0,6</i>	<i>28.813,4</i>	<i>D. Credit receipts</i>
α) Από πηγές έσωτερικού .....	12.205,9	—	—	26.206,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές έξωτερικού .....	1.017,7	565,6	0,6	2.607,4	b) From foreign sources
<b>Εισπραχθέντα — Collected</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>70.055,8</b>	<b>61.088,9</b>	<b>53.494,1</b>	<b>620.858,2</b>	<b>Total</b>
<i>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</i>	<i>56.609,7</i>	<i>60.419,2</i>	<i>53.201,5</i>	<i>583.527,7</i>	<i>A. Ordinary budget</i>
1. Φορολογικά έσοδα .....	51.820,4	56.651,9	39.554,1	522.968,0	1. Taxation receipts
"Άμεσοι φόροι .....	23.822,4	10.890,2	10.092,1	165.413,2	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι .....	27.998,1	45.761,7	29.461,9	357.554,8	Indirect taxes
2. Μή φορολογικά έσοδα .....	3.517,3	2.690,5	12.428,2	46.589,9	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη-μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.271,9	1.076,8	1.219,2	13.969,9	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
<i>B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις</i> ..	<i>114,6</i>	<i>43,4</i>	<i>180,4</i>	<i>3.463,6</i>	<i>B. Public investments receipts</i>
<i>Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις</i> ..	<i>107,7</i>	<i>60,5</i>	<i>111,7</i>	<i>5.053,3</i>	<i>C. Assistance and other transfers</i>
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	29,6	—	71,2	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO .....	107,7	30,9	110,8	802,2	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	—	—	0,9	4.179,9	c) Receipts from EEC
<i>Δ' Πιστωτικά έσοδα</i> .....	<i>13.223,6</i>	<i>565,6</i>	<i>0,6</i>	<i>28.813,4</i>	<i>D. Credit receipts</i>
α) Από πηγές έσωτερικού .....	12.205,9	—	—	26.205,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές έξωτερικού .....	1.017,7	565,6	0,6	2.607,4	b) From foreign sources

73. Κρατικά Έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων  
Public expenditures of ordinary budget, and expenditures of State investments budget

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1982				Categories and agents
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>55 875,7</b>	<b>78 555,5</b>	<b>110 206,2</b>	<b>757 326,3</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b> .....	<b>46 010,9</b>	<b>69 781,8</b>	<b>76.589,4</b>	<b>647.344,2</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρεία της Δημοκρατίας .....	12,5	9,9	9,0	115,6	1. The President's Office
2. Βουλή .....	138,7	97,1	165,1	1 334,5	2. Parliament
3. Ύπουργείο Συντονισμού .....	248,1	275,7	326,8	2 840,8	3. Ministry of Coordination
4. » Προεδρίας της Κυβερνήσεως .....	730,4	730,9	935,3	7.342,0	4. » to the Presidency
5. » Ύξεων .....	567,3	663,9	360,1	5.236,4	5. » of Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας .....	7 144,0	11.556,9	20.218,0	118 637,8	6. » » National Defence
7. » Δικαιοσύνης .....	538,8	554,5	903,3	6 789,5	7. » » Justice
8. » Εσωτερικών .....	102,4	1 740,6	2.960,9	18.758,2	8. » » Interior
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων .....	4.734,7	5.619,3	9.206,3	68 728,4	9. » » National Education and Culls
10. » Οικονομικών .....	20 145,1	22 817,9	16 803,8	228 595,1	10. » » Finance
11. » Γεωργίας .....	1 057,2	4 198,2	8 426,2	21 937,6	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού και Ύπαισθημάτων .....	368,5	381,3	395,9	3.412,1	12. » » Culture and Science
13. » Βιομηχανίας και Ύνεργείας .....	81,1	128,8	271,8	1 259,8	13. » » Industry and Power
14. » Εμπορίου .....	125,2	99,4	147,1	1 394,0	14. » » Trade
15. » Έργα .....	36,1	41,6	62,7	888,2	15. » » Labour
16. » Κοινωνικών Ύπηρεσιών (1) .....	3.449,0	12 916,8	5.398,2	82 045,3	16. » » Social Services(1)
17. » Δημοσίων Έργων .....	389,7	299,8	404,8	4 243,6	17. » » Public Works
18. » Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος .....	213,6	129,4	233,6	1 820,9	18. » » Housing and Physical Planning
19. » Συγκοινωνιών .....	784,4	713,0	2 359,1	10.422,9	19. » » Communications
20. » Δημόσιας Τάξεως .....	2.485,5	2 613,1	4.471,1	32.227,8	20. » » Public Order
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας .....	228,8	348,1	390,1	3.164,7	21. » » Merchant Marine
22. » Βορείου Ελλάδος .....	1,1	5,7	5,0	42,2	22. » » Northern Greece
23. Νομαρχίες .....	2 428,7	3 834,9	2.135,2	26.107,0	23. Prefectures
24. Πληρωμές ταμίων που κατανομή στα άνωτέρω Ύπουργεία .....	—	—	—	—	24. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b> .....	<b>9.769,3</b>	<b>8.568,4</b>	<b>33.427,4</b>	<b>108.649,0</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1) Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού, έντεταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης (8100) (2) .....	1.145,0	1 189,7	10.285,3	24.962,0	1) Investment expenditures effected through ordinary budget included in the economic development program (8100) (2)
2) Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8200-9900) .....	8.624,3	7 378,7	23.142,1	83.687,0	2) Investment expenditures effected through investments budget (8200-9900)
<b>III. Δαπάνες για Έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO (4100)</b> .....	<b>95,5</b>	<b>205,3</b>	<b>189,4</b>	<b>1 333,1</b>	<b>III. Expenditures for NATO common interest works (4100)</b>

1. Στα έξοδα του Ύπουργείου Κοινωνικών Ύπηρεσιών περιλαμβάνονται και οι απόδοσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
2. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (έντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για Έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για Έργα όρεινης οικονομίας (με πιστώσεις, οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων), και γ) οι δαπάνες λογαριασμών που δεν ανήκουν στον προϋπολογισμό.

1. Including also receipts collected in favour of OGA.

2. Including expenditures: a) for works constructed by the army (SY KEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the investments budget, and c) extra budgetary accounts.





74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1). Οίκον. Έτος 1982  
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1). Fiscal year 1982

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
<b>Εύνολο 'Ελλάδος — Greece, total</b> .....	<b>70.055.763</b>	<b>61.088.999</b>	<b>53.494.126</b>	<b>620.858.190</b>	<b>43.340.250</b>	<b>46.413.624</b>	<b>88.551.193</b>	<b>537.967.754</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας—Greater Athens</b> .....	<b>40.811.966</b>	<b>40.489.445</b>	<b>31.051.932</b>	<b>389.479.238</b>	<b>17.340.743</b>	<b>22.689.109</b>	<b>28.092.565</b>	<b>216.134.003</b>
Διαμέρισμα Α'—Division A. ....	25.106.127	22.869.846	16.169.077	222.439.014	14.837.481	20.032.131	24.116.542	186.708.432
» Β'— » B. ....	14.185.735	15.635.456	13.215.057	147.011.833	1.108.766	1.333.880	1.903.391	13.484.591
» Γ'— » C. ....	572.855	846.463	602.142	7.700.924	979.346	945.372	1.379.429	11.047.287
» Δ'— » D. ....	947.249	1.137.680	1.065.656	12.327.466	415.150	377.726	693.203	4.893.693
<b>Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea</b> .....	<b>1.829.146</b>	<b>2.103.630</b>	<b>1.531.420</b>	<b>20.537.290</b>	<b>848.176</b>	<b>1.043.101</b>	<b>1.556.672</b>	<b>10.747.788</b>
Αιτωλίας και 'Ακαρνανίας—Aetolia and Ακαρνανία .....	154.340	221.935	151.486	1.901.772	195.786	259.739	379.707	2.645.601
'Αττικής (δημόσιο)—Attica (rest) ..	653.862	839.829	636.531	7.689.378	174.903	185.542	282.852	2.011.102
Βοιωτίας—Boeotia .....	326.046	298.053	185.189	3.096.314	81.111	112.862	213.366	1.198.185
Εύβοιας—Euboea .....	392.888	414.109	289.610	4.139.292	147.140	159.468	292.812	1.852.766
Εύρυτανίας—Evyritania .....	11.033	11.942	9.715	149.439	32.957	45.923	71.615	449.182
Φθιώτιδος—Phthiotis .....	244.306	278.427	229.478	3.118.135	171.852	232.336	251.755	2.071.067
Φωκίδος—Phocis .....	46.672	39.335	29.411	442.960	44.427	47.232	64.564	519.886
<b>Πελοπόννησος—Peloponnesos</b> .....	<b>2.289.549</b>	<b>2.777.285</b>	<b>2.188.776</b>	<b>25.638.677</b>	<b>1.428.075</b>	<b>1.415.924</b>	<b>2.606.293</b>	<b>16.074.043</b>
'Αργολίδος—Argolis .....	127.214	188.169	102.096	1.562.209	118.765	105.955	175.399	1.255.863
'Αρκαδίας—Arkadia .....	71.388	113.755	66.289	930.261	152.893	115.962	401.625	1.758.559
'Αχαΐας—Achaia .....	807.493	994.858	669.469	9.360.208	576.176	548.919	955.155	6.106.308
'Ηλείας—Ilia (Elis) .....	108.214	163.908	152.169	1.343.691	168.874	169.185	291.540	1.937.314
Κορινθίας—Korinthia .....	260.644	309.114	286.573	2.979.556	117.327	130.304	235.181	1.494.713
Λακωνίας—Lakonia .....	61.123	96.345	73.609	885.695	81.959	102.544	165.905	1.099.433
Μεσσηνίας—Messenia .....	853.474	911.134	838.571	8.577.057	212.082	243.056	381.488	2.421.852
<b>Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>288.904</b>	<b>310.323</b>	<b>190.595</b>	<b>3.003.209</b>	<b>239.691</b>	<b>298.110</b>	<b>438.341</b>	<b>2.865.752</b>
Ζακύνθου—Zante .....	28.029	36.243	23.749	320.613	42.586	54.402	56.647	454.403
Κερκύρας—Corfu .....	213.657	222.217	131.874	2.146.768	113.076	151.155	184.608	1.423.139
Κεφαλληνίας—Cephalonia .....	32.337	30.302	21.002	355.170	34.357	63.725	129.606	592.442
Λευκάδος—Lefkas .....	14.882	21.562	13.969	180.658	49.673	28.827	67.483	395.768
<b>Ήπειρος—Epirus</b> .....	<b>318.212</b>	<b>485.278</b>	<b>294.887</b>	<b>4.277.519</b>	<b>371.476</b>	<b>639.405</b>	<b>822.031</b>	<b>5.848.188</b>
'Αρτης—Arta .....	52.941	82.395	49.362	705.498	86.525	84.028	117.221	968.616
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	46.878	69.244	41.356	655.739	38.410	79.258	71.238	638.638
Ίωνανίων—Yanina .....	171.965	261.246	154.620	2.232.551	177.945	381.384	527.840	3.358.025
Πρεβέζης—Preveza .....	46.429	72.393	49.548	683.731	68.597	94.735	105.733	882.909
<b>Θεσσαλία—Thessaly</b> .....	<b>1.333.449</b>	<b>1.802.164</b>	<b>1.090.576</b>	<b>15.517.602</b>	<b>823.927</b>	<b>808.918</b>	<b>1.379.130</b>	<b>9.135.903</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	75.442	152.601	81.120	1.177.554	141.914	129.178	226.456	1.476.056
Λαρίσης—Larisa .....	415.496	726.763	377.969	5.326.561	277.267	320.038	446.337	3.374.833
Μαγνησίας—Magnisia .....	738.606	758.465	532.535	7.627.632	254.890	222.953	409.588	2.532.622
Τρικάλων—Trikala .....	103.905	164.335	98.953	1.385.856	149.855	136.748	296.749	1.752.392
<b>Μακεδονία—Macedonia</b> .....	<b>6.751.706</b>	<b>8.838.759</b>	<b>6.155.576</b>	<b>76.073.411</b>	<b>2.186.363</b>	<b>3.893.411</b>	<b>4.991.282</b>	<b>34.879.029</b>
Γρεβενών—Grevena .....	18.392	26.601	24.690	244.120	35.173	76.661	156.191	613.230
Δράμας—Drama .....	109.805	151.551	94.070	1.247.071	84.152	184.657	153.943	1.309.566
'Ημαθίας—Imathia .....	217.081	387.977	169.934	2.554.493	127.972	118.814	234.768	1.605.519
Θεσσαλονίκης—Salonica .....	5.181.254	6.753.152	4.727.010	58.306.798	898.214	2.160.415	2.224.406	18.112.562
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonica (city)	5.152.352	6.702.164	4.702.769	57.965.584	868.124	2.128.121	2.169.430	17.727.725
β) Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Dept. of Salonica .....	28.902	50.988	24.241	341.214	30.090	32.294	54.976	384.837
Καβάλας—Kavala .....	303.191	338.174	237.457	3.147.380	199.427	304.010	307.510	2.341.501
Καστοριάς—Kastoria .....	55.329	82.813	59.668	944.986	42.518	70.115	123.311	667.112
Κιλκίς—Kilkis .....	53.193	71.915	40.946	631.347	93.828	131.242	210.611	1.188.182
Κοζάνης—Kozani .....	302.492	330.098	336.191	3.138.910	120.092	147.382	306.074	1.790.113
Πέλλης—Pella .....	110.204	172.140	106.646	1.270.980	118.486	132.352	314.627	1.536.134
Πιερίας—Pieria .....	87.977	123.595	99.035	1.099.461	132.708	133.608	153.793	1.329.587

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1). Οίκον. Έτος 1982 (συνέχεια)  
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1). Fiscal year 1982 (continued)

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
Σερρών—Serres	175.526	261.495	151.268	2.087.498	178.201	271.969	335.630	2.331.035
Φλωρίνης—Florina	42.659	59.847	49.619	506.109	84.439	70.467	283.291	1.107.461
Χαλκιδικής—Chalkidiki	94.602	79.400	59.041	894.260	71.153	91.716	187.129	947.027
<b>Θράκη—Thrace</b>	<b>478.200</b>	<b>701.278</b>	<b>409.047</b>	<b>5.458.629</b>	<b>450.773</b>	<b>418.059</b>	<b>693.993</b>	<b>4.744.165</b>
Έβρου—Evros	176.909	296.748	157.189	2.135.419	205.530	174.672	330.556	2.019.072
Ξάνθης—Xanthi	208.991	282.586	170.780	2.330.570	88.246	92.990	225.756	1.076.682
Ροδόπης—Rodopi	92.300	121.944	81.079	992.641	156.997	150.397	137.680	1.648.411
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b>	<b>820.828</b>	<b>793.985</b>	<b>512.781</b>	<b>7.791.307</b>	<b>490.356</b>	<b>601.602</b>	<b>919.714</b>	<b>6.022.970</b>
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	433.845	430.057	280.941	4.085.190	196.743	221.264	382.817	2.351.545
Κυκλάδων—Cyclades	193.770	105.927	68.282	1.347.046	64.046	98.889	148.226	932.196
Λέσβου—Lesvos	109.972	154.284	91.616	1.345.082	119.328	158.850	204.588	1.486.606
Σάμου—Samos	30.757	41.523	25.094	384.424	63.414	44.613	76.550	555.274
Χίου—Chios	52.483	62.193	46.847	629.564	46.824	77.986	107.533	697.349
<b>Κρήτη—Crete</b>	<b>841.869</b>	<b>1.107.730</b>	<b>802.939</b>	<b>10.111.479</b>	<b>607.731</b>	<b>809.060</b>	<b>974.719</b>	<b>7.582.161</b>
Ίρακλείου—Iraklion	496.074	676.393	461.522	5.761.624	261.110	348.094	437.648	3.313.866
Λασιθίου—Lasithi	82.134	94.231	70.037	917.743	78.449	95.430	135.059	1.027.201
Ρεθύμνης—Rethymni	55.860	73.889	50.614	664.569	108.233	136.385	139.523	1.209.096
Χανίων—Canea	207.801	263.217	220.766	2.767.543	159.939	229.150	262.488	2.031.998
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers</b>	<b>14.291.932</b>	<b>1.679.121</b>	<b>9.265.599</b>	<b>62.969.827</b>	<b>18.552.939</b>	<b>13.796.926</b>	<b>46.076.450</b>	<b>223.933.749</b>
Υπόλογος Συμψηφισμών—Office responsible for compensations	14.291.932	1.679.121	9.265.599	62.969.827	18.552.939	13.796.926	46.076.450	223.933.749

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



## XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

### 75. Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1974 = 100,0

Base period: 1974 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινόπνευμα, ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υποδήματα Clothing and footwear	Στέγαστρο Housing	Διαρκή αγαθά, τιμές για χρήση καταναλωτή Durable goods, Consumer goods	Υγεία και άτομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μέγιστο ελεύθερο Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1977	144,1	145,1	134,8	142,3	138,6	129,9	168,6	155,0	143,4	150,4
1978	162,2	165,8	145,8	162,4	154,4	140,9	196,6	178,2	152,4	181,3
1979	193,0	197,0	160,7	198,7	184,3	158,8	233,0	204,3	189,8	234,1
1980	241,0	251,3	186,0	235,9	237,8	198,4	287,6	243,2	232,6	322,4
1981	300,0	327,0	214,8	286,6	302,4	243,3	340,3	307,6	264,4	402,1
1982	352,9	395,9	264,4	366,2	353,0	294,3	407,6	363,3	304,9	532,3
1981: XII	330,4	365,0	227,7	334,4	317,7	268,0	371,6	338,9	278,6	453,8
1982: I	334,1	364,4	229,8	322,6	342,7	268,9	370,2	339,3	294,1	449,3
II	333,4	367,9	229,9	298,4	346,0	264,4	386,3	338,8	294,8	448,3
III	344,3	376,6	237,6	336,2	351,5	282,2	389,7	341,1	297,6	459,7
IV	354,6	389,0	258,9	340,0	353,3	286,8	405,7	345,1	304,8	578,0
V	359,2	399,7	274,7	341,4	355,2	290,5	399,2	353,3	304,3	520,4
VI	368,5	409,1	275,2	377,3	358,1	291,5	401,2	365,0	304,5	530,2
VII	366,5	398,6	276,7	375,7	361,5	299,8	409,2	366,2	306,6	531,4
VIII	361,6	389,8	276,9	358,6	362,1	290,5	414,3	370,2	308,8	535,2
IX	371,2	398,7	277,3	378,8	363,0	308,0	419,2	395,2	309,2	546,4
X	380,0	405,9	278,0	417,9	366,0	312,6	421,9	399,0	309,2	567,0
XI	387,8	423,3	278,3	421,6	367,3	316,4	426,4	402,6	309,5	572,7
XII	393,5	427,7	279,5	425,4	368,8	320,2	448,5	403,8	315,8	649,4
1983: I	396,6	427,6	279,8	414,0	390,9	319,1	442,1	405,7	335,6	605,7
II	404,2	437,6	283,9	391,5	394,8	326,3	444,5	414,2	371,2	619,7
III	423,7	458,7	318,5	431,7	406,3	357,1	448,7	425,5	374,3	637,9
IV	431,0	470,9	318,9	435,2	408,2	367,9	465,3	431,6	374,4	644,2

### 76. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί: α) χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις και β) με εισοδηματικές ενισχύσεις Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμαδες	Χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις Without income allowances				Με εισοδηματικές ενισχύσεις With income allowances				Groups
	1979	1980	1981	1982	1979	1980	1981	1982	
Γενικός δείκτης ..	153,2	186,3	232,8	281,8	152,8	186,2	231,4	283,9	General index
1. Δημητριακά και ρύζι ..	146,3	182,2	221,6	259,1	141,6	178,1	223,8	251,7	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα ..	135,5	164,1	208,6	256,4	135,5	164,1	209,6	256,4	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά .....	164,0	199,0	253,7	325,7	162,4	199,2	250,8	317,8	3. Fresh vegetables
4. Νωπές όπωρες .....	169,4	210,2	205,8	318,9	173,7	217,3	208,8	320,5	4. Fresh fruits
5. Έσπεριδοειδή .....	227,8	279,1	293,7	328,8	209,7	256,0	239,4	266,3	5. Citrus fruits
6. Ξηροί καρποί και όπωρες	185,3	233,4	244,8	284,9	185,4	233,8	256,7	299,3	6. Dried nuts and fruits
7. Κρασιά .....	160,7	192,9	220,0	233,6	160,7	192,9	220,0	233,6	7. Wines
8. Σπόροι .....	142,1	170,7	193,6	250,3	142,1	170,7	193,6	250,3	8. Seed
9. Όσπρια .....	159,6	176,9	219,0	261,5	159,6	176,9	219,0	261,5	9. Pulse
10. Έλαιόκομικά προϊόντα και έλιξ	151,9	178,3	207,0	240,5	152,2	178,3	217,4	251,7	10. Olives and olive products
11. Βιομηχανικά φυτά ...	127,0	157,9	210,9	226,4	136,9	169,2	210,8	272,5	11. Industrial plants
12. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	156,1	187,4	261,1	297,4	156,1	187,4	261,1	297,4	12. Foddercrops and straw
13. Κρέατα .....	155,8	190,4	262,9	312,7	151,4	185,2	255,6	304,0	13. Meat
14. Πουλερικά .....	128,5	158,0	216,9	268,1	128,5	158,0	216,9	268,1	14. Poultry
15. Γάλα .....	150,0	176,1	235,6	304,2	148,2	173,5	226,8	295,7	15. Milk
16. Αυγά .....	137,4	165,2	243,2	301,5	137,4	165,2	243,2	301,5	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτη- νοτροφικά προϊόντα	177,3	201,5	218,6	250,2	177,3	201,5	218,6	250,2	17. Other primary livestock products

77. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων<sup>(1)</sup>Monthly private wholesale price indices of selected commodities<sup>(1)</sup>

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα άρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μοσχάρι Veal	Κρέας αρνίσι Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1977	189,38	223,08	210,40	281,39	227,18	227,51	335,81	248,83	306,79	230,15
1978	223,00	251,18	228,98	323,74	263,40	257,67	377,00	287,30	372,02	265,02
1979	265,41	309,61	298,70	391,65	297,06	302,94	489,98	290,01	432,57	307,78
1980	330,47	415,44	346,18	536,23	347,07	350,33	555,88	327,37	472,81	360,50
1981	397,57	519,87	487,20	701,91	410,46	485,65	683,75	501,30	579,12	520,52
1982	453,98	608,72	588,16	817,24	475,01	578,85	905,42	630,45	718,28	645,17
1982: IV	421,23	602,11	577,22	721,07	447,71	579,40	1.209,38	605,89	678,13	630,51
V	421,23	602,11	579,24	750,27	459,93	587,97	1.030,58	609,23	678,13	618,68
VI	421,23	602,11	582,48	786,10	473,36	588,21	922,47	616,70	678,13	659,06
VII	421,23	602,11	588,42	791,15	479,28	589,06	1.019,05	645,24	678,13	664,14
VIII	499,83	602,11	594,66	817,73	488,05	589,06	972,68	659,59	716,31	665,36
IX	499,83	615,25	605,60	881,68	490,25	594,08	875,41	661,72	761,37	666,47
X	499,83	620,17	608,08	965,53	502,41	594,08	880,31	652,75	795,56	666,95
XI	499,83	625,43	607,05	990,54	513,46	594,08	851,79	646,37	798,82	669,49
XII	499,83	637,21	608,81	905,85	536,21	595,22	867,89	646,37	800,42	669,73
1983: I	499,83	667,82	624,15	822,06	563,82	595,98	916,41	647,81	800,42	669,98
II	499,83	667,82	668,96	780,30	587,95	616,92	989,81	655,15	800,49	693,25
III	499,83	670,94	708,98	887,46	613,13	674,72	1.415,91	675,74	800,42	765,61
IV	499,83	670,94	710,12	887,30	610,29	674,72	1.161,20	709,39	800,42	765,12

(συνέχεια του π. 77 — Table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έπιτρα- πέζιες ελιές Olives	Βακαλάος παστός Codfish	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigaret- tes	Υποδή- ματα Shoes	Υφάσμα- τα βαμ- μένα Woollen cloth	Υφάσμα- τα βαμ- τα βαμ- κερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβα- κερές Cotton flannels
1977	229,38	421,19	243,22	162,41	204,02	411,20	176,00	213,87	178,60	244,28	281,52
1978	268,35	434,40	255,65	162,85	214,66	420,76	199,98	258,33	211,56	260,28	295,22
1979	292,94	509,66	278,63	162,85	219,99	487,70	231,94	354,59	235,80	297,51	357,14
1980	341,61	678,52	350,68	212,94	261,33	895,70	277,69	442,15	260,41	342,28	399,14
1981	405,63	943,70	543,96	288,73	321,87	1.290,96	340,67	483,67	324,50	415,00	522,31
1982	476,09	1.070,00	714,34	288,73	363,94	1.290,96	368,19	584,14	406,12	532,74	671,25
1982: IV	477,23	1.054,48	663,30	288,73	361,82	1.290,96	372,71	583,17	385,30	500,97	670,31
V	474,67	1.076,58	684,07	288,73	361,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	511,81	670,31
VI	474,67	1.116,94	728,08	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	535,74	670,31
VII	478,19	1.088,10	747,67	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
VIII	476,76	1.084,53	746,80	288,73	369,94	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
IX	477,47	1.121,03	763,70	288,73	369,94	1.290,96	372,71	606,85	448,02	566,02	682,02
X	477,47	1.081,02	776,44	288,73	369,94	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
XI	477,47	1.108,75	788,94	288,73	375,44	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
XII	476,31	1.072,94	764,64	288,73	380,77	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
1983: I	488,75	1.213,79	851,18	288,73	388,08	1.290,96	372,71	611,05	457,47	635,26	720,04
II	495,28	1.228,45	869,38	288,73	401,41	1.290,96	395,09	633,45	464,71	635,26	720,04
III	495,28	1.228,08	877,26	352,11	441,36	1.290,96	437,62	652,35	490,62	673,83	786,23
IV	495,28	1.232,35	864,80	352,11	416,38	1.290,96	437,62	652,35	490,62	673,83	772,29

1. Έπειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποιότητας και ποσότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποιότητας, ενδεχομένως να προκύπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι άτομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώρια παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the great number of qualities of products and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the absolute value of each quality or the average value thereof, the individual monthly indices of products are given which express the relative change of the prices of all the qualities of each product. The above products are of local production, except for «codfish» and «preserved fish», which are imported from abroad.

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός έμφυλός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι — Annual means			1982				
		1980	1981	1982	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αὐγουστος August
<b>α) Τελικῶν προϊόντων κατὰ τομείς —</b>									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση - Γενικός δείκτης . . . . .	428,0	539,0	625,1	608,8	613,0	629,1	640,2	633,8
1	Τελικά προϊόντα ἐγχώριας πρωτογενούς παραγωγῆς γιὰ ἐσωτερική κατανάλωση	425,2	532,0	641,7	629,5	625,0	663,8	680,0	629,5
2	Τελικά προϊόντα ἐγχώριας βιομηχανικής παραγωγῆς γιὰ ἐσωτερική κατανάλωση	398,0	494,3	577,5	563,1	569,0	576,0	579,4	586,0
3	Ἐξαγόμενα προϊόντα ἐγχώριας πρωτογενούς καὶ βιομηχανικής παραγωγῆς	450,8	563,9	609,8	597,3	597,1	613,7	626,1	622,6
4	Τελικά προϊόντα προεπιπέδωσης ἐξωτερικού . . .	494,4	647,5	747,5	719,4	730,3	749,3	775,2	773,2
1,2	Τελικά προϊόντα ἐγχώριας πρωτογενούς καὶ δευτερογενούς παραγωγῆς γιὰ ἐσωτερική κατανάλωση	405,1	504,0	594,1	580,2	583,4	598,7	605,4	597,2
1,2,4	Τελικά προϊόντα, ἐγχώρια καὶ ἐξαγόμενα, γιὰ ἐσωτερική κατανάλωση	424,5	535,2	627,4	610,5	615,4	631,4	642,4	635,5

**β) Τοῦ τομέα τελικῶν προϊόντων ἐγχώριας πρωτογενούς παραγωγῆς γιὰ ἐσωτερική κατανάλωση —**

1	Σύνολο τομέα . . . . .	425,2	532,0	641,7	629,5	625,0	663,8	680,0	629,5
01	Γεωργία . . . . .	462,5	527,0	654,1	640,7	653,7	733,8	767,3	622,3
02	Κτηνοτροφία . . . . .	386,2	531,7	634,7	607,1	605,3	606,8	616,6	634,8
05	Ἄλιεα . . . . .	548,0	705,6	809,8	856,7	746,7	785,2	741,7	838,2
11	Ὄρυζα καὶ ἄνθρακα . . . . .	320,9	566,2	641,7	625,8	642,2	642,2	642,2	642,2
14	Λατομεία . . . . .	234,6	322,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4
16	Ἀλιεύς . . . . .	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0

**γ) Τοῦ τομέα τελικῶν προϊόντων ἐγχώριας βιομηχανικής παραγωγῆς γιὰ ἐσωτερική κατανάλωση —**

2	Σύνολο τομέα . . . . .	398,0	494,3	577,5	563,1	569,0	576,0	579,4	586,0
20	Βιομηχανία εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτός ποτῶν . .	339,2	424,6	496,3	484,9	489,3	493,7	495,8	511,4
21	Βιομηχανία ποτῶν . . . . .	370,1	454,9	543,1	538,2	545,7	548,8	555,6	558,8
22	Καπνοβιομηχανία . . . . .	277,7	340,7	368,2	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7
23	Ὑφαντικές βιομηχανίες . . . . .	306,0	365,6	457,0	436,9	442,0	454,5	459,8	460,5
24	Βιομηχανία εἰδῶν ὑπόδησης, ἐνδύσεως καὶ διαφόρων εἰδῶν ἀπὸ ὕφασμα	325,3	380,9	485,5	471,4	475,8	475,8	477,4	477,4
25	Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκτός τῆς ἐπιπλαστοποιίας	548,2	665,4	775,0	716,3	759,2	762,5	776,2	793,4
26	Βιομηχανία ἐπιπέδων καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως	336,5	415,4	488,1	489,0	489,0	489,9	489,9	496,2
27	Βιομηχανίες χάρτου . . . . .	324,2	448,0	515,5	514,9	514,9	517,9	517,9	517,9
28	Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις καὶ συναφεῖς δραστηριοτήτες	527,6	636,9	787,5	711,6	711,6	766,4	769,6	810,7
29	Βιομηχανίες δερμάτος, ἐκτός τῶν εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑπόδησης	259,6	302,6	323,3	323,2	323,2	323,2	323,2	323,2
30	Βιομηχανίες προϊόντων ἀπὸ ἐλαστικό καὶ πλαστική ὕλη	327,5	385,7	457,5	458,2	458,7	459,4	471,5	471,6
31	Χημικὲς βιομηχανίες . . . . .	265,9	317,0	367,6	359,6	362,6	363,8	364,3	364,9
32	Βιομηχανία παραγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακα	1.241,2	1.627,2	1.745,3	1.745,7	1.745,7	1.746,0	1.746,8	1.747,9
33	Βιομηχανία προϊόντων ἀπὸ μὴ μεταλλικά ὄρυζα, ἐκτός τῶν παραγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακα	350,5	449,9	508,0	484,7	486,9	519,3	520,2	527,0
34	Βασικὲς μεταλλουργικὲς βιομηχανίες . . . . .	330,9	400,4	500,6	503,8	503,7	504,2	514,2	521,8
35	Βιομηχανία προϊόντων μεταλλοῦ, ἐκτός μηχανῶν καὶ μεταφορικοῦ ὀλίγου	367,8	453,8	549,1	526,7	541,6	542,2	548,4	551,3
36	Βιομηχανία μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτός τῶν ηλεκτρικῶν	376,5	465,7	550,0	534,3	541,5	550,4	550,8	557,9
37	Βιομηχανία ηλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν εἰδῶν	271,5	329,0	394,1	390,4	392,4	395,5	395,6	399,5
38	Βιομηχανία μεταφορικῶν μέσων . . . . .	410,0	471,4	572,7	560,0	569,1	569,1	572,5	572,5
39	Λοιπὲς βιομηχανίες . . . . .	184,1	222,8	272,5	265,9	267,4	272,0	273,4	275,8

**δ) Τοῦ τομέα ἐξαγόμενων προϊόντων ἐγχώριας πρωτογενούς καὶ βιομηχανικής παραγωγῆς —**

3	Σύνολο τομέα . . . . .	450,8	563,9	609,8	597,3	597,1	613,7	626,1	622,6
01	Γεωργία . . . . .	599,7	728,0	724,2	719,8	722,0	725,5	742,9	732,7
02	Κτηνοτροφία . . . . .	403,1	482,0	524,9	520,2	520,2	512,6	534,2	533,3
05	Ἄλιεα . . . . .	531,5	619,1	653,5	658,3	660,1	661,5	663,1	653,5
12	Μεταλλεία βωξίτη, χρωμίτη . . . . .	286,4	443,7	591,0	583,6	574,9	606,2	628,5	637,6
14	Λατομεία μαρμάρου, ἀγίου . . . . .	346,3	488,3	617,4	604,7	598,7	619,8	639,7	638,0
15	Λοιπὰ μεταλλεία καὶ λατομεία . . . . .	497,6	656,7	761,6	749,9	754,1	759,8	778,9	795,8
20	Βιομηχανία εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτός ποτῶν . .	293,4	392,5	464,6	447,3	449,7	467,7	479,0	475,8
21	Βιομηχανία ποτῶν . . . . .	339,0	449,1	537,2	525,5	521,0	537,6	546,9	546,2
23	Ὑφαντικὲς βιομηχανίες . . . . .	401,1	477,4	524,3	495,6	495,7	539,3	550,4	552,4
24	Βιομηχανία εἰδῶν ὑπόδησης, ἐνδύσεως καὶ διαφόρων εἰδῶν ἀπὸ ὕφασμα	373,2	444,9	532,5	510,7	520,6	538,8	553,2	552,3

## — Wholesale price indices

Base period: 1970 = 100,0

1982				1983				Sectors and branches	Code No
Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April		

## — Wholesale price indices of finished products

643,9	650,2	656,7	659,2	696,6	715,5	730,9	736,4	<b>Final demand : General index</b>	1,2,3,4
630,7	641,9	671,2	685,6	704,4	714,0	740,9	759,8	Finished products of local primary production for home consumption	1
601,2	605,4	608,3	609,9	641,6	658,1	674,9	681,7	Finished products of local industrial production for home consumption	2
633,6	638,8	631,2	625,2	656,3	696,6	701,3	703,2	Exported products of local primary and industrial production	3
777,5	785,2	790,0	790,1	864,5	894,0	831,5	884,1	Finished products of foreign origin	4
608,8	614,8	624,6	629,5	657,8	672,6	692,0	701,9	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
645,5	651,9	660,5	664,4	702,8	720,7	735,4	741,5	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

## — Wholesale price indices of finished products of local primary production for home consumption

630,7	641,9	671,2	685,6	704,4	714,0	740,9	759,8	<b>Total sector</b>	1
603,8	621,7	672,3	691,4	742,9	749,0	793,2	823,8	Agriculture	01
664,7	681,8	636,8	687,6	676,7	680,4	687,0	711,4	Livestock	02
784,7	724,2	729,4	879,0	886,0	966,5	1 034,0	956,2	Fishing	05
657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	Coal mines	11
347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	Quarries	14
200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	Salterns	16

## — Wholesale price indices of finished products of local industrial production for home consumption

601,2	605,4	608,3	609,9	641,6	658,1	674,9	681,7	<b>Total sector</b>	2
515,6	519,2	521,1	525,3	533,3	543,0	569,0	573,5	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
559,3	564,3	569,0	570,4	586,8	592,4	607,8	611,4	Beverage industries	21
372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	395,1	437,6	437,6	Tobacco manufacturing	22
485,5	493,5	494,2	494,8	512,9	522,5	534,9	553,3	Manufacture of textiles	23
515,2	522,6	532,1	532,6	533,0	545,9	564,8	567,4	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
816,8	841,5	845,8	846,2	865,8	871,3	872,1	883,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
496,2	500,6	506,3	511,5	514,6	515,9	540,5	560,0	Manufacture of furniture and fixtures	26
517,9	517,9	517,9	517,9	518,8	539,8	580,4	631,8	Manufacture of paper	27
898,7	898,7	898,7	898,7	898,7	997,4	1 056,8	1 056,8	Printing, publishing and allied industries	28
328,1	328,1	328,1	328,1	328,1	332,0	386,2	386,2	Manufacture of leather, except footwear and other wearing apparel	29
479,2	481,2	481,2	481,2	486,2	496,9	532,8	539,3	Manufacture of rubber and plastic products	30
382,0	389,3	383,6	393,1	395,6	399,1	412,3	425,8	Chemical industries	31
1 752,2	1 752,2	1 752,2	1 752,2	2 105,2	2 133,4	2 133,5	2 140,0	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
530,2	531,3	532,6	534,2	546,4	562,5	564,7	568,5	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
522,0	522,1	522,4	522,4	562,7	585,6	589,6	591,0	Basic metal industries	34
586,5	589,6	596,2	596,2	600,3	621,9	628,8	635,0	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
569,4	571,5	577,2	582,2	614,0	619,3	640,1	643,6	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
405,3	405,9	408,8	409,7	423,8	461,6	478,0	477,1	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
607,0	607,7	608,3	608,3	667,3	668,8	701,1	709,3	Manufacture of transport equipment	38
281,3	285,4	290,6	291,3	300,4	317,4	321,7	323,8	Miscellaneous manufacturing industries	39

## — Wholesale price indices of exported products of local primary and industrial production

633,6	638,8	631,2	625,2	656,3	696,6	701,3	703,2	<b>Total sector</b>	3
741,0	745,4	717,2	708,7	714,3	770,7	774,2	775,4	Agriculture	01
541,2	549,1	555,6	523,9	508,8	521,8	521,5	511,7	Livestock	02
653,2	652,4	647,0	648,2	648,2	672,8	679,3	675,4	Fishing	05
649,8	638,3	653,4	632,4	713,1	736,5	741,4	759,6	Bauxite and chromium mining	12
664,3	649,4	654,5	650,0	666,3	710,9	714,0	760,1	Marble and clay quarrying	14
769,6	790,7	800,3	795,2	849,7	883,4	900,0	920,6	Other mining and quarrying	15
485,3	491,2	495,2	490,0	520,9	538,3	541,2	542,4	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
558,5	562,7	567,6	562,0	640,4	653,7	674,1	673,2	Beverage industries	21
556,7	559,0	561,1	563,0	605,2	664,2	668,2	669,3	Manufacture of textiles	23
556,0	561,1	567,6	564,5	607,6	626,7	647,2	644,1	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μεσοί ετήσιοι Annual means			1 9 8 2				
		1980	1981	1982	Απρίλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επι- πλαστικής	470,5	559,5	665,2	639,5	639,5	670,8	686,6	685,0
27	Βιομηχανία χάρτου	490,2	722,5	942,8	924,2	911,2	936,5	957,1	1.005,8
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	450,0	530,2	645,8	600,0	600,0	600,0	600,0	700,0
29	Βιομηχανίες δέρματος και γουναρικών, εκτός των ειδών ένδυσης και υποδημάτων	369,0	545,2	548,0	620,0	607,9	616,9	569,7	490,6
30	Βιομηχανία προϊόντων από έλαστικό και πλα- στική ύλη	310,1	423,7	496,1	493,9	494,2	507,2	512,3	511,3
31	Χημικές βιομηχανίες	480,8	602,8	659,6	632,2	624,9	644,6	662,2	653,6
32	Βιομηχανίες παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1.071,8	1.410,7	1.557,1	1.440,2	1.517,0	1.589,4	1.573,6	1.556,9
33	Βιομηχανίες προϊόντων από μη μεταλλικά δρακτά, εκτός των παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	461,8	634,6	763,8	726,7	716,8	742,1	813,9	811,4
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	344,8	431,2	491,5	477,1	472,1	422,8	501,0	506,6
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός των μηχανών και μεταφορικού υλικού	355,8	500,8	580,8	553,1	551,8	563,2	584,6	601,6
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	322,5	398,7	459,2	445,7	448,2	446,5	454,5	454,5
39	Λοιπές βιομηχανίες	241,3	317,5	376,1	361,2	356,4	371,0	387,4	389,4

γ) Τοῦ τομῆα τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ —

4	Σύνολο τομέα	494,4	647,5	747,5	719,4	730,3	749,3	775,2	773,2
01	Γερμανία	606,8	648,7	606,1	602,0	608,8	617,6	630,4	617,7
02	Κτηνοτροφία	424,4	614,6	676,4	661,2	678,4	694,0	699,0	696,3
05	Λατεία	502,4	631,8	712,0	744,1	743,2	743,2	763,5	762,9
11	Όρυχεια άνθρακα	287,9	380,8	461,8	438,7	450,9	430,5	480,5	480,5
20	Βιομηχανία ειδών διατροφῆς, εκτός ποτών	494,5	662,5	738,2	754,4	770,1	798,8	807,1	811,6
21	Βιομηχανία ποτών	245,8	317,4	374,7	359,2	352,0	361,1	383,3	385,7
23	Γαλακτικές βιομηχανίες	439,7	573,5	606,6	648,3	658,5	709,4	719,0	719,8
24	Βιομηχανία ειδών υποδημάτων, ένδυσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	521,9	638,4	770,1	759,2	768,1	785,5	785,9	787,4
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επι- πλαστικής	569,3	686,5	687,4	658,0	663,0	689,6	700,9	730,4
27	Βιομηχανία χάρτου	473,2	600,7	693,5	685,8	686,9	706,9	724,6	724,0
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	372,0	470,9	582,0	544,3	552,4	573,1	579,3	587,2
30	Βιομηχανία προϊόντων από έλαστικό και πλα- στική ύλη	437,2	586,9	692,1	668,9	678,0	696,2	711,4	715,3
31	Χημικές βιομηχανίες	306,8	354,5	402,7	388,1	394,8	404,9	413,8	415,2
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1.899,1	2.844,9	3.271,7	3.065,2	3.072,7	3.224,0	3.515,2	3.426,0
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά δρακτά, εκτός των παραγωγών πετρε- λαίου και άνθρακα	418,0	507,9	621,4	601,6	621,3	635,5	650,0	635,0
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	290,7	367,6	408,2	422,8	417,4	419,4	428,1	417,6
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχαν- ών και μεταφορικού υλικού	481,1	609,2	699,7	684,2	693,1	689,1	717,7	722,2
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	437,6	568,0	664,1	646,3	658,0	669,6	684,5	687,0
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	327,7	413,3	485,6	456,8	469,0	490,2	498,6	499,1
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	512,0	601,2	723,7	695,9	706,6	712,4	741,4	742,7
39	Λοιπές βιομηχανίες	408,5	537,2	611,0	585,0	595,4	612,9	632,5	629,2



— Wholesale price indices (continued)

Base period: 1970 = 100,0

1982				1983				Sectors and branches	Code No
Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April		
693,8	698,1	703,5	705,1	708,1	883,3	883,9	878,7	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
1.022,4	1.036,9	1.055,5	1.029,6	1.029,6	1.029,6	1.057,3	1.059,7	Manufacture of paper	27
750,0	750,0	750,0	750,0	750,0	850,0	850,0	850,0	Printing, publishing and allied industries	28
526,1	456,0	457,2	534,5	546,6	539,2	547,8	521,9	Manufacture of leather and fur, except footwear and other wearing apparel	29
514,7	516,7	529,2	526,1	560,4	585,0	584,8	584,8	Manufacture of rubber and plastic products	30
708,5	715,4	725,2	713,3	779,6	779,7	783,4	785,0	Chemical industries	31
1.686,2	1.782,8	1.688,6	1.619,9	1.839,7	1.745,3	1.770,6	1.819,8	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
821,2	826,9	825,1	804,2	881,1	919,8	904,2	901,4	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
513,9	525,5	521,4	510,3	545,7	596,7	598,9	600,2	Basic metal industries	34
614,6	632,8	638,8	632,4	637,9	649,8	650,6	650,0	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
482,0	484,4	498,8	513,7	540,3	561,7	565,6	562,2	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
396,3	402,1	415,1	402,6	409,7	449,6	452,0	455,1	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of finished products of foreign origin

777,5	785,2	790,0	790,1	864,5	894,0	891,5	884,1	Total sector	4
616,1	634,0	614,2	622,8	647,3	684,0	642,1	648,0	Agriculture	01
692,8	700,5	700,9	686,5	778,1	799,0	797,1	768,5	Livestock	02
766,1	766,1	846,8	841,8	841,8	841,8	1.002,1	1.002,9	Fishing	05
480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	Coal mines	11
819,8	818,0	823,7	826,7	944,8	963,4	962,1	950,7	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
411,7	412,7	417,7	399,4	443,7	447,4	443,6	466,0	Beverage industries	21
734,2	737,1	771,0	769,2	857,4	861,9	862,3	883,0	Manufacture of textiles	23
786,5	785,7	783,0	805,9	880,8	909,5	918,3	890,7	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
730,6	718,5	716,5	702,0	836,2	832,5	824,5	821,8	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
722,2	725,4	684,3	685,4	695,7	718,4	745,2	739,9	Manufacture of paper	27
625,7	640,3	645,8	643,2	707,9	774,6	781,1	774,3	Printing, publishing and allied industries	28
722,1	721,9	727,2	740,7	800,2	819,8	835,0	828,5	Manufacture of rubber and plastic products	30
417,7	418,2	417,9	418,1	462,6	470,7	471,1	472,2	Chemical industries	31
3.444,2	3.486,1	3.575,2	3.567,0	3.922,4	4.196,4	3.726,5	3.692,3	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
637,2	639,4	646,6	653,2	734,5	745,9	757,2	753,6	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
410,6	408,0	381,8	376,4	420,5	448,8	466,9	470,1	Basic metal industries	34
722,3	726,7	730,4	732,6	796,0	820,5	829,9	835,9	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
689,5	693,7	694,8	693,7	749,1	762,0	767,8	776,4	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
510,1	514,0	516,2	521,3	587,0	591,0	623,9	618,0	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
751,8	779,2	778,7	788,9	826,5	878,2	964,3	912,6	Manufacture of transport equipment	38
632,0	641,9	640,2	648,8	668,9	691,8	703,8	725,2	Miscellaneous manufacturing industries	39



79. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή 'Αθηνών και Πειραιώς  
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Έλαιόλαδο 0-1 <sup>ο</sup> Olive oil 0-1 <sup>ο</sup>	Βούτυρο νερό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Φασόλια ξερά (τασιαλά) Beans, dried	Μακαρόνια 1/2 χιλ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)
<i>Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές — In drs per kilogram</i>											
1979 .....	16,2	65,3	23,3	155,2	118,1	102,9	165,3	154,7	106,2	53,1	19,3
1980 .....	21,7	79,1	28,5	167,0	161,5	121,0	192,7	182,8	128,0	58,4	26,0
1981 .....	26,3	105,9	45,3	197,8	213,5	143,4	267,9	254,1	179,9	67,4	32,7
1982 .....	30,0	133,3	57,2	214,3	236,5	168,0	300,7	309,6	225,2	80,8	39,4
1982 : V .....	30,0	126,5	57,2	209,0	235,3	152,2	304,0	303,0	231,0	76,4	39,5
VI .....	30,0	130,6	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,0	76,4	39,5
VII .....	30,0	134,1	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
VIII .....	30,0	149,9	57,2	220,0	238,0	173,8	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
IX .....	32,0	144,0	57,2	221,0	238,0	179,7	304,0	323,3	232,7	90,0	39,5
X .....	32,0	144,8	57,2	233,0	244,7	181,7	309,7	323,3	232,7	90,0	40,9
XI .....	32,0	144,7	57,2	233,0	248,7	184,3	310,0	329,7	233,3	91,8	41,7
XII .....	32,0	145,2	57,2	240,0	241,3	188,7	312,0	329,7	233,3	91,8	42,3
1983 : I .....	32,0	144,8	57,2	240,0	261,3	194,9	322,3	329,7	233,3	91,8	42,3
II .....	32,0	144,9	58,8	260,5	262,0	201,0	322,3	333,3	236,5	91,8	43,6

(συνέχεια του π. 79 — Table 79 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ζάχαρη Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβραπορέ κυτίο των 410 γραμ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφανμα μέλλανο άνδρικό (χιμημερινό πενήε) Men's woollen cloth	Βενζίνη super Petrol, super	Ακάθαρτο πετρέ- λαιο Crude oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
<i>Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές In drs per kilogram</i>										
1979 .....	22,6	321,8	14,9	24,8	21,2	3,4	965,1	27,0	8.143,8	0,7
1980 .....	30,4	360,0	17,2	29,8	25,9	4,2	1.088,4	34,7	14.322,5	1,0
1981 .....	42,9	336,5	22,8	41,1	32,9	5,9	1.565,3	40,3	17.171,3	1,2
1982 .....	43,4	421,7	28,1	50,8	40,1	7,0	2.150,7	43,7	18.144,3	1,4
1982 : V .....	43,2	427,0	31,8	50,7	38,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VI .....	43,2	427,0	26,8	50,7	39,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VII .....	43,2	427,0	31,3	50,7	41,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VIII .....	43,4	427,0	30,3	50,7	41,8	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
IX .....	43,5	427,0	27,0	50,7	42,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
X .....	43,7	427,0	26,4	52,7	43,0	7,0	2.650,0	43,8	18.160,0	1,4
XI .....	43,7	427,0	26,8	52,7	43,0	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7
XII .....	43,7	427,0	28,4	52,7	43,3	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7
1983 : I .....	43,7	440,0	30,1	52,7	48,1	7,1	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7
II .....	46,7	440,0	33,1	52,7	49,3	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7

Σημ.: Τα άνωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτού. Οι τιμές άποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής 'Αθηνών-Πειραιώς.

Note: Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeus area.

80. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών μερικών ειδών, τις όποιες απολαμβάνουν οι παραγωγοί  
Individual monthly indices of the prices received by farmers (Selected commodities)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό <sup>(1)</sup> Wheat, soft <sup>(1)</sup>	Σιτάρι σκληρό <sup>(1)</sup> Wheat, hard <sup>(1)</sup>	Κριθάρι κτηνοτροφ. <sup>(1)</sup> Barley fodder <sup>(1)</sup>	Άραβόσιτος <sup>(1)</sup> Maize <sup>(1)</sup>	Ρύζι <sup>(1)</sup> Rice <sup>(1)</sup>	Φασόλια <sup>(1)</sup> Beans <sup>(1)</sup>	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες βρώσιμες Tomatoes edible
1979 .....	146,6	145,1	154,1	145,5	127,5	150,8	106,0	142,6	167,4
1980 .....	184,8	185,0	189,5	180,1	137,2	171,6	134,6	160,8	189,6
1981 .....	224,5	214,9	227,1	227,9	181,7	216,9	186,7	199,5	280,2
1982 .....	*259,4	*264,3	*254,0	*263,7	*240,6	*258,6	157,8	266,0	355,7
1982: III .....	—	—	—	—	231,5	—	103,5	230,7	494,3
IV .....	—	—	—	—	231,2	—	—	355,5	456,3
V .....	—	—	—	—	232,8	—	—	302,8	447,7
VI .....	—	—	—	—	235,5	—	—	271,0	459,2
VII .....	268,5	252,4	261,8	—	—	—	—	299,4	382,4
VIII .....	268,1	269,8	259,9	—	—	244,1	—	285,8	213,4
IX .....	270,8	268,9	262,1	262,3	—	259,4	164,2	257,2	178,2
X .....	271,5	267,4	264,5	263,6	237,9	271,1	156,6	258,6	208,6
XI .....	273,1	264,1	268,3	258,0	238,2	272,2	158,7	250,3	407,6
XII .....	275,1	264,1	271,6	263,7	243,6	272,7	168,9	255,0	442,4
1983: I .....	—	—	—	—	253,5	—	...	269,3	435,4
II .....	—	—	—	—	262,8	—	...	290,8	432,2
III .....	—	—	—	—	273,7	—	...	312,1	535,3

(συνέχεια του π. 80 — Table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έλαιόλαδο <sup>(1)</sup> Olive oil <sup>(1)</sup>	Γάλα άγελαινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας άρνισιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα άρνισια άκατέρ-γαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια άκατέρ-γαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια άκατέρ-γαστα Cow skins, undressed	Αυγά Eggs
1979 .....	145,4	148,2	158,5	169,4	132,6	128,5	173,9	150,3	191,6	137,4
1980 .....	168,5	173,0	183,9	214,0	162,4	158,0	193,3	168,4	165,0	165,2
1981 .....	197,9	245,6	260,3	285,3	228,2	216,9	205,6	166,5	176,8	243,2
1982 .....	*228,8	294,7	312,5	334,0	279,4	268,1	220,1	185,1	246,6	301,5
1982: III .....	210,9	294,1	304,6	302,4	268,8	238,1	219,5	178,9	238,0	299,9
IV .....	212,7	297,2	306,1	306,5	267,7	255,3	216,7	183,8	250,6	301,9
V .....	218,2	300,2	307,1	318,9	260,8	253,6	226,5	186,9	253,8	282,9
VI .....	225,2	300,4	308,8	325,6	257,5	265,0	227,5	187,1	255,6	279,2
VII .....	228,0	304,6	312,0	336,3	265,0	271,2	226,8	185,8	253,2	282,1
VIII .....	231,2	299,4	315,3	347,6	279,4	287,8	224,4	188,8	249,5	294,3
IX .....	233,0	299,4	321,1	374,8	293,6	287,1	223,0	193,1	248,9	320,7
X .....	236,6	299,4	322,4	410,4	295,1	287,2	219,3	195,9	245,5	319,2
XI .....	245,5	300,4	321,9	421,1	301,6	288,0	215,8	192,2	244,4	315,5
XII .....	255,7	300,4	322,8	385,1	307,7	287,2	212,1	190,2	247,4	313,0
1983: I .....	261,4	303,6	330,9	349,5	331,5	285,0	206,8	193,4	253,6	304,9
II .....	273,5	303,6	354,7	331,7	332,8	287,9	214,8	202,0	267,1	304,1
III .....	276,9	333,9	361,9	335,8	341,4	288,9	209,4	206,4	275,2	299,0

1. Οι μηνιαίοι δείκτες αναφέρονται σε τιμές του ελεύθερου εμπορίου.  
• Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. Monthly indices refer to free trade prices.  
• Revised data.

81. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής (Δεν περιλαμβάνονται εισοδηματικές ενισχύσεις)

Indices of prices of agricultural producer factors (Without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμάδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	121,9	146,4	197,2	243,4	279,2	General index
1. Σπόροι	132,0	160,3	199,8	240,0	292,2	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	132,1	177,7	197,1	246,4	318,7	2. Animals, rearing and production
3. Ύδρευση και λιπαντικά	115,8	161,9	260,3	314,7	342,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	106,5	128,1	188,0	208,8	208,8	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	113,5	124,1	151,5	194,0	226,8	5. Plant protection products
6. Ζωοτροφές	127,6	143,1	181,1	239,5	287,7	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και έφοδια	114,2	150,4	186,3	220,7	257,8	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	120,5	133,2	160,9	197,2	232,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	149,6	190,3	231,0	265,7	291,9	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	135,1	159,6	187,4	207,4	261,7	10. Other expenses

82. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Prices received by farmers (Selected commodities)

Έτος και μήνας	Σιτάρι μαλακό*	Σιτάρι σκληρό*	Κριθάρι κτηνοτροφικό*	Αραβίσιτος*	Πατάτες	Ντομάτες βρώσιμες	Έλαιόλαδο 0 - 1°	Γάλα αγελαδινό	Γάλα πρόβειο	Κρέας μοσχαρίσιο	Κρέας αρνίσιο	Κρέας χοιρινό, γενικώς	Κρέας πουλερικών τύπου 70%	Αυγά**
Year and month	Wheat, soft*	Wheat, hard*	Barley fodder*	Maize*	Potatoes	Tomatoes, edible	Olive oil type 0 - 1°	Milk, cow	Milk, sheep	Veal	Lamb	Pork, in general	Poultry, type 70%	Eggs**

Κατά χιλιόγραμμο σε δραχμές—In drs per kilogram

1977	5,85	8,09	5,83	5,93	5,91	10,18	60,48	6,41	13,16	84,91	119,22	62,56	44,38	2,12
1978	6,22	8,62	6,37	6,33	6,49	8,01	68,49	7,21	14,90	91,08	133,67	64,61	44,80	2,34
1979	7,30	10,03	7,16	7,29	8,40	12,32	77,64	8,37	17,30	118,20	174,71	76,29	49,85	2,64
1980	9,52	13,24	8,95	8,92	9,47	13,95	90,65	9,77	20,06	137,17	220,75	93,46	61,29	3,17
1981	12,54	16,28	11,76	11,89	11,75	20,62	107,23	13,87	25,84	194,13	294,32	131,33	84,14	4,67
1982	13,49	18,74	12,47	13,03	15,67	26,18	124,11	16,64	35,05	233,06	344,55	160,83	104,01	5,78
1982 : IV	—	—	—	—	20,94	33,58	116,98	16,78	35,31	228,29	316,18	154,08	99,03	5,79
V	—	—	—	—	17,83	32,95	120,17	16,95	35,87	229,08	328,99	150,13	100,31	5,43
VI	—	—	—	—	15,96	33,79	123,68	16,96	36,17	230,36	335,93	148,18	102,81	5,36
VII	13,36	17,89	12,34	—	17,64	28,15	125,23	17,20	—	232,70	346,91	152,52	105,21	5,41
VIII	13,33	19,12	12,25	—	16,83	15,70	127,52	16,91	—	235,16	358,58	160,83	111,64	5,65
IX	13,47	19,06	12,35	13,05	15,15	13,12	128,10	16,91	—	239,49	386,64	169,00	111,39	6,15
X	13,50	18,95	12,46	13,12	15,24	15,36	131,27	16,91	—	240,48	423,39	169,86	111,40	6,12
XI	13,58	18,72	12,64	12,84	14,74	30,00	134,16	16,96	—	240,07	434,38	173,55	111,73	6,05
XII	13,68	18,72	12,80	13,12	15,02	32,56	140,10	16,96	—	240,77	397,26	177,11	111,43	6,01
1983 : I	—	—	—	—	16,08	31,32	147,29	17,15	40,96	256,00	378,43	187,09	111,28	5,80
II	—	—	—	—	17,74	32,71	153,96	17,10	40,66	274,22	359,29	193,43	112,36	5,79
III	—	—	—	—	18,90	39,63	159,15	18,80	42,33	279,58	363,40	199,48	112,72	5,69
IV	—	—	—	—	20,10	52,49	159,40	18,99	42,33	281,38	365,28	194,71	113,63	5,67

Σημ.: Οι άνωτέρω τιμές είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.) και αναφέρονται σε προϊόντα, τα οποία παραδίδονται στο αγρόκτημα.

\* Τιμές στο ελεύθερο εμπόριο.

\*\* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: The above prices do not include contributions such as tax stamp, Farmers' Pension Fund (OGA), etc., and refer to delivery at farm gate.

\* Free trade prices.

\*\* Price per egg.

83. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων για κατοικίες  
Price indices of materials of new dwelling constructions

Περίοδος βάσεως : 1971 = 100,0

Base period : 1971 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης — General index	Κονίες (ύλικά κονιαμάτων, εκτός από άμμο) — Plaster and plaster products	Φυσικά πετρώδη υλικά, εκτός από μάρμαρα — Natural stone material, excl. marble	Προϊόντα μαρμάρου — Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά — Artificial stone material	Ξύλα και προϊόντα ξύλου — Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας — Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά ύφρετοεργείων, θέρμανσης και υγιεινής — Plumbing, heating and sanitary metal material
1978	265,1	222,3	240,9	228,5	279,3	325,0	226,2	240,9
1979	331,9	270,2	283,4	259,7	376,2	425,6	285,1	283,2
1980	432,6	361,1	309,0	304,0	459,9	597,2	359,2	340,8
1981	518,0	504,0	364,1	360,2	505,7	693,6	459,4	418,0
1982	596,6	581,1	402,9	434,6	531,0	783,9	568,6	466,9
1982: IV	577,4	549,2	403,8	422,7	535,8	757,3	542,5	494,7
V	589,3	549,2	404,5	422,7	545,2	778,4	560,7	504,1
VI	594,9	599,1	404,5	439,1	536,8	778,4	560,7	508,7
VII	599,7	606,5	404,5	439,1	536,8	778,4	578,2	516,0
VIII	607,2	606,5	404,5	439,1	536,8	794,6	582,8	525,6
IX	613,7	606,5	404,5	439,1	537,2	795,4	613,5	533,3
X	626,7	606,5	404,5	454,6	537,2	824,4	613,5	542,9
XI	632,0	615,6	404,5	457,7	537,2	834,7	615,2	543,9
XII	633,4	615,6	404,5	461,6	537,9	834,7	615,2	546,0
1983: I	651,2	618,3	404,5	468,5	554,2	858,2	650,2	553,4
II	673,8	619,9	405,6	468,5	577,9	900,6	666,4	563,3

(συνέχεια του π. 83 — Table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έξαρτήματα θυρών και παραθύρων — Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά — Electrical material	Υαλοπίνακες (τέγες-κρόστια) — Glass sheets	Υλικά ζωομαζιμάτων — Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη — China-ware	Λοιπά υλικά — Other material	Ανελκυστήρες (άσαντες) — Elevators
1978	174,0	201,4	162,0	242,7	240,3	243,5	261,3
1979	198,1	282,1	168,5	272,1	248,2	280,3	281,5
1980	255,7	330,6	233,6	337,9	328,0	347,5	298,2
1981	326,6	365,5	285,5	402,5	444,3	421,3	350,8
1982	397,8	414,1	316,8	480,0	472,3	505,5	355,7
1982: IV	388,5	413,6	313,6	464,0	487,3	500,6	355,7
V	388,5	411,2	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VI	408,3	410,6	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VII	408,3	410,6	322,2	476,1	522,2	500,6	355,7
VIII	408,9	411,8	322,2	476,1	532,3	500,6	355,7
IX	412,1	420,7	322,2	487,2	551,0	511,9	355,7
X	412,1	426,8	322,2	518,4	551,0	523,6	355,7
XI	412,1	427,0	322,2	518,4	566,1	532,2	355,7
XII	422,4	438,0	322,2	518,4	580,2	532,2	355,7
1983: I	422,4	468,6	322,2	537,9	596,2	566,1	369,6
II	462,1	502,7	439,4	539,8	605,5	566,1	369,6

84. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργοκτηνοτρόφικό τομέα  
Indices of goods and services contributing to agricultural investments

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>127,7</b>	<b>147,0</b>	<b>176,2</b>	<b>211,0</b>	<b>239,0</b>	<b>General index</b>
<b>I. Γεωργικά μηχανήματα</b> .....	<b>120,6</b>	<b>131,9</b>	<b>157,7</b>	<b>194,0</b>	<b>222,3</b>	<b>I. Agricultural machinery</b>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	125,2	137,9	157,6	183,7	208,5	1. Rotators and other two wheeled equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια ..	116,5	127,2	150,2	179,7	207,4	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή .....	121,4	145,9	160,1	229,8	275,3	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	123,7	137,2	157,9	181,6	204,9	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή .....	123,2	133,7	154,2	176,3	198,2	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή .....	126,6	157,3	179,6	212,3	243,2	b) for animal production
5. Γεωργικοί έλκυστήρες .....	117,2	122,0	150,9	181,9	206,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά όχηματα .....	137,8	164,5	199,2	231,8	258,0	6. Other vehicles
<b>II. Γεωργικά κτίρια</b> .....	<b>152,3</b>	<b>200,1</b>	<b>241,1</b>	<b>270,6</b>	<b>297,7</b>	<b>II. Agricultural buildings</b>

85. Δείκτες άμοιβών συντελεστών της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής  
Indices of prices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>152,0*</b>	<b>182,8*</b>	<b>228,2</b>	<b>269,3</b>	<b>328,9</b>	<b>General index</b>
1. Ήμερομισθία γεωργοκτηνοτροφικά	152,6	187,6	234,7	275,8	347,2	1. Wages in agriculture—livestock
2. Ένοίκια άγροκτημάτων .....	156,3	182,9	223,6	255,3	301,3	2. Plant rents
3. Ένοίκια γεωργικών μηχανημάτων ..	148,3*	174,0*	219,3	265,8	311,9	3. Hiring of agricultural machinery

\* Αναθεωρημένα στοιχεία.

\* Revised data.



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ — MONEY AND BANKING

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

86. Είσοδη - Έκροδη κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές  
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σ' εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

	1980	1981	1982				
			Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμ. September	Όκτώβριος October	
Είσοδη κεφαλαίων . . . . .	2 985,7	5 898,6	752,3	552,9	510,4	569,6	<b>Capital inflow</b>
Άδηλοι πόροι . . . . .	6 159,4	6 495,1	659,0	674,1	746,3	516,2	<b>Invisible receipts</b>
Μεταφορές (1) . . . . .	1 815,9	1 826,4	177,8	129,6	144,7	132,4	Transportation (1)
Μεταναστευτικά έμβά- σματα (2) . . . . .	1 059,4	1 057,1	100,2	119,2	133,9	91,2	Emigrant remittances(2)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	1 733,5	1 881,0	178,4	277,7	247,1	150,7	Foreign travel
Άσφάλιστρα . . . . .	5,7	11,4	0,5	0,5	0,7	0,4	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	90,4	90,8	5,9	5,2	2,6	2,8	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	198,7	233,8	5,7	5,5	5,3	8,6	Interest, dividends, profits
Άμοιβές, μισθοί . . . . .	53,2	112,1	53,9	6,8	8,4	9,3	Wages, salaries
Αναλήψεις δρχ. από μετατρέψ. καταθέσεις	490,8	451,5	25,0	10,0	56,1	20,3	Withdrawals of drachmae out of convertible deposits
Λοιπά (4) . . . . .	711,8	831,0	111,6	119,6	147,5	100,5	Miscellaneous (4)
Έκροδη κεφαλαίων . . . . .	674,9	3 633,3	428,3	373,8	513,4	328,3	<b>Capital outflow</b>
Άδηλες πληρωμές . . . . .	1 566,0	2 206,2	215,1	181,0	212,7	161,5	<b>Invisible payments</b>
Μεταφορές (5) . . . . .	265,7	371,7	19,0	23,7	19,7	25,0	Transportation (5)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	309,1	361,1	25,9	39,6	40,8	32,7	Foreign travel
Σπουδές . . . . .	102,6	96,3	6,9	8,0	13,6	11,2	Students
Λοιπά . . . . .	206,5	264,8	19,0	31,6	27,2	21,5	Other
Άσφάλιστρα . . . . .	19,7	16,1	0,5	0,5	1,1	1,0	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	151,2	169,3	17,4	11,3	9,8	11,0	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	465,8	823,1	86,7	69,4	83,9	63,1	Interest, dividends, profits
Λοιπά (6) . . . . .	354,5	464,9	65,6	36,5	57,4	28,7	Miscellaneous (6)

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβάσματα ναυτικών και έφορτιστών, εισφορές ΝΑΤ, άνεφοδιασμοί και έπισκευές.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των έλλήνων εργατών έξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων άποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα ύποδομής ΝΑΤΟ.
4. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και άνταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, άλλα έμβάσματα.
5. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός, έπισκευές και λοιπές έφορτιστικές δαπάνες.
6. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και άνταποκριτών, συνδρομές, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίες, άλλες πληρωμές.

1. Including freight passenger fares, seamen's and shipowners' remittances contribution to seamen's funds, supplies and repairs.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. It includes transactions of foreign missions and consulates as well as expenditures for NATO infrastructure.
4. Including agents' commission, telecommunications, other.
5. Including passenger fares, supplies, repairs and other expenditure by shipowners.
6. Including agents' commission, subscriptions, salaries and pensions telecommunications, other.

87. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) - Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζο- γραμμάτια εκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ίδιωτών Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1979	264 450	182 867	178 968	3 899	81 583	52 521	3 924	25 138
1980	313 055	209 561	205 237	4 324	103 494	58 291	13 524	31 679
1981	385 928	260 458	255 150	5 308	125 470	74 799	10 911	39 760
1982: VI	(2)462 828	273 880	268 168	5 712	188 948	118 940	24 182	45 826
VII	(2)446 692	296 668	290 869	5 799	150 024	85 589	28 171	36 264
VIII	425 836	285 227	279 327	5 900	140 609	82 153	17 934	40 522
IX	432 306	274 139	268 147	5 992	158 167	81 545	27 570	49 052
X	420 186	276 675	270 599	6 076	143 511	78 567	21 896	43 048
XI	422 542	262 010	255 819	6 191	160 532	81 460	32 147	46 925
XII	471 236	300 165	293 813	6 352	171 071	89 565	30 818	50 688
1983: I*	444 603	279 050	272 626	6 424	165 553	82 481	28 546	54 526
II*	431 932	271 278	264 842	6 436	160 654	80 485	19 632	60 537

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

2. Η αύξηση της προσφοράς χρήματος για τον Ιούνιο και Ιούλιο 1982 έχει επηρεασθεί από την άπεργία των Τραπεζικών.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

2. The increase of money supply in June and July 1982 was affected by the strike of Bank employees.

\* Provisional data.

88. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας  
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμές πωλήσεως της Τράπεζας της Ελλάδος επί: - Bank of Greece selling rates on:								
	N. Υόρκης New York	Λονδίνου London	Φρανκ- φούρτης Frankfurt	Ζυρίχης Zurich	Μιλάνου Λιρέτα (100) Milan Lira	Βρυξελλών Brussels	Παρισιών Paris	Κοπεν- χάγης Copenhagen	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency unit
1980	43,062	100,219	23,714	25,712	5,032	1,474	10,198	7,645	...
1981	55,427	111,688	24,519	28,264	4,8861	1,4929	10,215	7,789	61,7339
1982	66,780	116,589	27,511	32,887	4,9377	1,4637	10,174	8,014	65,2367
1982: V	62,928	113,889	27,262	32,386	4,9137	1,4450	10,471	8,036	65,0184
VI	67,742	119,233	27,982	32,386	5,0050	1,4722	10,369	8,145	...
VII	69,391	120,504	28,225	33,222	5,0374	1,4800	10,143	8,150	66,6303
VIII	70,020	120,922	28,287	33,280	5,0453	1,4792	10,132	8,127	66,7556
IX	70,892	121,489	28,364	33,227	5,0373	1,4736	10,049	8,070	66,7817
X	71,850	121,944	28,409	33,122	4,9973	1,4653	10,053	8,058	66,8240
XI	72,876	118,908	28,503	33,158	4,9570	1,4680	10,094	8,131	66,6969
XII	70,751	114,654	29,253	34,514	5,0635	1,4920	10,327	8,300	67,5596
1983: I	80,074	126,416	33,541	40,643	5,8327	1,7105	11,838	9,528	77,063
II	83,557	128,144	34,450	41,494	5,9797	1,7533	12,147	9,742	78,9398
III	83,916	125,399	34,882	40,740	5,8844	1,7700	12,001	9,742	78,8628

Σημ.: Μέχρι το 1980, τα δημοσιεύσιμα στοιχεία αναφέρονται σε μέσες τιμές πωλήσεως. Από την 1 Ιανουαρίου 1981, οι δημοσιεύσιμες τιμές συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας είναι τιμές fixing.

Note: Average selling rates until the end of 1980. As from January 1st, 1981, relative data concern average (fixing) rates.

## 89. 'Εξέλιξη τών στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού τής Τράπεζας τής 'Ελλάδος (1)

## Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες 'Ενεργητικού ή Παθητικού	1981	1982				Categories of Assets or Liabilities
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>						<b>ASSETS</b>
Χρυσός και συναλλάγμα (2)	68 599	76 244	78 809	77.066	71.492	Gold and foreign exchange (2)
Διαθέσιμα συναλλάγματος clearing	5 256	6 250	6.255	6.289	7.863	Clearing accounts
Απαιτήσεις επί του 'Ελληνικού Δημοσίου :						Loans and advances to the Government :
Κεντρική Διοίκηση	183.794	(7)380 1(2)	(7)379.764	(7)386 010	(7)386.319	Central Government
Χρηματοδότηση για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	166.412	(7)188 841	(7)201.984	(7)211.513	(7)223.504	Consumer goods account
Χρηματοδότηση ΥΔΑΓΕΠ, ΚΥΔΕΠ κλπ.	46.735	57.848	59 082	66 289	74.211	AMMS, CAIHP etc.
Χρηματοδότηση ΕΟΚ, Α.Σ.Ο. ΚΣΟΣ, Συνεταιριστικών 'Οργανώσεων Σταφίδας	47.887	(7)43.648	(7)48 209	(7)52 804	(7)53.014	Tobacco Organization, Currants Organization, Cooperat. of Sultanias Growers
Λοιποί λογ/σμοί 'Ελληνικού Δημοσίου	24.005	31.547	33 800	24 387	37.161	Other accounts
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	382	351	349	349	351	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	5 426	4.183	4.179	4 123	4.140	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	31.679	34.988	34.924	35 303	35.453	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	175 065	(7)137.533	(7)144.963	(7)146 031	(7)144.328	Special credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5 568	4.696	4.845	4.423	4.649	Individuals and private enterprises
Άλλα στοιχεία 'Ενεργητικού	259.493	251.393	288.996	300.503	384.418	Other assets
<b>Σύνολο 'Ενεργητικού</b>	<b>1.020.301</b>	<b>1.217.684</b>	<b>1.286.159</b>	<b>1.316.102</b>	<b>1.426.903</b>	<b>Total assets</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>						<b>LIABILITIES</b>
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	269.904	287.524	286.059	273.392	314.832	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	5.307	5.992	6.076	6.191	6.352	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	41.394	95.330	148.165	151.379	109.085	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	62.430	52.937	52 219	74.763	91.218	Other Government deposits
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (4) :						Deposits by public entities (4)
Ταμιακή διαχείριση	16.435	11.135	9.125	18 353	19.878	Sight deposits
Υποχρώσεις ΑΝ 1611/50	105.954	118.290	123.528	118 250	126.570	According to L 1611/50
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών :						Deposits by commercial banks :
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	15.374	-877	-18.900	-5.686	25.498	Current accounts
Λοιποί λογαριασμοί	125.550	208.205	216.941	220.426	187.641	Other accounts
Καταθέσεις ειδικών πιστωτ. οργανισμών (5)	5.510	(6)15.583	(6)27.398	(6)25.550	6.754	Deposits by special credit institutions (5)
Καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	7.311	7.055	7.610	7.322	7.132	Deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις δημοσίων επιχειρήσεων	33	35	39	8	20	Deposits by public enterprises
Υποχρώσεις σε συναλλάγμα	15.848	13.471	22.776	12.638	4.576	Foreign exchange liabilities and clearing
Κεφάλαια και αποθεματικά	5 043	5.043	5.043	5 043	9.058	Capital and reserves
Άλλες υποχρώσεις (3)	344.208	397.961	400.080	408.473	518.289	Other liabilities (3)
<b>Σύνολο Παθητικού</b>	<b>1.020.301</b>	<b>1.217.684</b>	<b>1.286.159</b>	<b>1.316.102</b>	<b>1.426.903</b>	<b>Total liabilities</b>

1. Περιλαμβάνονται και τὰ κέρματα του Ε.Δ. που κυκλοφορούν εκτός Τ.Ε.
2. Περιλαμβάνονται οι τοποθετήσεις τής Τράπεζας τής 'Ελλάδος σε χρεόγραφα εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι υποχρώσεις από ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα του ΔΝΤ.
4. Περιλαμβάνονται και οι καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου και του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων.
5. Περιλαμβάνονται οι καταθέσεις τής ΑΤΕ, ΕΚΤΕ, ΕΤΒΑ, τών τραπεζών επενδύσεων και τής Τράπεζας Υποθηκών στην Τ.Ε.
6. Περιλαμβάνονται και οι προαιρετικές καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου για αγορά έντοκων γραμματίων.
7. Περιλαμβάνεται ή χορήγηση από την Τράπεζα τής 'Ελλάδος νέου μακροπρόθεσμου δανείου ύψους 250.000 εκατ. δραχμών. Από τὸ προϊόν του δανείου αυτού 63.400 εκατ. δραχμές μεταφέρθηκαν σε πίστωση του λ/σμού καταναλωτικών αγαθών (Φεβρουάριος 1982), 1.778 εκατ. δραχμές σε πίστωση τών λ/σμών τής Κ.Σ.Ο.Σ. (Φεβρουάριος 1982), 10.662 εκατ. δραχμές σε πίστωση τών λ/σμών Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο. (Μάρτιος 1982) και 24.700 εκατ. δραχμές σε πίστωση τών λ/σμών χρηματοδοτήσεως τής Α.Τ.Ε. από την Τράπεζα τής 'Ελλάδος.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.
2. Including investments by the Bank of Greece in foreign securities.
3. Including liabilities deriving from special drawing rights of the IMF.
4. Including deposits by the Postal Savings Bank and the Loans and Consignations Fund.
5. Including deposits with the Bank of Greece made by the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, investment banks, and the Mortgage Bank S.A.
6. Including non-obligatory deposits by the Postal Savings Bank against purchase of treasury bills.
7. Including a new long-term loan of drs. 250.000 million from the Bank of Greece the proceeds of which have been credited to the Consumer Goods Account (63.400 million, February 1982), to the accounts of CASG (1.778 million, February 1982), to the accounts of NTO, ACO (10.662 million, March 1982) and to the Bank of Greece accounts of credit to the Agricultural Bank (24.700 million, March 1982).



90. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και στους άλλους ειδικούς (1) πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialised (1) credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Καταθέτες. Κατηγορίες καταθέσεων	1979	1980	1981	1982				Depositors. Categories of deposits
				Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Γενικό σύνολο καταθέσεων ...	936.768	1.175.673	1.588.808	1.836.599	1.899.772	1.926.293	2.070.247	<b>Grand total</b>
Δημόσιοι οργανισμοί (2), (5) ...	119.740	131.406	155.175	180.455	178.581	178.832	185.822	<b>Public entities (2), (5)</b>
Ταμιακή διαχείριση ...	25.137	31.679	39.759	49.052	43.048	46.925	50.688	Cash deposits
Προθεσμίας ...	5.357	6.017	6.965	4.510	6.002	6.632	7.073	Time
Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 ...	73.014	79.031	90.010	98.747	102.677	103.067	104.479	According to EL 1611/50
Λοιπές (3) ...	16.232	14.679	18.441	28.146	26.854	22.208	23.582	Other (3)
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως) .	3.924	13.523	10.911	27.570	21.896	32.147	30.818	<b>Public enterprises (Sight)</b>
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	813.104	1.030.744	1.422.722	1.678.574	1.699.295	1.715.314	1.853.607	<b>Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)</b>
Σε δραχμές	671.336	840.388	1.156.756	1.366.266	1.381.435	1.396.243	1.506.116	<i>In drachmae</i>
Όψεως	52.520	58.291	74.800	81.545	78.567	81.460	89.565	Sight
Ταμειευτήριο	446.316	541.231	747.642	865.326	873.319	876.409	968.630	Savings
Προθεσμίας	144.955	212.787	303.640	388.415	398.179	406.096	414.736	Time
Δεσμευμένες	20.523	21.498	24.724	26.325	26.168	26.673	27.360	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές	5.538	4.688	4.446	3.561	3.780	4.158	4.065	Guarantees for imports
Λοιπές	1.484	1.893	1.504	1.094	1.422	1.447	1.760	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτιμο σε δραχμές) (4)	141.768	190.356	265.966	312.308	317.860	319.071	347.491	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) (4)</i>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά την Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις Ασφαλιστικών Ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (έκτος από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τραπέζης της Ελλάδος που προέρχονται από ανακαταναμή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α.Ν. 1611/50).

1. As specialised credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignations and Loans Fund and the Postal Savings Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialised credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



## 91. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1980	1981	1982			
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβρ. December	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>						<b>ASSETS</b>
Ταμείο .....	10.105	11.529	11.956	14.624	15.988	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος ..	76.671	141.871	217.809	212.157	232.757	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος ..	14.019	44.853	60.332	62.651	75.815	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Εξωτερικό συνάλλαγμα .....	54.445	94.937	107.265	103.408	97.770	Foreign exchange
Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου .....	212.326	256.370	277.150	298.829	323.581	Treasury bills
Πιστώσεις .....	492.943	634.279	733.720	738.215	775.264	Loans and advances
Χρεόγραφα .....	29.858	43.643	52.565	52.611	60.256	Securities
Δημοσίου .....	5.170	5.171	4.608	4.357	4.274	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων .....	4.006	16.058	24.654	24.645	24.648	Public enterprises
Ίδιωτικών επιχειρήσεων .....	16.631	18.056	19.112	19.417	26.067	Private enterprises
Εξωτερικού .....	837	1.086	1.172	1.173	1.567	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών ..	2.679	2.662	2.459	2.459	3.137	Special credit institutions
Άμοιβαία κεφάλαια .....	535	610	560	560	563	Mutual funds
Δάνεια από κεφάλαια ΕΤΒΑ(1) .....	36	44	144	44	54	Loans from funds of the HIDB(1)
Κτίρια και εγκαταστάσεις .....	14.056	18.110	40.014	40.014	40.635	Bank premises and house property
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού .....	55.374	69.650	106.559	93.528	92.186	Other assets
<b>Σύνολο Ένεργητικού-Παθητικού</b>	<b>959.833</b>	<b>1.315.286</b>	<b>1.607.414</b>	<b>1.616.081</b>	<b>1.714.306</b>	<b>Total Assets-Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>						<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις όψεως .....	81.799	92.894	103.551	118.666	129.273	Sight deposits
Ίδιωτών .....	52.318	65.736	64.102	66.880	76.138	Private
Δημοσίων οργανισμών .....	9.601	12.551	13.984	14.934	17.197	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων .....	13.497	10.875	21.813	31.928	30.791	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών ..	6.383	3.732	3.652	4.924	5.147	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειωτηρίου .....	343.584	481.546	567.409	566.818	617.110	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας .....	190.765	269.920	345.645	353.019	364.794	Time deposits
Ίδιωτών .....	182.418	254.907	331.696	337.628	344.431	Private
Δημοσίων οργανισμών .....	3.280	4.671	3.671	4.332	4.797	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών(2) ..	5.067	10.342	10.278	11.059	15.566	Special credit institutions(2)
Καταθέσεις δεσμευμένες κλπ. ....	9.524	13.041	13.971	14.866	17.357	Blocked deposits, etc.
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα .....	157.189	223.302	263.045	263.698	289.315	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας .....	125.129	185.166	226.600	227.374	248.599	Time
Λοιπές .....	32.060	38.136	36.445	36.324	40.716	Other
Διάφορες υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα ..	28.982	46.154	50.744	51.702	57.611	Various obligations in foreign exchange
Πιστώσεις της Τράπεζας Ελλάδος ...	46.300	68.353	92.897	76.840	78.084	Bank of Greece credits
Από κεφάλαια δημοσ. οργανισμών ..	3.429	9.753	9.363	8.756	8.274	From funds of public entities
Λοιπές .....	42.871	58.600	83.534	68.084	68.810	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ(1) .....	36	44	44	44	54	HIDB(1) funds
Κεφάλαια και αποθεματικά .....	38.386	40.191	62.952	62.942	69.106	Capital and reserve funds
Άλλα στοιχεία Παθητικού .....	63.268	79.841	107.156	107.486	91.602	Other liabilities

1. Έλληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως.  
2. Κυρίως του Ταχυδρομικού Ταμειωτηρίου.

1. Hellenic Industrial Development Bank.  
2. By Postal Savings Bank.

92. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση<sup>(1)</sup>, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας  
 Total bank credit<sup>(1)</sup>, by source of funds, sectors and branches

\*Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1980	1981	1982	1983		Source of funds, Sectors and branches
				Ιανουάριος* January*	Φεβρουάριος February	
<b>A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ</b>						<b>A. BY SOURCE OF FUNDS</b>
Γενικό σύνολο .....	982.223	1.277.873	1.608.807	1.623.881	1.619.094	<b>Grand total</b>
*Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	219.317	290.444	284.219	257.670	253.353	<b>Bank of Greece funds</b>
*Από καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	82.129	97.192	112.573	112.604	112.954	From public entities deposits (L. 1611/50)
*Από άλλα κεφάλαια .....	137.188	193.252	171.646	145.066	140.399	Other funds
*Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών <sup>(2)</sup>	468.491	602.600	739.711	747.307	748.078	<b>Commercial banks funds<sup>(2)</sup></b>
*Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	287.952	377.159	573.288	607.374	606.069	<b>Special credit institutions funds</b>
*Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	19.403	30.408	42.731	42.688	42.928	Hellenic Industrial Development Bank
*Αγροτικής Τράπεζας	98.204	125.391	212.504	244.905	240.934	Agricultural Bank
*Κτηματικής Τράπεζας	32.129	37.688	49.267	50.535	51.536	Mortgage Bank
*Άλλων οργανισμών <sup>(3)</sup>	138.216	183.672	268.786	269.246	270.671	Other institutions <sup>(3)</sup>
*Από κεφάλαια του Δημοσίου <sup>(4)</sup>	6.463	7.670	11.489	11.530	11.594	<b>Government funds<sup>(4)</sup></b>
<b>B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ</b>						<b>B. BY SECTORS AND BRANCHES</b>
Γενικό σύνολο .....	982.223	1.277.873	1.608.807	1.623.915	1.619.094	<b>Grand total</b>
*Ιδιωτικός τομέας .....	828.071	1.040.114	1.277.908	1.299.673	1.305.309	<b>Private sector</b>
Γεωργία .....	141.869	161.682	199.552	213.198	215.815	Agriculture
Μεταποίηση .....	410.260	541.391	665.116	670.033	668.250	Manufacturing
*Εμπόριο .....	78.973	96.048	115.740	115.128	117.458	Trade
*Οικισμός .....	97.627	120.927	160.005	162.986	164.787	Housing
*Διάφορα .....	99.342	120.066	137.495	138.328	138.999	Other
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	107.206	136.070	175.535	176.331	177.665	<b>Public enterprises</b>
Δημόσιοι οργανισμοί .....	19.627	29.908	67.940	68.678	68.512	<b>Public entities</b>
*Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	27.319	71.781	87.424	79.233	67.608	<b>Government agencies purchasing agricultural products</b>

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακ. και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου, Ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας Υποθηκών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).  
 2. Κυρίως από καταθέσεις.  
 3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειοτήριο, Ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Τράπεζα Υποθηκών.  
 4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Consignations and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the Mortgage Bank. Credits to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.  
 3. Consignations and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and Mortgage Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.



93. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy  
Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας και κατηγορίες πιστώσεων	1980	1981	1982	1983		Branches of economy and categories of credits
				Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	
<b>A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΛΑΙΕΙΑ</b>						<b>A. AGRICULTURE AND FISHING</b>
Σύνολο .....	169.189	233.463	286.976	292.430	283.423	<b>Total</b>
<b>Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις .....</b>	<b>62.530</b>	<b>73.282</b>	<b>86.883</b>	<b>89.212</b>	<b>91.079</b>	<b>Short-term credits</b>
Καλλιεργητικά δάνεια (1) .....	39.942	45.591	49.905	54.744	57.152	Cultivational loans (1)
Δάνεια με ενέχυρο γεωργικά προϊόντα .....	19.431	24.197	32.739	30.947	30.380	Collateral loans
Λοιπά .....	3.157	3.494	4.239	3.521	3.547	Other
<b>Όργανισμοί συγκεντρώσεως γεωργικών προϊόντων</b>	<b>27.319</b>	<b>71.781</b>	<b>87.424</b>	<b>79.233</b>	<b>67.608</b>	<b>Government agencies purchasing agricultural products</b>
<b>Μεσομικροπρόθεσμες πιστώσεις .....</b>	<b>65.209</b>	<b>74.080</b>	<b>94.873</b>	<b>105.923</b>	<b>106.181</b>	<b>Medium- and long-term loans</b>
Για έγγειοβελτίωση και άγροτικό εξοπλισμό .....	64.222	72.920	93.604	104.574	104.820	For land improvement
Πρός την αλιεία .....	987	1.160	1.269	1.349	1.361	To fishing industry
<b>Άξια γεωργικών εφοδίων που είναι στις αποθήκες της ΑΤΕ (2)</b>	<b>14.129</b>	<b>14.317</b>	<b>17.794</b>	<b>18.056</b>	<b>18.553</b>	<b>Value of agricultural supplies in Agricultural Bank ware-houses (2)</b>
<b>Καθιστερωμένες όφειλές προς την ΑΤΕ, υπό δικαιογυσμό</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement</b>
<b>Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ</b>						<b>B. MANUFACTURING AND MINING</b>
Σύνολο .....	410.260	541.391	665.116	670.033	668.250	<b>Total</b>
<b>Βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες πιστώσεις προς τη βιομηχανία και τα μεταλλεία</b>	<b>236.920</b>	<b>306.970</b>	<b>364.669</b>	<b>366.707</b>	<b>363.766</b>	<b>Short- and medium-term credits to industry and mining</b>
Προεξόφληση γραμματίων (3) .....	30.937	34.649	39.275	39.242	40.046	Bills discounted (3)
Κεφάλαια κινήσεως .....	205.983	272.321	325.394	327.465	323.720	Working capital
<b>Βιοτεχνία</b>	<b>48.479</b>	<b>72.428</b>	<b>110.039</b>	<b>109.364</b>	<b>110.268</b>	<b>Handicraft</b>
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις .....	35.784	52.369	78.886	78.102	78.545	Short-term credits
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις ('Απ. 1421/66 ΝΕ) .....	12.695	20.059	31.153	31.262	31.723	Long-term credits (Currency Committee Decision 1421/66)
<b>Μακροπρόθεσμες πιστώσεις .....</b>	<b>124.861</b>	<b>161.993</b>	<b>190.408</b>	<b>193.962</b>	<b>194.216</b>	<b>Long-term credits</b>
Πρός αγροτικές βιομηχανίες (8) .....	13.661	16.238	18.198	20.580	20.580	To agricultural industries (8)
Πρός τις άλλες βιομηχανίες (4) .....	108.772	143.128	168.938	170.148	170.075	To other industries (4)
Πρός μεταλλευτικές επιχειρήσεις .....	2.428	2.627	3.272	3.234	3.561	To mining industries
<b>Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ</b>						<b>C. TRADE AND CONSUMERS</b>
Σύνολο .....	81.179	98.765	118.321	117.727	120.069	<b>Total</b>
<b>Εμπόριο, γενικό</b>	<b>78.973</b>	<b>96.048</b>	<b>115.740</b>	<b>115.128</b>	<b>117.458</b>	<b>Trade in general</b>
Εσωτερικό εμπόριο .....	51.516	63.286	81.376	80.016	81.302	Domestic trade
Εξαγωγικό εμπόριο .....	4.862	4.484	5.166	5.290	5.287	Export trade
Εισαγωγικό εμπόριο .....	8.991	11.551	15.526	16.386	18.858	Import trade
Καπνμπόριο .....	13.604	16.727	13.672	13.436	12.011	Tobacco trade
<b>Καταναλωτική πίστη</b>	<b>2.266</b>	<b>2.717</b>	<b>2.581</b>	<b>2.599</b>	<b>2.611</b>	<b>Consumer credit</b>
<b>Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ</b>						<b>D. OTHER BRANCHES</b>
Σύνολο .....	226.175	286.044	380.970	383.304	385.176	<b>Total</b>
<b>Τουρισμός</b>	<b>46.179</b>	<b>57.515</b>	<b>65.438</b>	<b>65.529</b>	<b>66.237</b>	<b>Tourism</b>
Μακροπρόθεσμες χορηγήσεις .....	41.872	51.930	58.805	58.712	59.187	Long-term credits
Βραχυπρόθεσμες χορηγήσεις .....	4.307	5.585	6.633	6.817	7.050	Short-term credits
<b>Ηλεκτρική ενέργεια</b>	<b>65.479</b>	<b>75.595</b>	<b>89.289</b>	<b>89.427</b>	<b>89.386</b>	<b>Energy</b>
ΔΕΗ .....	65.432	75.537	89.217	89.355	89.314	Public Power Corporation
Λοιπές .....	47	58	72	72	72	Other
<b>Μεταφορές και επικοινωνίες</b>	<b>44.204</b>	<b>58.311</b>	<b>72.203</b>	<b>73.144</b>	<b>73.957</b>	<b>Transportation and Communication</b>
Ναυτιλία (5) .....	9.539	13.506	16.520	16.637	16.704	Shipping (5)
ΟΤΕ .....	28.832	30.206	27.940	27.940	28.016	Hellenic Telecom. Organization
Συγκοινωνίες (6) .....	5.833	14.599	27.743	28.567	29.237	Transportation (6)
<b>Έργα κοινής όφελειας (7)</b>	<b>17.309</b>	<b>24.110</b>	<b>29.085</b>	<b>29.302</b>	<b>29.398</b>	<b>Public utility works (7)</b>
Για άλλους σκοπούς .....	53.004	70.513	124.955	125.902	126.198	Other

1. Περιλαμβάνονται και τα δάνεια της ΑΤΕ προς τους αγρότες σε είδος (λιπάσματα και λοιπά εφόδια).
2. Άξια εφοδίων που αγοράστηκαν με πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος και δε διατέθηκαν ακόμη στους αγρότες.
3. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι εμπορικών γραμματίων προς βιομηχανικές και μεταλλευτικές επιχειρήσεις. Οι προεξοφλήσεις της βιοτεχνίας περιλαμβάνονται στην κατηγορία «Βιοτεχνία—Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις».
4. Περιλαμβάνονται και μακροπρόθεσμες πιστώσεις μικρού ύψους προς τη βιοτεχνία.
5. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις για κεφάλαια κινήσεως.
6. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις προς τον ΟΣΕ.
7. Έργα τα οποία αναλαμβάνονται από οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και νομαρχιακά ταμεία.
8. Πιστώσεις στις αγροτικές βιομηχανίες μόνο από την ΑΤΕ.

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies) to farmers.
2. Supplies purchased with Bank of Greece credits and not yet issued to farmers.
3. Discounts and credits against commercial bills to industries and mining enterprises. Discounts to handicraft are included under «Handicraft—Short-term credits».
4. Including low-level long-term credits to handicraft.
5. Including credits for working capital.
6. Including credits to Hellenic Railways Organization Ltd.
7. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds.
8. Credits to agricultural industries by the Agricultural Bank of Greece.

94. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο 'Αθηνών  
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Βιομηχανιών - Industries									Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. έπιχειρ.) General (Bank and Insur. Co.)
	Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Άλλων Other		
1980 .....	69,5	56,7	58,0	58,2	86,5	87,1	81,8	53,8	80,8	
1981 .....	63,1	49,4	65,5	52,4	71,7	78,3	77,5	51,3	67,9	
1982 .....	57,8	42,7	70,5	43,7	68,2	63,2	66,4	55,5	69,8	
1982: V .....	55,3	37,0	68,4	44,1	58,7	64,6	66,0	51,6	69,4	
VI .....	53,9	36,2	71,2	38,8	60,3	62,8	65,0	51,7	67,0	
VII .....	54,6	37,8	70,3	39,1	66,1	59,0	64,1	53,3	66,2	
VIII .....	59,2	42,0	73,6	39,4	78,3	66,0	63,5	54,9	69,0	
IX .....	61,0	45,9	78,0	44,1	79,3	61,5	66,5	58,4	73,4	
X .....	61,6	44,6	77,1	44,6	79,1	60,0	64,9	63,6	73,3	
XI .....	57,9	41,8	71,0	38,7	75,2	57,1	61,5	61,8	67,2	
XII .....	58,1	39,7	75,1	38,9	76,1	54,5	61,8	62,5	68,1	
1983: I .....	59,9	45,6	73,8	38,4	77,4	59,7	63,4	66,0	71,5	
II .....	60,7	45,5	68,1	37,0	76,6	64,4	62,2	71,1	68,2	
III .....	59,2	44,6	65,4	35,4	73,7	63,1	59,7	71,6	65,8	

95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που έκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices(1)	Βιβλιάρια σέ κυκλοφορία (1) Booklets(1)	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στό τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposited	Αριθμός πράξεων ανάληψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά ανάλη- ψεων Amount withdrawn	
1980 .....	875	*3.080.910	3.196.306	94.217,9	2.423.032	87.875,9	144.687,0
1981 .....	880	*3.142.087	3.426.829	110.494,0	2.336.516	92.653,8	185.539,9
1981: XI .....	879	3.274.531	251.450	9.630,5	189.845	7.354,2	160.646,5
XII .....	879	3.296.619	334.848	11.903,2	179.427	7.560,9	185.539,9
1982: I .....	878	3.321.747	383.325	13.316,8	207.982	11.039,7	187.816,9
II .....	878	3.340.339	283.361	10.564,4	197.852	9.176,7	189.204,7
III .....	878	3.358.316	301.728	10.500,0	208.938	9.694,5	190.010,2
IV .....	878	3.377.331	344.651	12.146,7	170.758	8.320,8	193.836,1
V .....	878	3.398.015	309.627	10.671,5	206.066	9.391,3	195.116,3
VI .....	882	3.415.785	251.126	10.994,1	241.821	10.643,4	195.447,0
VII .....	884	3.439.283	334.028	15.798,6	211.722	11.292,2	200.008,8
VIII .....	886	3.461.011	302.624	13.522,4	216.060	9.975,8	203.555,4
IX .....	887	3.482.651	318.839	13.150,7	210.323	10.350,2	206.355,9
X .....	887	3.499.940	279.479	11.256,9	190.531	9.305,4	208.307,3
XI .....	886	3.364.188	274.012	11.344,3	221.015	10.492,0	209.159,7

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.

1. Στο τέλος των περιόδων.

\* Στοιχεία αναθεωρημένα. Από τα κυκλοφορούντα έχουν αφαιρεθεί, για το 1981, 154.532 παραγραφές και άποσβεστές.

Source: Postal Savings Bank.

1. At the end of period.

\* Revised data. 154.532 deletions or depreciations for 1981 are not included.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ»

ΠΡΟΤΥΠΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ»

ΠΡΟΤΥΠΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ»

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ»

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

